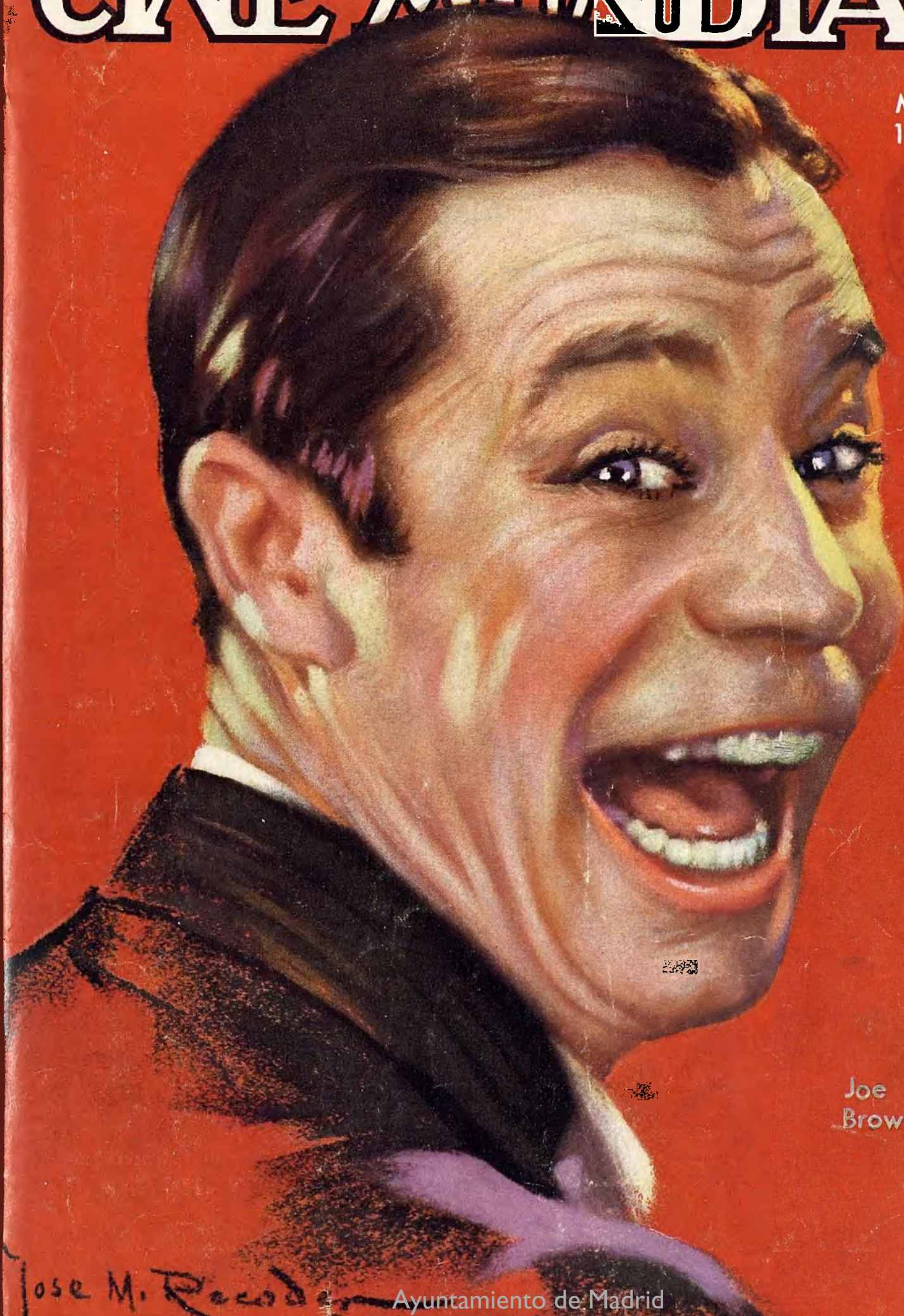


# CINE-MUNDIAL

MAYO  
1931



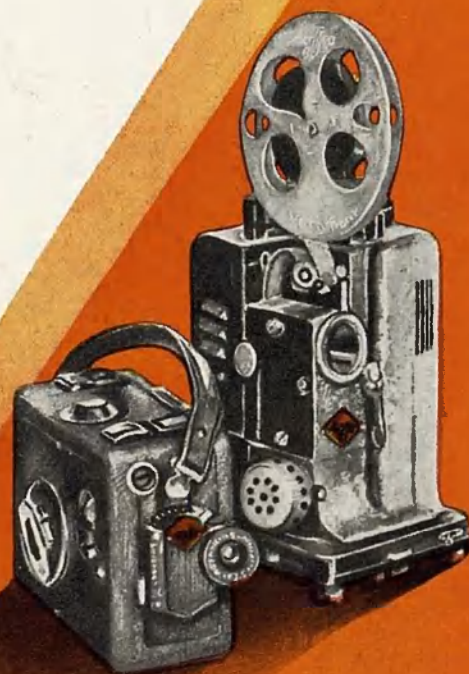
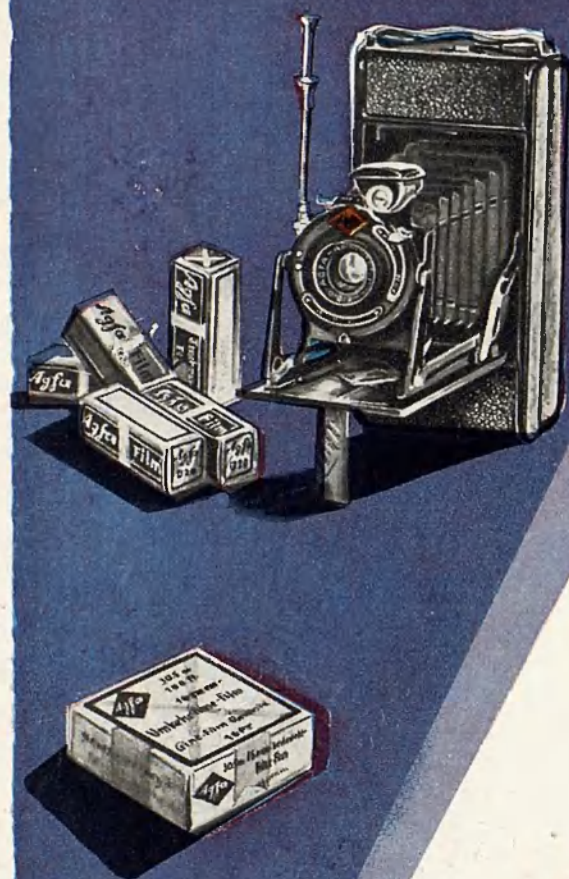
Joe  
Brown

Jose M. Pacoder

Ayuntamiento de Madrid

**Camaras • Placas  
Películas • Papeles**

**Agfa**



**Película Virgen  
Positiva y Negativa  
para la  
Industria Cinematográfica**

Representantes:

Weskott & Cia, Rua Dom Gerardo 42, Rio de Janeiro

Weskott & Cia, Catedral 1312, Santiago de Chile

Weskott & Cia, Bogota y Barranquilla

Agfa Argentina, Bernardo de Irigoyen 653, Buenos Aires

Mann & Cia, Avenida Brasil 198, Lima / Peru

Anilinas Alemanas, Uruguay 1250, Montevideo

Kavlin Hermanos, La Paz / Bolivia

C. Hellmund W & Co., Torre a Veroes 25, Caracas / Venezuela

Agfa Foto, Mexico D. F.

Adolfo Biener y Cia, 6a Av. Sur No 3, Guatemala

# La cantante más notable del año prefiere el Radio Victor



*Lily Pons, la diva predilecta del año, escuchando la Electrola Victor con Radio RE-57. Este instrumento ofrece no solamente el mejor receptor de radio y la mejor máquina parlante del mundo, sino que contiene también el equipo para grabar discos en casa. Oigalo hoy mismo y pida al agente Victor que le toque los nuevos discos grabados por Lily Pons.*

**La Nueva**

## ELECTROLA VICTOR

**con RADIO**



(MICROSINCRÓNICO)

### Lily Pons

*hace grandes alabanzas de la reproducción impecable del Radio Victor... está infinitamente satisfecha de sus nuevos discos... y se deleitó haciendo impresiones con el equipo de grabar discos en casa.*

Pocos son los artistas que han alcanzado un éxito tan resonante como la eminente Lily Pons, la nueva diva predilecta del público que concurre al Metropolitano de Nueva York.

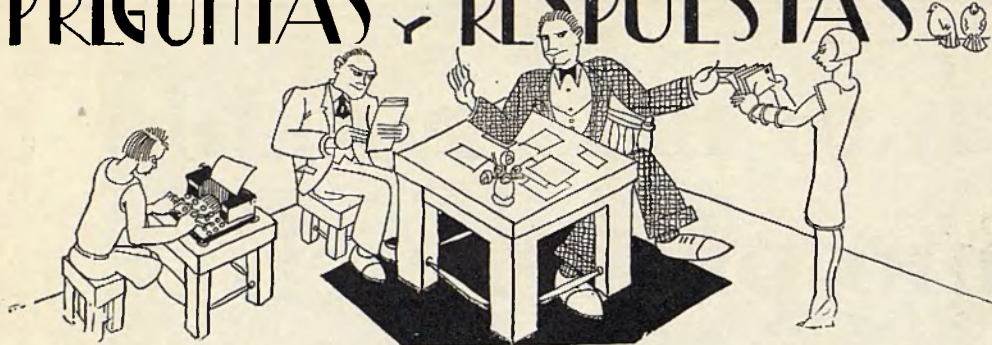
Ningún otro receptor de radio ha merecido elogios más entusiastas de una gran cantante que la Victor RE-57... el receptor de radio que en realidad representa tres instrumentos en uno solo. La Pons quedó estupefacta por la exquisita reproducción de este instrumento... maravillada de la pureza de sus discos... y pasó un rato delicioso con el equipo especial de este aparato que permite a todos hacer en casa impresiones de la voz.

Ud. también participará del mismo entusiasmo por este nuevo instrumento Victor que brinda tres clases de recreo musical para el hogar. Pida a un agente Victor que le enseñe hoy mismo este admirable instrumento.

Cualquiera que sea la clase de radio o de máquina parlante Victor que Ud. desee adquirir, el agente Victor tiene un instrumento que le dejará enteramente satisfecho... por el precio que Ud. esté dispuesto a pagar.

VICTOR DIVISION, RCA VICTOR COMPANY, INC., CAMDEN, NEW JERSEY, E. U. de A.

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS



Primer Parrafito, que es respuesta general a una gran cantidad de preguntas particulares respecto a donde debe dirigirse la correspondencia para los artistas. A cada uno, según la empresa donde trabaje: M-G-M, 1540 Broadway; Paramount, Paramount Building; Fox, 850 Tenth Avenue; Columbia Pictures y United Artists, 729 Seventh Avenue; Warner Brothers y First National, 321 West 44th Street; Radio Pictures, 1564 Broadway; Pathé, 35 West 45th St.; Universal, 730 Fifth Avenue y Tiffany, 729 Seventh Avenue. Todas en Nueva York.

Clary, de Ponce, P. R., me escribe:

Quería saber si es cierto que Fox contrata de nuevo a "mi adorado tormento" a mi querido Jose, el de los besos de fuego, el que a todos entusiasma y de una legión ídolo, por su porte distinguido, por su voz y por su traza es y, además de esto, un actor y de gran talla que hace exclamar a una "Mojica es de pura flama y, sin duda, el preferido de los astros de la Raza."

Esto, mas que rima es llama; fuego que todo consume, versos que parecen brasas, incendio que voraz cunde, chipas que brincan y saltan, hoguera, fogata, lumbre, fósforos y no palabras; volcán que con lava funde cuanto haya en la comarca, antorcha, rayo que nube con livido fulgor rasga ¡todo lo que en flama surge! ¡todo lo que ardiendo mata! Clary: nada te perturbe: a Mojica Fox contrata de nuevo y su sueldo sube. ¡Clary, tus fuegos apaga!

Un Curioso, Bahía de Caráquez, Ecuador. — Ud. quiere que yo le revele por qué le faltan a Fred Kolner tres dedos de una mano; y yo, más curioso todavía, le pregunto: ¿quién es Fred Kolner? Apenas nos enteremos, me dedicaré a la intensa investigación de los desaparecidos dedos.

Claro Oscuro, Barranquilla, Colombia. — Preciosas sus fotografías, que le agradezco. Lo mismo que la noticia de que silbaron "El Puente de San Luis Rey", de cuyo puente ya se han caído varios exhibidores. "Sin Novedad en el Frente" está fielmente adaptada de la novela. O por lo menos de su traducción en inglés, que es la que yo he leído.

Mary Pringles, Montevideo — Su compatriota se va a hacer gira por allá. Pronto verán su persona y no, como antes, su sombra. Si dicen que veintitrés tiene Rogers, eso es (que, si en los de edad me hallo, digo lo menos, o callo). Mientras más postales vro, más me atrae Montevideo, aunque ultraje a su atractivo resulta que el "objetivo" haya traspuesto el color y reproducido ¡horror! sus mejores arbolitos... ¡azulitos!

J. L. C., Matanzas, Cuba. — Todos esos "astros" que Ud. quiere que aparezcan en nuestra selecta galería, ya están perdiendo luz, si es que no se han eclipsado completamente. Si, por darle gusto a un lector, despertamos la santa indignación de los demás, ofenderemos a la mayoría... y a la lógica.

J. J. R. G., Lima. — Dispense el malestar que le causó... bueno lo que me dice en su carta. El de la "adivinanza" no es ningún negrito, como Ud. opina, sino Eric von Stroheim. Hazel Boffing se pronuncia "Júissel Bóling". Ya le transmití al Grafólogo todos los ultrajes de Ud. Elvira Morla es hispanocubana. Memorias al de Gales.

Un Compatriota, Matanzas, Cuba. — No tengo datos biográficos de René Cardona, pero como es amigo mío y lee esta sección, desde aquí le pido que me los mande para remitirlos a Ud. No sé que haya ningún astro cubano en Hollywood, al menos entre los del género masculino.

Mary Daniels, de Montevideo, me pide varias noticias en una deliciosa carta escrita al sesgo, que concluye:

Para mejor terminar, aquí te formo un versito; no te vayas a enojar porque te mande un besito. *Viniendo desde tan lejos pierde su sabor un beso, mas no dejó en el espacio cierto gusto almibarado... Con la Fox sigue Mojica, como se ve en la entrevista que Guaitzel, riente colega, en esta edición espeta. Janette MacDonald cambió la Paramount por la Fox. En cuanto al señor Barbe, dije todo lo que sé en renglones anteriores. Janet está en vacaciones y descansa también Joan: Lupe hizo "Resurrección" (¡y esto ha salido muy mal!)*

Ricardo T. A., Sevilla. — Como las biografías completas resultan larguissimas, las reservo para el mes entrante. Los demás datos, aquí los tiene. Jackie Coogan nació en Los Angeles, California. Richard Arlen mide cinco pies y diez y media pulgadas y posee pelo castaño obscuro. Jean Arthur vió la luz un 17 de octubre. No dice el año.

Jack Merrick XIII, la Habana. — En la respuesta anterior doy los datos que le interesan. Si puede Ud. vender sus composiciones a las casas editoras de música, siempre y cuando su inspiración infunda confianza a los editores.

Txistu, Pamplona. — ¿Roberta Robinson? No tendrá paz ni reposo hasta que encuentre su efígie y la meta aquí,

aunque sea en los relatos autobiográficos; se lo prometo. ¿Bárbara Kent? Cada vez más linda y con mejor sueldo. Trabaja para la Universal, pero flirtea con otras empresas, y con nosotros miseros mortales. Loretta y Jacqueline continúan filmando. La última de la primera fue "Scarlet Seasy". La última de la segunda, "Show of Shows", para Warner.

Mawas, Tacubaya, Méjico. — El "stein song" es la canción de la Universidad de Maine, aquí, y estoy seguro de cualquier casa de allá donde vendan música americana lo tendrá en venta. El soncito de negros en "Honey" también es popular y le hago idéntica recomendación. El que sale con Billie Dove en "La Novia Robada" es Lloyd Hughes. Pasé su carta al Grafólogo.

Sally, Buenos Aires. —

*Tus quejas, amiguila, están justificadas pero de ellas me toca muy poquita culpa. Mal haya quien a ti te perjudica. En cuanto a Clara y su Harry, no se casan; ni pinta ningún otro galán para la bella pelirroja estrella. ¡Borríco llamas a Barry? ¡Vaya, vaya!*

Mistinguette, San Juan, P. R. — Roberto Rey está contratado con Paramount en París; pero le confieso que no sé si lo han traído ya a Hollywood. De todos modos, Uds. verán al joven en una cinta hispanoparlante: "Gente Alegre", de la que me dan buenas referencias.

Nna Doloreña, Dolores, Uruguay. — ¡Por fin! Bien valió la pena esperar la carta... y lo que traía. Te debo mucho, que procuraré pagarte en onzas de afecto. Onzas-monedas y afecto, por arrobos.

Julietta, San Pedro de Macoris, R. D. — Tengo que poner a trabajar a mis lectores. No sé a donde dirigir una carta para Buck Jones. Ya verás, amiguila, cuántas amables personas nos lo dicen.

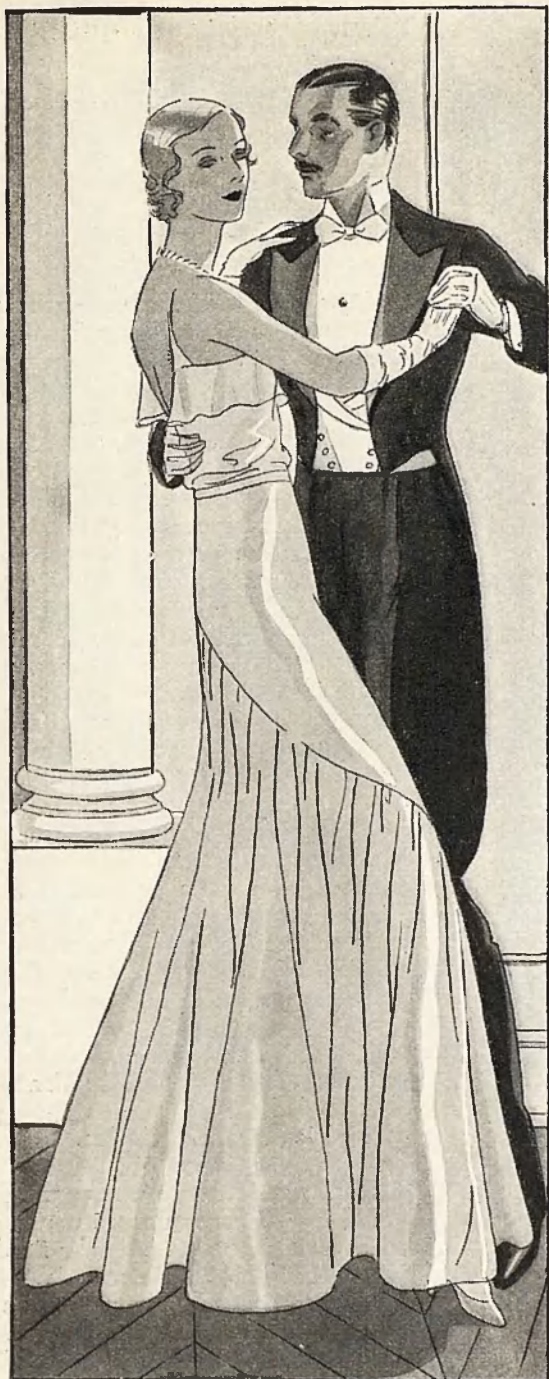
Doña Olvido, de Guayaquil, me pone la muestra así:

Querido Respondedor, vecino de Nueva York: Sumamente emocionada, he visto ya publicadas mis mal escritas cuartillas que dicen cuatro cosillas y que Ud., que es tan amable, me ha contestado de beld. Por eso he querido luego escribir otras de nuevo y emborronar el papel (pues nadie aguanta lo que el). Le digo, por decirle algo, y que vea Ud. lo que valgo,

(Continúa en la página 409)



Dos hombres decididos afrontan la situación con la sonrisa en los labios y el alma a la espalda. Son Mischa Auer y Harry Semels, intérpretes de "The Drums of Jeopardy", cinta de Tiffany, que distribuye Ferdinand V. Luporini.



*"¡No me digas que te pasas el día entero dale que dale a una máquina de escribir!"*

*"No, ya no. Ahora escribo en una Remington Silenciosa—no hay que darle a las teclas—tiene un toque delicioso—y no hace ruido—el día de más trabajo no me cansa en lo más mínimo."*

*"¿Pero no se te atacan los nervios con el ruido de la oficina?"*

*"¡Que va!—nosotros tenemos una oficina moderna—verdaderamente es lo más quieta—y así y todo trabajamos mucho—estoy loca por ella—ahora—¡pero debieras haberla visto antes cuando no teníamos Máquinas de Escribir Silenciosas!"*

*"Era imposible, ¿verdad?"*

*"Horroroso—me cansaba tanto que cuando iba a fiestas no podía divertirme—pero ahora me divierto en grande."*

† † †

Así como Remington fue la primera en ayudar a la mujer a ganar su independencia haciéndole posible ocupar un puesto en el mundo de los negocios, la perfección de la Remington Silenciosa la ha librado de la faena ruda, permitiéndola que goze de la vida . . . . . Solicite información completa sobre esta magnífica máquina de escribir.

# REMINGTON NOISELESS



REMINGTON TYPEWRITER COMPANY  
205 East 42nd Street      \*      \*      New York, E.U.A.

Sirvanse enviarme información completa sobre la Remington Noiseless.

Nombre .....

Calle .....

Ciudad ..... País .....

# Los Grandes Falsificadores

Por William J. Burns

**R**ESUMEN DE LA PRIMERA PARTE: Una banda de falsificadores pone en circulación billetes de cien dólares con la efígie del Presidente Monroe. Encargado de investigar el origen misterioso del fraude, inicio mis pesquisas y estas me llevan a sospechar que los criminales son Arthur Taylor y Baldwin S. Bredell, propietarios de un taller de grabado en la ciudad de Filadelfia.

Para mantener bajo vigilancia a los sospechosos, alquilo una habitación frente al establecimiento y procedo con cautela, de manera que Taylor y Bredell no puedan escapar. Después de varios meses, averiguamos que entre estos individuos y los dos socios principales de la fábrica de tabacos Jacobs & Kendig, de Lancaster, existen relaciones comerciales. Los hechos demuestran que la fábrica está defraudando al tesoro federal mediante el empleo de estampillas falsificadas de rentas internas en sus cajas de tabacos.

Una noche, después de engañar al muchacho de los mandados del taller, logro obtener la llave de la puerta y penetrar en el establecimiento. Apenas inicio mi trabajo, observo una forma humana tendida en un diván. Me acerco y, de pronto, la forma humana hace un movimiento...

Continúa con el relato:

## (Conclusión)

**A**L NOTAR que la forma se movía, me detuve horrorizado. Esperaba el fogonazo de un disparo de revólver, pero nada ocurrió; la sombra tendida en el diván ni siquiera respiraba.

Alargué la mano en la oscuridad y toqué algo que me pareció al principio la cara del hombre, pero ¡cuál no sería mi asombro al convencerme de que allí no había cara alguna, sino un abrigo de alpaca tirado descuidadamente sobre el diván, encima de una pieza de muselina de la que se usa para humedecer el papel en que se imprimen los billetes de banco!

El abrigo semejava la forma de un hombre acostado. Si la forma se movió fué porque mi pierna tocó el abrigo al borde del diván. Muy sencillo cuando se explica, pero no mientras se está tomando parte en una aventura detectivesca.

**C**ONTINUÉ examinando el taller y encontré que todas las gavetas estaban abiertas, así es que no me sorprendió no hallar en ellas ni un solo grabado. Al parecer, Taylor y Bredell se los llevaban consigo por las noches.

La muselina, sin embargo, me reveló que los falsificadores estaban listos para empezar a trabajar de nuevo, pues es el género apropiado para humedecer el papel en que suelen imprimirse los billetes.



Lawrence Richie, en la actualidad secretario particular del presidente de los Estados Unidos del Norte y que hizo un papel importante —y peligroso— en la captura de los falsificadores de que trata este artículo del famoso detective William J. Burns.

Seguimos vigilando minuciosamente a los grabadores, lo mismo que a Juanito, el muchacho de los mandados, desde por la mañana hasta por la noche. Cierta día, Juanito no salió para su trabajo, a la hora de costumbre. A medio día, uno de mis agentes lo vió salir y dirigirse a una oficina situada a bastante distancia del taller de Taylor y Bredell. Supusimos que había perdido la colocación, y, efectivamente, nos fué fácil comprobarlo porque esa misma mañana uno de los periódicos de Filadelfia publicó el anuncio de una casa en el mismo sitio, ofreciendo trabajo de oficina para muchachos como Juanito.

No nos ocupamos de averiguar si el muchacho consiguió la colocación o no. Lo importante era que Taylor y Bredell lo habían despedido para poder dedicarse a su trabajo sin estorbos. Nuestro éxito dependía de no suscitar sospechas en la mente de los falsificadores, para posesionarnos de pruebas al arrestarlos, puesto que hasta entonces carecíamos de ellas para probar su culpabilidad y formularles proceso. Con el fin de enterarnos de lo que pasaba en el taller, concebimos un plan que me permitiera visitar el establecimiento todos los días, mientras Taylor y Bredell salían a almorzar.

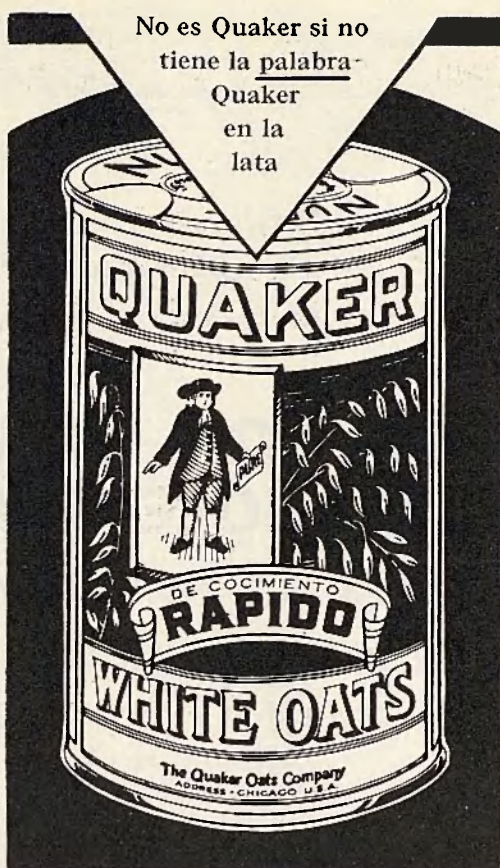
Explicaré los detalles del plan.

**Y**O ME pararía frente a nuestra habitación, en la misma acera donde estaba el edificio del taller. Al salir Bredell y Taylor a la hora del almuerzo, uno de mis ayudantes levantaría la cortina de la ventana, señal de que ambos habían abandonado el edificio y estaban en la calle. Entonces entraría en el taller, sin dejar de observar ni un solo momento la ventana de nuestra habitación. Otro de mis ayudantes vigilaría la entrada principal del edificio, de manera que, si uno de los individuos regresaba inesperadamente, pudiera entretenerlo entablando conversación con él. Al ocurrir tal cosa, mis ayudantes de la habitación lo observarían todo y se asomarían a la ventana, señal de que yo debía retirarme sin pérdida de tiempo.

El arreglo convenido era una especie de periscopio humano: no me era posible observar la entrada del edificio y examinar el taller de los falsificadores simultáneamente, pero la ventana de la habitación me comunicaba lo que estaba ocurriendo en la calle.

Los primeros días mis visitas al taller se efectuaron sin novedad. En quince minutos examinaba la pieza de un extremo a otro y la abandonaba mucho antes del regreso de Taylor y Bredell. No pude en-

(Continúa en la página 411)



¡Listo para  
comerse  
en  $2\frac{1}{2}$   
minutos!

*Ahorra tiempo y combustible*

¿H A probado usted el nuevo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido?" Se cuece en  $2\frac{1}{2}$  minutos desde que el agua empieza a hervir, aunque puede cocerse más tiempo si se desea.

*Se cuece en 80% menos  
de tiempo*

Este alimento de fama universal puede cocerse ahora, gracias a un nuevo procedimiento de hornear en la fábrica, en 80% menos tiempo que antes y resulta mucho más delicado y sabroso que nunca.

No hay nada como un plato de Quaker Oats para el desayuno. Puede tenerse listo para comer antes de que esté el café.

Se presta también más que nunca para hacer más espesas, sabrosas y nutritivas, las sopas y salsas. Hay muchas recetas para hacer platos y dulces exquisitos con Quaker Oats. Es fácil de preparar y de fácil digestión.

*Fíjese siempre en la  
palabra "Quaker"*

La palabra "Quaker" está impresa en cada lata de Quaker Oats. No acepte substitutos que no la lleven. Si desea el Quaker Oats "de Cocimiento Rápido", busque esta frase en la etiqueta.

El Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" se vende en todas partes.



**Quaker Oats**

Se cuece en  $2\frac{1}{2}$  minutos—aunque puede cocerse más

*El Quaker Oats conocido hasta ahora  
en su forma original, se seguirá ven-  
diendo en todas las tiendas de víveres.*

7026



¡Millares de cartas  
alabando a la  
M-G-M!

¡Qué contento está! Leo, el león de la M-G-M presenta sus efusivos agradecimientos a los numerosos empresarios y concurrentes al cinema que le han escrito diciéndole cuánto agradan sus producciones habladas en ESPAÑOL

**¡ACLAMADA POR LOS  
PUEBLOS DE ABOLENGO  
HISPANO** como la más im-  
portante compañía productora  
de **PELICULAS HABLADAS EN-  
TERAMENTE EN ESPAÑOL!**

**HE AQUI CUATRO NUEVAS  
PRODUCCIONES HABLADAS  
TOTALMENTE EN ESPAÑOL**

Es sabido en todo el mundo que la M-G-M es la principal compañía productora de películas. ¡Y ahora se conquista nuevos y brillantes laureles! ¡Los países de habla hispana declaran al unísono que la M-G-M les ofrece las cintas más hermosas habladas en español!

**ERNESTO  
VILCHES**  
en  
**SU ULTIMA  
NOCHE** con  
Conchita Montenegro  
Juan de Landa  
María Alba

**LA MUJER**  
con  
MARIA LADRON DE  
GUEVARA  
JOSE CRESPO  
Rafael Rivelles  
Juan Martinez Pla

Del famoso drama de  
Alexandre Bisson.  
Diálogo español de  
Eduardo Ugarte y  
José López Rubio.  
Dirección de Carlos  
F. Borcosque.

**VIRGINIA FABREGAS  
y JUAN de LANDA**  
en  
**LA FRUTA  
AMARGA**  
con Elvira Morla  
María Luz Callejo

Adaptación de la Novela  
"Dark Star" de Lorna Moon  
Dirigida por Arthur Gregor

**ERNESTO  
VILCHES** en  
**CHERI-BIBI**  
con  
María Ladrón de Guevara  
María Tubau  
María Luz Callejo  
Tito Davison

Adaptada de la Novela  
de Gaston Leroux  
Dirigida por Carlos Borcosque

**Producción METRO-GOLDWYN-MAYER**

"Siempre en los mejores Cinemas"



# Centelleos

MARIA TUBAU, desengañada del Cine, ha decidido volver a sus tonadillas, emprendiendo una larga tournée por Sud América.

OTRO que se va es Miguel Faust Rocha, que, aunque tuvo un muy lisonjero éxito interpretando el "Don Juan Diplomático", en la Universal, no pudo lograr ningún otro contrato. Rocha es argentino, como Paul Ellis, Vicente Padula y Barry Norton.

NO obstante, a Barry Norton le declararon chileno. Pero todo fué una broma. Ahora resulta que, de nacionalidad, es norteamericano...

LUPE VELEZ, desde el escenario del Teatro California, en Los Angeles, presentó ante el público a Gary Cooper, como su esposo... Y esto no fué broma. Se casaron legalmente en Méjico hace ya algunos meses.

AMELIA SENISTERRA, la deliciosa actriz argentina, no tuvo suerte en Hollywood. Apenas pudo trabajar. En Hollywood, por lo visto, para encontrar trabajo en el Cine es preciso ser español o mejicano...

JOSE BOHR, el más popular de los astros hispanoamericanos, ha hecho su debut en el Wilshire Theatre, en Los Angeles, interpretando, como actor teatral, una graciosa comedia alemana. En alemán, por supuesto.

RAMON PEREDA, contratado por la Paramount, ha sido prestado por esta empresa a la First National, a la Universal y a la Metro, para tomar parte en otras tantas películas. Y ahora se trata de trasladarlo a los estudios de Joinville...

LA opereta vienesa "Al romper el alba", que iba a cantar en castellano Ramón Novarro, no se filmará por ahora.

ELVIRA MORLA sigue siendo la actriz española más pagada en Hollywood. Cobra el doble que María Fernanda Ladrón de Guevara y que María Tubau. Y está dispuesta a no cobrar ni un centavo menos de su actual sueldo, aunque todos sus compatriotas, como ya están haciendo, se resignen a que se les pague poco más que a los extras...

VIRGINIA FABREGAS, que no pudo hacer en Hollywood más que una película, ha decidido regresar a Méjico y volver al teatro. ¡Así están las cosas en Hollywood!

TONO DE LARA, dibujante español, que fué traído a los Estados Unidos como director cinematográfico, no llegó a trabajar, ¡pero le han prorrogado su contrato como gag man: hombre que hace chistes!

CATALINA BARCENA, que se ha pasado un par de meses en Hollywood, recibió varias proposiciones para presentarse en la pantalla, y no quiso aceptar ninguna. ¿No es esto asombroso?

LA bailarina Conchita Montenegro, que fracasó en las películas españolas, ha sido contratada para hacerlas en inglés... Y no con los pies, aunque eso sería lo verosímil. Habladas. (Ella es vasca.)

GIOVANNI MARTINO, el ex bajo de ópera del Metropolitan, está dedicado ahora al Cine, donde no canta, recobrando su nombre verdadero, que es el de Juan Martínez Pla. Catalán. No italiano.

POR exceso de trabajo, pues hubo día que se pasó en un set 18 horas consecutivas, ha estado varias semanas enferma la ingenua María Luz Callejo.

LA Metro licenció a casi todos los artistas que trajo contratados de España. En cambio, la Fox importó de la misma España a doce más.

VALENTIN PARERA ha batido un record en Hollywood: le contrataron por seis meses, cobró veinticinco semanas, ¡y no llegó a trabajar en obra alguna!

OTROS dos artistas que han sido llamados a París: Rosita Moreno y Roberto Rey.

MIMI AGUGLIA, la genial actriz italiana, va a filmar "La Enemiga" de Nicodemi en inglés. Y, probablemente, hará luego la misma obra en italiano y en español.

LUIS LLANEZA y Juan Eulate, actores españoles a los que se acusó de haber infringido las leyes de Inmigración, han sido obligados a abandonar los Estados Unidos.

MAYO, 1931



Director: F. García Ortega.  
Jefe de Redacción: Fco. J. Ariza.  
Gte. de Anuncios: John P. Clarke.  
Gte. de Circulación: J. A. Cordero.

Vol. XVI Núm. 5  
MAYO, 1931

## Indice

JOE BROWN .....	Portada
por José M. Recoder	
PREGUNTAS Y RESPUESTAS .....	348
LOS GRANDES FALSIFICADORES .....	350
por William J. Burns	
EN BROADWAY .....	354
por Jorge Hermida	
FUERA DE LA LEY .....	356
por Francisco J. Ariza	
LA DANZARINA DE COLOR CANELA ....	357
por Luis Antonio de Vega	
NUESTRA OPINIÓN .....	358
MOJICA, DE MÉJICO .....	360
por Eduardo Guaitzel	
CUARTEL, PRESIDIO, MANICOMIO .....	361
por Rómulus	
MICROBIANAS .....	362
por Rafael de Zayas Enriquez	
CREACIONES DE PARÍS .....	363
LO QUE VISTEN LAS ESTRELLAS .....	365
HOLLYWOOD .....	372
por Don Q.	
QUIEN A HIERRO MATA .....	378
por Ricardo Romero	
POR QUE ADORABA A MI MUJER .....	381
(Relato autobiográfico)	
MUNDIALES .....	384
CIENCIA DOMÉSTICA .....	396
por Elena de la Torre	
CONSULTAS GRAFOLÓGICAS .....	400
por J. Jiménez	
POR LAS TIENDAS .....	404
LOS NIÑOS .....	410
por Elena de la Torre	
DE MI ESTAFETA .....	414
por M. de Z.	

Esta revista circula en todas partes. Precios: en España y Portugal, 15 pesetas la subscripción anual y Ptas. 1.50 el número suelto; en Argentina, Bolivia, Chile, Uruguay y Paraguay, 5 pesos moneda argentina la subscripción anual y 50 centavos argentinos el número suelto; en el resto del mundo, dos dólares la subscripción anual, y 20 centavos oro americano el número suelto.

### CASA EDITORIAL DE CHALMERS

F. García Ortega, Presidente; Alfred J. Chalmers, Vice-presidente; Ervin L. Hall, Secretario y Tesorero.

516 Fifth Avenue, Nueva York, E.U.A.

Oficinas en Londres: PARAMOUNT PUBLICITY  
65 Fleet Street, London E. C. 4

# Centelleos

¿SABEN ustedes que Greta Garbo es una de las más entusiasta admiradoras de Marlene Dietrich?...

MIGUEL DE ZARRAGA, que sigue escribiendo para la Metro, ha terminado la adaptación cinematográfica de su propia obra "El Pecado Original", cuya filmación empezará en breve.

LA vida cinematográfica de las estrellas del Cine es brevísima. ¿Quién se acuerda ya de Theda Bara, Marguerite Clark, Bessie Barriscale, Nita Naldi, Billie Burke, Shirley Mason, Alice Calhoun, Mary Miles Minter, Jane Novak, Constance Binney, Wanda Hawley, Anita Stewart y tantas otras que fueron populares de mundo a mundo?...

CLAUDETTE COLBERT y Norman Foster, recién casados, están dando la vuelta al mundo.

HOY — ¿quién sabe mañana? — lleva más publico a los cines la sexagenaria Marie Dressler que la aun primaveral Greta Garbo. Y Wallace Beery más que John Gilbert.

EN "Dance, fools, dance", cuya protagonista es Joan Crawford, se ha revelado una belleza deslumbrante: Joan Marsh. ¡Y no ha cumplido aún los diecisiete años!...

SLIM SUMMERVILLE, el gracioso artista norteamericano, se muestra encantado de trabajar en español (en una serie de películas cortas que hizo la Universal), aunque no entiende ni una palabra de las que pronuncia. Lo cual no es insólito, pues lo mismo suele ocurrir a más de un español... de los que trabajan en español.

LA esposa de Jack Mulhall, aunque no es artista, va a trabajar en el cine, presentándose nada menos que con Greta Garbo en Susan Lennox, que dirigirá King Vidor.

LA muerte de Luis Wolhelm, acaecida recientemente, ha causado gran pena en Hollywood. Era de raza hebrea y exprofesor de matemáticas en una Universidad.

INA CLAIRE se separa de John Gilbert. Y esto va a filmar una nueva película con Greta Garbo. ¿Acabará en boda? (Nos referimos a la película.)

DOUGLAS FAIRBANKS se fué a la India y a la China sin que le acompañase Mary Pickford, su esposa. Dice que fué a cazar elefantes y tigres. Sin doble.

CUANDO Kay Francis y Kenneth MacKenzie pidieron sus respectivas licencias para casarse tuvieron que dar sus verdaderos nombres. Ella resultó llamarse Katherine Gibbs, de 25 años. Y él Leo Meilziner, de 31.

LUPE VELEZ tiene en la pajarera de su casa más de doscientos canarios. Pero el que más trina es Gary.

GRETA GARBO almuerza diariamente en su camerino: torronja, ensalada romana, caviar y queso americano. Y café sin leche ni crema.

¿NO saben los lectores que Louise Fazenda es mejicana y que hace muy poco tiempo formaba parte secundaria en una compañía teatral española que actuaba en la Comedia de la Habana, teniendo como primera actriz a Mimi Aguglia?

DOLORES DEL RIO, más bella y más feliz que nunca, vuelve al Cine y va a trabajar por vez primera en español. Pero, probablemente, no hará "La Paloma" tan anunciada.

DOLORES DEL RIO ha sido proclamada la estrella mejor formada entre todas las que actualmente deslumbran al mundo desde Hollywood. La selección fué hecha por Earl Carroll, famoso por las bellezas de sus "Vanities", y entre las concursantes figuraban Joan Crawford, Ann Harding, Greta Garbo, Carol Lombard, Bessie Love, Norma Shearer, Alice White, Betty Compson, Irene Rich, Nancy Carroll, Janet Gaynor, Marion Davies, June Collyer, Clara Bow, Joan Bennett, Mary Brian, Mary Duncan, Kay Francis, Bebe Daniels, y Constance Bennett. Alice White y Bessie Love son, a juicio de Carroll, las de tipo más perfectamente simétrico, pero las encontró demasiado bajas de estatura. En el proceso de eliminación quedaron finalmente Marion Davies, Clara Bow, Bebe Daniels y Dolores del Río. La edad, peso y medidas de ésta son: 26 años; estatura, 5 pies 4 y 1/2 pulgadas; 120 libras de peso; busto, 33; cintura, 25; caderas, 36 y 1/2; guantes, 5 y 1/2; zapatos, 4 y 1/2 B.



DESDE hace algún tiempo se ha puesto de moda en los Estados Unidos atribuir a España ciertas tendencias singulares. Me refiero al hecho de clasificar todo lo canallesco que sucede dentro de alguna "old Spanish custom" (antigua costumbre española).

Por ejemplo: si riñen dos individuos y uno de ellos, al caer el otro al suelo, le atiza una patada en la cabeza — maniobra muy en boga en ciertos barrios neoyorquinos — no falta alguien que en seguida catalogue el acto como una antigua costumbre española.

Si un cajero comete un desfalco, también se halla bajo la influencia de una "old Spanish custom"; y lo mismo cuando dos pugilistas conciertan un tongo, o un parroquiano se escapa de la fonda sin pagar.

Todas esas "cocilla", como dice un andaluz amigo mío, entran aquí en la categoría de "old Spanish customs", aunque a veces cambian el "Spanish" por "Argentinian" o "Mexican". Lo esencial es que sea algo hispano. Eso siempre descubre a la vista del yanqui un panorama de navajas en la liga, picadores, casas de juego, "señoritas", puñaladas por la espalda, castañuelas, guitarras, marimbas, cuartelazos, presidentes provisionales y otros motivos de hilaridad.

Se trata de una broma, naturalmente; pero ya empieza a cargar y confieso que nunca le ví la punta.

\* \*

SYDNEY Franklyn, el hebreo hijo de Brooklyn que se hizo matador en México, acaba de ser contratado en Chicago para dar una serie de conferencias sobre la forma más práctica y artística de despachar los cornúpetas al otro barrio.

Sydney quiso presentar un simulacro de corrida en su ciudad natal, pero no hubo manera de convencer a la Sociedad Protectora de Animales.

Esa fué la obsesión de Tex Rickard durante sus últimos años de vida — un espectáculo taurino en Madison Square Garden, en el mismo centro de Nueva York. Es curioso. Un hombre tan vivo como Rickard, acostumbrado a codearse desde niño con el hampa más peligrosa de Norte América, y que se dejaba engañar como un chino por el primero que llegase con algo de toros. Conozco un español ex-banderillero que se iba a verlo cada vez que necesitaba diez pesos, y siempre se los sacaba con el mismo cuento.

Y eso que al gran empresario costaba un trabajo endemoniado acercársele aun para negocios serios.

\* \*

ENTRE los jueces de las Cortes Correccionales de Nueva York hay una mujer: se llama Jean Norris y conviene mencionarla porque se ha distinguido por la dureza y crueldad con la gente de su propio sexo.

Había que ver cómo enviaba a la cárcel sin contemplaciones a cuánta desgraciada se le presentaba por delante.

El Tribunal de Apelación del Estado intenta ahora echarla a la calle, junta con otros compañeros de toga a quienes se tacha de múltiples arbitrariedades o de realizar negocios más o menos sucios.

\* \* \*

Yo estoy por el feminismo, y porque todo el mundo gobierne, y por dar el voto hasta a los monos; pero lo cierto es que las damas que he conocido en este país desempeñando cargos públicos me han puesto siempre de mal humor.

¡Qué ínfulas, qué estupideces, qué aspectos neutros más desagradables!

Parece como si se empeñaran en imitar las peores cualidades de los hombres.

Una de ellas, recuerdo, me tomó las generales durante la guerra, y, entusiasmada sin duda por el buen informe del médico, ya quería a todo trance que sentara plaza para que me mandasen al frente *ipso facto*. Nada, que estaba impaciente porque me entraran a balazos. Excuso decir a dónde la mandé yo — con buenas palabras porque no se podía hacer otra cosa en aquellos momentos.

\* \* \*

No vaya a creerse el lector que exagero. Podía estar citando casos análogos hasta pasado mañana.

En los Estados Unidos al menos, es un hecho que las mujeres que se meten en política son bastante más temibles que los machos.

La Willebrandt se hizo célebre en Washington por sus medidas terroristas para imponer la Ley Seca.

Otra que hubo aquí en Nueva York fungiendo de Secretaria del Estado se dedicó a martingalas tan raras que fué a parar a presidio.

Cuando se discutía en el Congreso si se declaraba o no la guerra a Alemania, todos los representantes del bello sexo votaron afirmativamente.

Y ya puede despedirse de la familia la mujer que, acusada de asesinato, cae en manos de un jurado femenino con ganas de revelar su "civismo". ¡No hay quien la salve de la silla eléctrica!

\* \*

LA Prensa Asociada anuncia el estreno en París del drama más corto que se conoce. Se llama "El desterrado" y el autor es Tristan Bernard.

Labourdin es el desterrado y Melaneau el montañés. Al levantarse el telón Melaneau aparece sentado ante la chimenea dentro de su choza. Toca a la puerta y entra el desterrado.

He aquí todo el diálogo:

*Labourdin:* Seas quien fueres, ten piedad de un hombre perseguido. ¡Hay un precio sobre mi cabeza!

*Melaneau:* ¿Cuánto?

El desterrado da media vuelta y se retira a medida que baja el telón.

\* \* \*

Conozco otro drama aun más emocionante y casi casi tan corto.

Lo pusieron en escena durante aquella comida para hombres solos organizada por una fábrica americana, y a la que aludí desde estas columnas hace varios meses.

Lástima que no sea posible publicarlo.

\* \*

A CABA de visitar la redacción el Sr. Ernest Shipman, antiguo compinche nuestro y productor de películas en la época en que había un poco de competencia y amplio campo para los empresarios listos.

Se lleva a Streibling en jira por la América Latina tan pronto como gane las peleas con Schmelling y Carnera, que él da por seguro, y afirma que toda la comitiva saldrá de Nueva York allá a principios de otoño.

En el intervalo — continúa Mr. Shipman en el uso de la palabra — se hará un fotodrama con el boxeador de protagonista. De manera que ya lo saben ustedes.

Doy la noticia porque prometí hacerlo, pero sin asumir responsabilidades.

Ya veremos si Streibling gana o no, aunque yo también creo que sí.

\* \*

NUESTRO antiguo corresponsal en California, el Sr. Baltasar Fernández Cué, se empeña en que aclaremos que él "nunca ha dicho que los mejicanos deban ocupar en los talleres los puestos que hoy desem-

peñan los españoles", y agrega "que cada puesto debe ser ocupado por el que sea digno de ello."

\* \* \*

Bueno, que los ocupen quienes quieran, aunque vengan de Polonia.

Lo esencial es que las cintas no resulten tan malas, porque, después de todo, uno va al teatro a divertirse y no a pasar un mal rato.

✱ ✱

CIERTOS lectores inexpertos de la América Latina, deslumbrados sin duda por la influencia de un idioma exótico, se emocionan ojeando las páginas de nuestros colegas yanquis y a veces se enzarzan en comparaciones perjudiciales a esta sufrida revista — *la única donde el elemento hispano tiene voz y voto de cuantas se publican en los Estados Unidos*.

Uno de ellos me comunica inocentemente que lee los "magazines" en inglés porque traen las noticias más frescas.

¡Si supiera ese joven que todas las publicaciones "frescas" que cita se confeccionan con cuatro y cinco meses de anticipación, y que algunas ya han empezado a preparar el número de navidad de este año!

✱ ✱

LAS recientes elecciones primarias de Chicago se distinguieron por la tranquilidad. Hubo relativamente pocos heridos graves y creo que ninguna muerte, a pesar de que Al Capone hizo acto de presencia en la ciudad y puso sus fuerzas en movimiento. Ganó William Hale Thompson, el enemigo del Rey Jorge, que ya ha sido alcalde durante tres períodos y ésta es la cuarta o quinta vez que se presenta en los comicios.

La campaña pre-electoral tampoco tuvo nada de particular.

El juez Lyle llamó a Thompson estafador y jefe de cuadrilla de bandidos; Thompson dijo del otro candidato que era un chimpancé y debían enjaularlo.

✱ ✱

EN los talleres de la Staaken, en Berlín, acaba de ocurrir algo extraordinario mientras filmaban una película de Fritz Lang.

Lang, en busca de realismo, había reclutado seis individuos entre la gente maleante de la capital para que tomaran parte en el argumento, y, cuando todo estaba listo para fotografiar las escenas, vino la policía y no dejó uno suelto.

✱ ✱

A \$400.000 con unos cuantos centavos ascendió la entrada bruta en el Teatro Cohan de Broadway durante las seis primeras semanas que estuvo en el cartel la nueva cinta muda de Chaplin "City Lights" ("Luces de la ciudad").

De esa suma, cuarenta mil dólares representan los gastos administrativos, y los restantes trescientos sesenta mil la ganancia líquida de Chaplin, que es su propio empresario.

A juzgar por la acogida que ha tenido, esta película rendirá de siete a diez millo-

MAY, 1931



*El hombre de quien hoy más se habla y escribe en los Estados Unidos, sin exceptuar al Presidente de la República: Al (Scarface) Capone. Esa pequeña línea en la mejilla izquierda es la cicatriz que le dió el alias.*

nes de dólares durante los próximos tres años.

No en balde Chaplin se conforma con lanzar una producción de tarde en tarde.

\* \* \*

A propósito.

Chaplin alega en los programas que el acompañamiento musical es suyo, pero lo cierto es que aquello es "La violetera" de Padilla, o yo estoy sordo.

✱ ✱

A LAS chicas de sociedad de la Pérfida Albión les da ahora por tomar parte, en calidad "extra", en las películas que se filman por los alrededores de Londres — sin cobrar un penique por sus servicios y con el solo objeto de verse salir en pantalla — y tengo noticias confidenciales de que a las cómicas de profesión les hace poca gracia la broma y se aprestan para recibir a tomatazos a la próxima "lady" que asome las narices en los talleres dispuesta a trabajar de meritoria.

AL desplomarse en Copenhague Lillian Leitzel desapareció del circo su figura más atractiva.

Menudita, pero bien formada y excepcionalmente guapa, tenía unos ojos azules grandes y expresivos, y su sedosa cabellera rubia causaba envidia y admiración entre sus compañeras.

Se casó dos veces, que yo sepa: la primera con un señor alto y fornido, dotado por la naturaleza de una nariz aguilena de amplias proporciones y amo del brillante más voluminoso que he visto, cuya misión, en la época en que le conocí hace diez o doce años, consistía en retener la punta de la cuerda donde Lillian, allá cerca del techo, iba girando sobre un brazo en vueltas completas, precisas, y cada vez más rápidas hasta llegar a cien — momento en que descendía lentamente entre las ovaciones atro-

(Continúa en la página 419)



# Fuera de la Ley

Por  
Francisco  
J. Ariza

EN la reja de una de las casas de cierta calle céntrica de Nueva York, se destaca, insolente de blancura y de ironía, un letrero extraordinario: *Este es un domicilio particular*.

La morada es semejante a todas las otras del mismo barrio. Lo único que la distingue de las demás es el número... y el rotulito. Ahí está la explicación que busca inútilmente el forastero pasmado ante tan excéntrica advertencia. La mayoría de las casas del resto de la calle está dedicada, en un interior lleno de misterios, a la venta de bebidas alcohólicas.

Estas tabernas de hipócrita fachada—ya infecto tugurio, apestoso a cerveza agria, o ya espléndido salón brillante de mármoles, lustrosa caoba y finas arañas de luz—in-

vaden edificios contiguos a un centro policiaco, a una iglesia, a un hospital, o, más frecuentemente, a residencias privadas. Y nadie quiere que un timbrazo equivocado, importuno e insistente venga a interrumpir el descanso de medianoche; ni que borrachines escandalosos den serenatas en el zaguán. Es menester identificarse; es preciso declarar bien claro, en letras de molde, que ahí se dedica uno a vivir y no a beber. *Este es un domicilio particular*.

Pero también se impone la ley de la igualdad sobre estos aromáticos frutos que medran a la sombra del Prohibicionismo. No obstante el velo protector que les presta lo respetable de sus muros o lo tranquilo del barrio, es facilísimo identificarlos. Por fuera y por dentro, salvo las diferencias de categoría y tamaño, todos están cortados por el mismo patrón.

Lo sigiloso de sus actividades les ha dado un nombre intraducible que data de fecha inmemorial: "speakeasy", designación un tanto despectiva y que puede liberalmente castellanizarse como "habla-quedito".

Generalmente, se entra en ellos por el sótano, donde hay una reja, bien resguardada con cadenas, candados, cerrojos y centinela, reja que en otros tiempos servía para uso exclusivo de la servidumbre, los recaderos y la entrega de carbón, hielo, leche y cestos de mercancía. La puerta principal, a la que se llega casi siempre por una escalera de entrada, se cierra y se tapia, o por lo menos se cubre con tablas, lo mismo que las ventanas. Así no sólo se amortiguan los ruidos del interior sino que se pretende alejar toda sospecha, dando al local la apariencia de una casa que nadie habita o cuyos inquilinos están ausentes. Por otra parte, es obvia la conveniencia de vigilar y proteger sólo una entrada, en vez de dos.

Pero abundan, sin embargo, "habla-queditos" donde la entrada principal es la de la clientela. Y abundan, asimismo, audaces expendios de licor donde lo único que los separa del exterior es un remedo de puercecilla sin más defensa que el picaporte. Cualquiera puede penetrar ahí, sin molestos preliminares, sólo empujando la puerta...

Pero esos sitios constituyen la excepción. El "habla-quedo" típico exige ciertos requisitos antes de ceder a las instancias de un sediento.

Es regla que los clientes posean una tarjetita, muy firmada, sellada—y casi siempre sucia—que sirve de identificación o pase. Cuando no, el nombre de un amigo sirve de "sésamo-ábrete"... si sirve.

Ya dentro, sorprende al novicio encontrarse en un lugar que no se parece a las cantinas de otros tiempos y que posee una fisonomía sui generis.

Lo primero que salta a la vista es la presencia de las damas. En épocas más liberales, el "bar" era el asilo inexpugnable de la masculinidad y ahí se refugiaban a proclamar su independencia y su fuerza de carácter los ciudadanos más tímidos y los maridos dominados a quienes el alcohol emancipaba momentáneamente del yugo conyugal. Pero, en el "speakeasy", la atmósfera impregnada de tabaco trasciende también a perfumes y la risa femenina se mezcla con el ronco zumbido de viriles comentarios.

El local rara vez tiene suficiente amplitud y los parroquianos están codo con codo, lo cual origina inevitables intimidades, con los consiguientes lances...

El mostrador de bebidas ocupa poco espacio. Los aposentos, que nunca estuvieron destinados a aquel comercio, apenas bastan a contener la concurrencia, entre tantas mesitas, asientos, pasillos y camareiros que van y vienen. Además, siempre hay algo que comer, aunque no sean más que sándwiches. Es de notar que donde mejores viandas se sirven ahora es precisamente en estos discretos lugares de expansión.

La luz es exigua y la nublan el humo y el vaho de los clientes, porque es imposible la ventilación, sacrificada al aislamiento. Una penumbra simbólica lo envuelve todo. Son raros los gritos y las charlas en alta voz. Las melodías del radio llegan con sordina...

Los licores son excelentes donde los precios son altos. En las barriadas miserables de la metrópoli, se elaboran bálsamos de Fierabrás, fatales para la membrana mucosa; pero en aquellas zonas que frecuentan los *bon vivants* se halla cuando el buen gusto requiere en cuestión de caldos.

Recuerdo que, antes del prohibicionismo, pedí en una cantina una copa de

(Continúa en la página 408)





*Primer reportaje de  
nuestro corresponsal  
en "El País de los  
que no son Hijos de  
Eva."*

# La Bailarina de Color Canela

Por Luis Antonio de Vega

**Y**O oí hablar por primera vez del País de los Tontos a Mina, en Muley Abdelá. Mina y Muley Abdelá son dos cosas que no me atrevería jamás a recomendar a nadie pero, si un día venís a Fez, a esta capital maravillosa del Imperio del Ocaso, y encontrais por la noche al guía que durante la mañana os hizo visitar

los Zocos, los monumentos y las callejas fasis, os va a ser difícil substraernos a un recorrido por Muley Abdelá.

Muley Abdelá fué una de las grandes lumbreras del Islam. Esto no es obstáculo para que su santuario dé sombra y nombre al mismo tiempo a una de las más célebres suburras africanas, a uno de esos barrios

donde las mujeres muestran sus rostros descubiertos y en los que las autoridades francesas han prohibido la entrada a militares europeos y a militares marroquíes para evitar la repetición de hechos sangrientos.

En una calleja retorcida, en una calleja melada está la casa donde vive Mina. Yo no me acuerdo del número de su puerta, pero la reconoceréis fácilmente si os digo que por encima de sus tapias alza su orgullosa melena verde una palmera.

Vista en el patio, la palmera es esbelta como una adolescente, esbelta como Mina.

Mina es una danzarina de color canela, no una danzarina para turistas, y ha nacido muy lejos de Fez. Ni ella misma podría decir dónde. Esta muchacha de Muley Abdelá vino al mundo del Islam en una de esas tiendas que los beduinos del Desierto plantan en cualquier sitio, cuando a los camellos les dobla las patas la fatiga.

*(Continúa en la página 393)*

MAYO, 1931

PÁGINA 357



# Nuestra Opinión

## CITY LIGHTS

Sonora, pero sin diálogo.  
"United Artists"

Por mala que sea una película de Charlie Chaplin, siempre resultará mejor que un centenar encomendadas a otros. No está la última producción del gran mimo a la altura de sus más notables; pero tiene suficiente comicidad — siempre sobre el fondo trágico que caracteriza a sus obras — para dar que reír a todo el mundo. El tema es sencillo: el vagabundo se enamora de una cieguita y logra devolverle la vista, gracias a los recursos de un millonario excéntrico que, cada vez que se embriaga, siente estrechísimo afecto por él, aunque lo desconoce y repudia cuando está en su juicio. Harry Myers hace de millonario. En la

*Nuestra opinión es que Betty Compson está llamando a la puerta equivocada y eso la va a meter en líos con la policía. La escena es de "La Apuesta Trágica", de Radio.*

selección de la muchacha, creo que se equivocó esta vez Chaplin: no posee ni atractivo personal ni dotes como intérprete. Allan García (el mismo que figura en "La Gran Jornada" de Fox) tiene el otro papel de importancia. Aunque los programas advierten que el acompañamiento musical es del mismo Chaplin, "La Violetera" suministra lo mejor de la sincronización. La película no tiene diálogo, pero sí efectos sonoros (como cuando el protagonista se traga un pito y comienza a hipar, con los silbidos y consecuencias que son de supo-

ner). No sufre, sino por el contrario, con la supresión de los parlamentos. Gustará, y mucho, lo mismo que todas las chaplinescas, pero no es extraordinaria. —Ariza.

## RANGO

Sonora, pero sin diálogo  
"Paramount"

¡Acontecimiento extraordinario! Esta película la ví dos veces, una tras otra. Y eso que se supone que yo soy un señor que en su carácter de crítico no puede permitirse emociones indignas de su profesión. No le hace. Después de aguantar actores y actrices tan malos, soltando discursos generalmente estúpidos, es una delicia dedicarse a contemplar los azares de la vida en lo alto de los árboles de las selvas de Sumatra, con innumerables monitos cuyas caras recuerdan a centenares de conocidos de uno, con fieras de verdad y no de trapo y con extraordinarias sorpresas a la vuelta de cada matorral. ¿Se acuerdan Uds. de "Cuando Africa Habla"? Pues no les digo más. "Rango" tiene la ventaja adicional de que no aparecen más bípedos que un par de indígenas misántropos y timoratos, e incapaces, por lo mismo, de echarnos a perder la diversión con comentarios. —Guaitzel.

## THE SCANDAL SHEET

Sonora, en inglés.  
"Paramount"

Asunto de poderoso interés dramático. Interpretación de realismo impresionante por parte de todos los artistas, sin una sola excepción. Perfección suprema en la presentación. Esto es todo cuanto puede decirse de "The Scandal Sheet", película que se puede considerar como una de las mejores del año. El director de uno de los grandes periódicos norteamericanos, hombre íntegro, de gran corazón y nobles sentimientos, — que salen a la superficie al serle notificada la muerte de uno de sus repórters — tiene como norma de su vida la absoluta veracidad informativa de su periódico, llevada hasta el extremo, siempre que se trate de servir al público, proporcionándole la mayor y más exacta cantidad de noticias, sin reparar en los desastres que la revelación de ciertos hechos puede acarrear. Fiel a su política, no retrocede ni aún en el momento en que una información sensacional le lleva a la ruina moral más dolorosa y al presidio para toda la vida. George Bancroft, Kay Francis y Clive Brook, interpretan los principales personajes de esta obra, a la que un hermoso diálogo presta aún mayor interés. Si valiera de algo nuestra recomendación ni una sola persona se quedaría sin ver "The Scandal Sheet." — Don Q.

## SALGA DE LA COCINA

Sonora y musical, toda en español.  
"Paramount"

Lo malo es que la música es norteamericana, adaptada a nuestras voces y a nuestra manera de ser. Y me parece, aunque no me da por las notas, que el resultado

no fué un éxito. Pero sí lo es la chiquilla que sale aquí, con la cara toda embarrada de miel, a enredar la pita. Creo que se llama María Luis Fernández. Los demás, perfectamente de dicción — salvo cuando alguien alude a una reja "rompida" — y muy bien de atractivo. El asunto, así, así. Es cinta filmada en París y adaptada de "Honey", que hizo Nancy Carroll. La substituye en la versión castellana Enriqueta Ódena (o Soler, como Uds. quieran) y colaboran a su lado Roberto Rey, Amparo Miguel Angel, Miguel Ligero, Carmen Jiménez, José Goula, Paloma Luján y Luis Llorens. — Guaitzel.

### NAPOLI CHE CANTA

Sonora, en italiano.

"Pittaluga"

Un tema muy descosido al que dan excusa y brillo preciosas canciones napolitanas, verdadera delicia para los oídos, en medio de la barahunda del "jazz" ambiente. El diálogo es corto y los sonos, por hermosos, se antojan brevísimos. El paisaje de Nápoles añade atractivo a una muy competente fotografía. Los intérpretes: Anna Mari, Lillian Lill, Malcolm Todd, Giorgio Curti y Carlo Tedesco. — Ariza.

### DRUMS OF JEOPARDY

Sonora en inglés.

"Tiffany"

Con Warner Oland, June Collyer, Lloyd Hughes y George Fawcett. (Distribuida por F. V. Luporini en la América Latina).

Una vez más las diabólicas tramas del vengador vuelven a ponernos los pelos de punta durante una hora en que el clásico Warner Oland, en el papel de un famoso doctor ruso, persigue a la noble estirpe de los Petroffs desde Moscú a Nueva York, dejando tras sí la estela sangrienta de su insaciable sed de venganza.

Y es que los Petroffs fueron la causa del suicidio de su hija.

Las intrigas y homicidios del doctor; la fuga de los Petroffs; la constante persecución del vengador; la novela del más joven de los Petroffs con una joven norteamericana (June Collyer), son fuente inagotable de una serie de movidos y emocionantes momentos que harán la delicia de todos los públicos. — Don Q.

### INSPIRATION

Sonora, en inglés.

"M-G-M"

La última de Greta Garbo y, por lo mismo, el suceso más sensacional entre las chicas de Broadway... y los no tan chicos que adoran a la actriz sueca. El tema se desarrolla en París, en el Barrio Latino, y Greta hace de "inspiración" para Robert Montgomery y otros buenos mozos. También se luce Lewis Stone. El argumento no es para entusiasmar a nadie, pero Greta sí.

Pongan Uds. esta película en la listita de las que deben ver, pero no me culpen si le cambian nombre cuando la presenten en castellano. — Guaitzel.

Marilyn Miller recibiendo uno de los muchos puntapiés que andan sueltos en un depósito de equipajes ¡la pobrecita! ¡Y tan tierna como está! La desgracia ocurre en "Sunny", cinta musical de pretensiones y de First National.



Un momento pasado por agua de la cinta totalmente hablada en castellano "Carnegie Cabaret", de Columbia, donde se lucen Lupita Tovar y Nancy Torres. Se ignoran, por el momento, los nombres de los amartelados marineritos.



Slim Summerville y su odiado rival, Eddie Gribbon, recibiendo una lección de etiqueta militar del capitán de la compañía, Manuel Arbo, en la película hispanoparlante de Universal "Oui, Oui, Marie."



## Mojica, de Méjico

Por  
Eduardo Guaitzel

SIEMPRE leo lo que dice mi querido colega el Grafólogo, no sólo por la inclinación que tenemos todos a meternos en vidas ajenas, sino para ver si se me pega algo de su pasmosa sabiduría; pero opino que a quien le van a pegar es a él. ¿No le dijo a un señor que "debía recobrar el equilibrio"?

Los efectos del alcohol no son para andarse comentando tan a la ligera. Tampoco debe uno aludir a las consecuencias del tabaco. Pero, al hablar de los astros de la Fox, es inevitable referirse a Nebot; y mencionar a Nebot es pensar en sus puros y taparse instintivamente la nariz. Ya averigüé que se llaman "Carolina Perfectos", para que lo sepan mis amistades y les huyan como a la peste. (Peste, eso es.)

De todo lo cual deducirá el agudo lector que, este mes, anduve por las constelaciones de la Fox. Y no se equivoca.

Por lo pronto, charlé con José Mojica, por quien están preguntando incesantemente las amigas del Respondedor. Y se confirmó la noticia, dada por Fernández Cué, de que el cantante mejicano se dedica

al cultivo intenso de los rábanos, las zanahorias y otras legumbres de vivos colores.

También se confirma que tiene los ojos negrísimos, aparte de grandes, y una dentadura que ya quisieran las pastas dentífricas para sus anuncios. Es trigueño, de pelo naturalmente rizado, alto y fuerte. Nació en un pueblo de Jalisco, en Méjico, que se llama San Gabriel, y vive en otro de California que no sé cómo se llama pero donde prosperan las hortalizas.

El gran cantante estaba hospedado en un hotel ignoro por qué se denomina "del Norte", pues está en la Calle 57 y todavía hay 200 más, Nueva York arriba. Y acababa de comer, de modo que me ofreció una taza de café exquisito. A Nebot se le ofrecieron cigarrillos, pipa, rapé... cualquier sustituto; pero nada.

—Cuénteme Ud. cómo se metió en el cine, — insinuó.

—Pues verá Ud.; yo me he dedicado a la ópera toda la vida, lo mismo en mi país que aquí y en Europa. Para eso estudié y en eso cifro todavía mis ilusiones más altas... pero cuando las películas me tentaron a probar como actor de la pantalla, quise ver si servía, aunque continué considerándome como intérprete de obras musicales antes que nada...

—¿Solicitó Ud. filmar?

—No; al revés. Fui a California como primer tenor de la compañía de ópera de Mary Garden y, cuando dábamos funciones en Los Angeles, un "explorador" de esos que las casas productoras tienen a sueldo para que descubran buenas voces y buenos actores, me escuchó y me propuso que hiciera una prueba cinematográfica por cuenta de Metro-Goldwyn-Mayer...

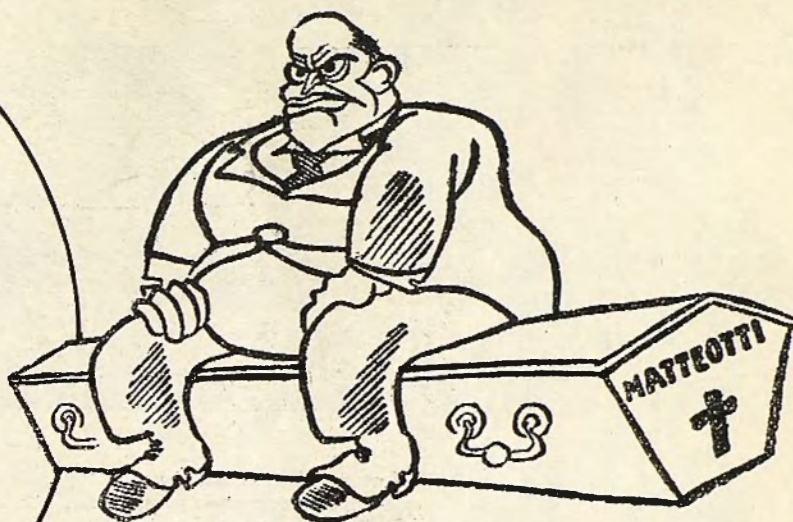
—¿Pero no está Ud. con la Fox?

—A eso iba... Se hicieron las pruebas sugeridas y el representante de M-G-M me hizo una proposición de contrato que prometí estudiar... Pero como teníamos que ir a Chicago a dar función, lo dejé pen-

(Continúa en la página 422)

# Cuartel, Presidio, Manicomio.

Por  
Rómulus



Calunniatore, dare dell'assassin o a me!

A PROPOSITO DEL DISCURSO DE BUTLER  
—¡Calumniador! ¡Se atreve a llamarme asesino!

UN exsenador italiano que, como otros refugiados, pasa actualmente su destierro acogido a la hospitalidad francesa, comparó no hace mucho a su tierra natal con un gran edificio del cual apenas uno que otro trozo de constitución adornaba la fachada. En el interior, explicó, había trozos de cuartel, de presidio y de manicomio...

Confieso que semejante descripción me había parecido un tanto exagerada porque es defecto común a todos los expatriados el expresarse con amargo rencor.

sumo de verdad que había expresado el exsenador. Habiendo pasado varios años antes ahí, creí conocer perfectamente la situación. Por instinto de optimismo, me había figurado que las cosas estaban mejor que, cuando anteriormente, había contemplado la bóveda azul que corona la patria de Horacio y de Virgilio. Fué grande mi error. En la frontera veíase mayor número de hombres armados que nunca. Los modales de los carabineros, esos individuos extraños que parecen embalsamadores a caballo, y los de los aduaneros y funcionarios encar-

gados de examinar pasaportes, convertían la escena en algo semejante a una incursión policiaca sobre una banda de criminales.

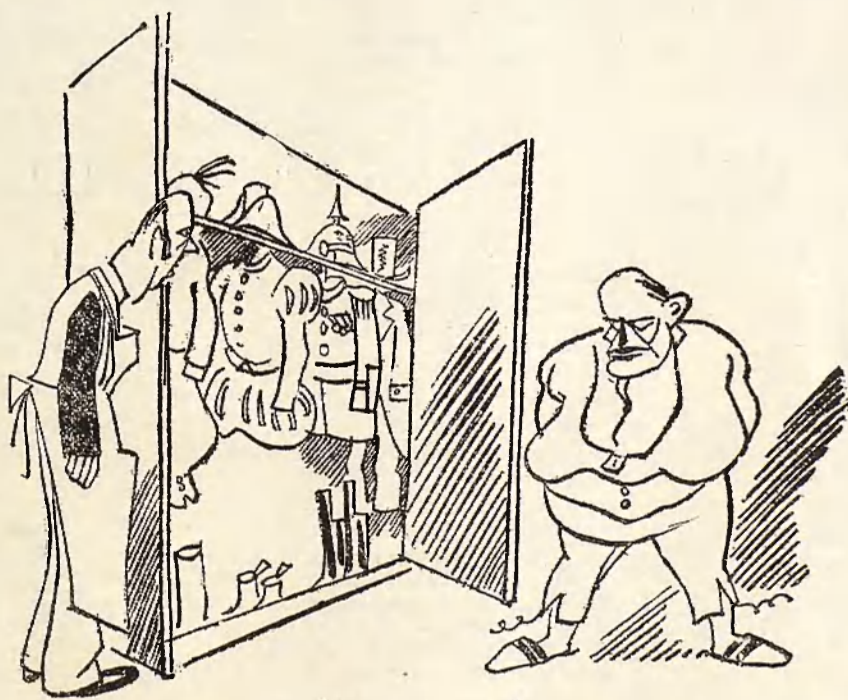
Tras de cada vendedor de pasajes se veían dos corpulentos "camisas negras" armados de enormes pistolones. Si los documentos del viajero estaban en orden, como los míos, nada ocurría, pero me estremece pensar lo que habría sucedido si tengo la desgracia de extraviar tal o cual importante papelito.

Al entrar en el tren, noté que uno de los aduaneros se había echado sobre el piso del vagón. No me explicaba yo qué maniobras podía estar haciendo al arrastrarse debajo de los asientos con culebros de reptil. Cuando, por fin, se levantó, estaba bañado en sudor y extremadamente sucio. La mugre trazaba en su semblante rayas negras. Me preguntó si tenía yo tabaco. Con toda verdad le expliqué que nunca he fumado y que carecía de amigos, en Italia, que esperasen de mí el regalo de puros o cigarrillos. Su único comentario fué registrar a conciencia los cojines del asiento fronterero al mío. Mi pasaporte me fué devuelto justamente cuando el tren se ponía en marcha. Y fué suerte: me lo lanzó casi a la cara un insolente funcionario que aún tenía en la mano los de media docena de otros ansiosos pasajeros. "Esta es la bienvenida que nos da la Italia fascista", pensé en mi interior.

Aquella misma noche llegué a Florencia. No puedo pasar por la ciudad natal del Dante sin detenerme ahí cuando menos un día.

Era cerca de media noche. Por lo general, me hospedo siempre en el mismo hotel y confiaba en recibir alguna señal de reconocimiento por parte del hostelero. Flanqueado por dos malencarados tipos, éste no pestañeó. Los detectives italianos son clásicos por su aire de melodrama. Sus compatriotas aseguran que el detective fascista nunca está más de uniforme que cuando se viste de paisano. El aire ceñudo, el espeso

(Continúa en la página 391)



— Come veste oggi?  
— Da imperator di Germania

EN EL GUARDARROPA DEL DIVO.

—¿De qué se viste hoy?  
—De emperador de Alemania.

MAYO, 1931

PÁGINA 361



**C**ÓMO fortuna hiciste nada importa.  
Lo que importa es tenerla y ostentarla,  
que el adulón vendrá a santificarla  
con el incienso que en su lengua aporta.  
Al adulón han de seguir ufanos  
nobles y doctos en parvada espesa...  
Ocúpate en que esté llena la artesa  
y vendrán por sí mismos los marranos.

**T**E miro condecorado,  
y así un Cristo me pareces,  
pues que, como a él, te han dado  
una cruz que no mereces.  
Y no pienses que favores  
tales te harán gran señor,  
pues se venden los honores,  
mas no se compra el honor.



**C**UANDO joven hallé el mundo  
para mi ambición estrecho;  
después ya me conformaba  
con los tesoros de Crespo.  
Más tarde una casa humilde  
formaba todo mi anhelo;  
y hoy me bastan siete palmos  
de tierra, para mi féretro.

**¡A**Y de aquel perseguido por la suerte!  
que es el hombre caído en la desgracia,  
en manos de enemigos, un juguete,  
y en los hombros de amigos, dura carga.



**T**IENES grandes pretensiones;  
pero con ellas no se hacen  
ni las estatuas de Fidias  
ni los poemas del Dante.

**N**O me basta que me digan:  
—“¡Así es!”  
Quiero verlo, comprobarlo  
convencerme y convencer.



**E**N este país sin par  
la mujer ha decidido  
que, si se llega a casar,  
es para tener marido,  
no para tener hogar.

**D**IZ que donde comen dos  
muy bien pueden comer tres...  
Me parece que la cuenta  
sale mejor al revés.



—**M**E admira, dije a un inglés,  
ver tratar aquí, en Albión,  
la bestia con compasión,  
y al prójimo a puntapiés.  
Y contestó: —No se asombre;  
aquí la vida es negocio  
en que la bestia es un socio,  
y competidor el hombre.

—**¿A** tu hombre quieres?  
—Lo quiero,  
porque es todo un caballero;  
más que caballero, es Conde.  
—Sé que es Conde, porque esconde  
su ambición por tu dinero.



por Rafael de Zayas Enriquez



5644  
5636

Vestido de chaquetilla corta sin mangas. La novedad de este modelo 5644 (París-Jane) consiste en que es abierto casi hasta el borde en el delantero y cerrado con botones. Medidas del 14 al 18. La chaqueta sola es modelo 5636.

También de chaquetilla, con manga corta, es el *ensemble* modelo 5570, (París-Jane Regny) con doble bias en el delantero, que forma un ancho pliegue invertido para dar vuelo a la falda. Medidas del 14 al 42.

5570

5634

5644  
5603

De corte novísimo es el vestido de una pieza correspondiente al modelo 5634, (París-Miande) en el que la mangui'a va formada por el corte del hombro, adelgazando la silueta. Medidas del 14 al 42.

Falda de piqué blanco con blusa unida de tela escocesa y saco sin mangas, largo hasta media falda. Este modelo 5603, es verdaderamente práctico y elegante. Medidas del 14 al 46. La chaqueta sola es modelo 5644.

## CREACIONES de PARÍS

PUEDEN OBTENERSE PATRONES EN TODAS LAS AGENCIAS DE PICTORIAL EN LA AMERICA LATINA

MAYO, 1931

Ayuntamiento de Madrid

PÁGINA 363



5637

5607

5567

5646

Modelo 5637, (París-Chantal) Vestido de mañana, de rayón o piqué azul pastel, con efecto de blusa marinera de manga corta, en la que va bordado un bonito monograma. Medidas del 14 al 46.

La chaquetilla cruzada de puntas redondas y solapa sencilla con la manguita muy corta, es la característica del modelo 5607, (París-Groult) de falda tableada. Medidas del 16 al 46.

Nada tan original como el modelo 5567, (París-Maggy Rouff) de piqué blanco, con el *fichú*, de crepé estampado, que se anuda en el talle abrochándose por delante. Medidas del 14 al 42.

Juvenil y elegante es el modelo 5646, (París-Groult) en el que el doble cuello de ondas y la aldeta en el talle dan a la blusa el efecto de chaquetilla, tan popular hoy en día. Medidas del 14 al 42.

PUEDEN OBTENERSE PATRONES EN TODAS LAS AGENCIAS DE PICTORIAL EN LA AMERICA LATINA



# LO QUE VISTEN LAS ESTRELLAS



LOS vestidos de noche tienen ahora el encanto de modelar la figura con clasicismo estatuario. Véase el modelo que ilustra Bárbara Stanwyck, una de las más bellas artistas de la Columbia Pictures, en el que hasta la blancura del crespón contribuye a producir el efecto del mármol. La originalidad en el recogido de los pliegues es de una elegancia suma.



LA evolución del *pijama*, que va convirtiéndose poco a poco en una preciosa *negligée*, puede observarse en el bellissimo modelo que presenta Dorothy Revier, una de las estrellas de la Columbia Pictures. Es de raso brillante en tono gris plata, de última moda, todo de una pieza con pantalón anchísimo y anudado en el lado izquierdo.



ELEANOR Boardman, deliciosa ingenua de la Columbia, nos ofrece otra de las grandes novedades de la estación. Un elegante modelo de encaje español, en tono rojo fuego, completamente sencillo a no ser por el volante en el centro de la falda. La riqueza del encaje no necesita adornos ni caprichos en la confección del vestido.



COMO justo complemento de los regios modelos, anteriormente diseñados, está la soberbia capa de armiño que luce Dorothy Revier, cortada en volante en forma por la parte inferior. La bella artista deja adivinar bajo la capa un suntuoso vestido de tul negro bordado en lentejuelas, con originales dibujos de terciopelo estampado.



Uno de los pocos actores profesionales que se han distinguido en la interpretación de cintas hispanoparlantes. Español, joven, buen mozo y con bien sentada fama de cómico antes de dedicarse a las películas. Está con M-G-M.

. . . . . JOSE CRESPO



MARLENE DIETRICH . . .

La estrella alemana a quien consagró "El Angel Azul" y que ahora fulgura, con más brillo, en las producciones de Paramount "Marruecos" y "Dishonored". Aficionadísima a las muñecas, las tiene preciosas, como las que aquí muestra.



Otro lumínar europeo que cuenta merecidos triunfos en películas norteamericanas. Noruega, rubia, hermosísima y con encantadora voz, filmó con éxito hace dos años. Ahora vuelve al lienzo contratada por Radio Pictures.

. . . . . GRETA NISSEN



REGINALD DENNY . . . .

Uno de los actores de cine más populares en el mundo y a quien las cintas parlantes han dado nuevo prestigio. Ha trabajado para todas las empresas de este país, pero ahora está contratado por la compañía de M-G-M.



Uno de los últimos descubrimientos cinematográficos de la temporada ha sido el de esta beldad, revelada como actriz de grandes vuelos y atractiva voz y contratada para películas sonoras por Columbia Pictures.

. . BARBARA STANWYCK



LUCILLE WILLIAMS . . .

Bailarina profesional y lucero de varias operetas de éxito en Broadway, esta rubia joven acaba de ser contratada por Pathé para filmar primeros papeles en fotodramas sonoros. Todavía no se sabe cuál será el primero.

# Hollywood

*La sección más nutrida que se publica en el mundo al margen de la actividad cinematográfica de Los Angeles*



*La Niña  
del Gato Negro*

*Carole Lombard, que tiene ahora contrato con Paramount, no iba a permitir que sus compañeras poseyeran, cada una, un animalito consentido y, con gran originalidad, adquirió ¡un gato!*

*Por Don O.*

LA crisis continúa. No importa que la filmación de las películas parlantes en lengua española se suspendiera sólo por unos meses, y que, hasta cierto punto, parezca reanudada en algunos estudios. El caso es que se filma muy poco y que la desorientación sigue imperando en las esferas directivas.

Pero, ¿puede considerarse como un fracaso la producción de las películas en idioma hispano? ¡No! El fracaso lo fué únicamente de los procedimientos. La demanda de estas películas es cada día mayor, y la única exigencia de los públicos es... que sean buenas.

Hasta ahora, triste es confesarlo — y salvo muy contadas, pero muy honrosas, excepciones — nuestras películas resultaron bastante malas. Sobre todo, si se las compara con las producidas en idioma inglés. Se gastó mucho dinero, excesivo, y no se hizo un buen negocio. ¿Cómo, pues, no había de imponerse la suspensión de las filmaciones, aunque sólo fuera temporalmente?

Aparte de los humildes esfuerzos de ensayo debidos a productores independientes, ocho grandes empresas se lanzaron a la aventura de filmar películas parlantes en español: Sono-Art, Hal Roach, First Natio-



*Juan Torena y Maria Alba en "The Man Who Came Back", de Fox. Ella le lanza una mirada de desprecio. El la contempla con mal disimulada ironía. ¡Malo, malo!*



*Una beldad de verdad ¡por fin! para las cintas hispanoparlantes. Se llama Imperio Argentina, filmó en París y va a lucirse ahora en películas sonoras de Paramount.*

nal, Universal, Columbia, Paramount, Fox y Metro-Goldwyn-Mayer.

La Sono-Art, gracias al dinamismo irresistible de José Bohr, se puso a la vanguardia con "Sombras de Gloria" y "Así es la Vida" que, por lo menos desde el punto de vista económico, triunfaron rotundamente. Sus productores recaudaron—y aún siguen recaudando—tres o cuatro veces el costo de aquéllas. La primera lleva ya más de 25.000 exhibiciones en todo el mundo hispano, y la segunda pasa de las 15.000. Bohr pudo sentirse orgulloso de su doble triunfo, ¡y no tuvo él la culpa de que la empresa productora, metida en otras ajenas aventuras, acabara por declararse en quiebra!

Hal Roach se dedicó a producir películas cortas, cómicas, utilizando como principales elementos a los graciosísimos artistas norteamericanos Laurel y Hardy, alternando con Charles Chase, obligando a aquéllos y a éste a hablar en español... Secundándoles, trabajaron varios hispanos, entre los que se destacaron la mejicana Carmen Guerrero y la española Angelita Benítez.



*Roberto Rey, a quien se profetizan triunfos cinedramáticos en Hollywood, tuvo el primer papel en "Gente Alegre", película de Paramount hecha en París.*

La First National obtuvo un gran éxito con "El Hombre Malo" (especialmente en Méjico y en Centro América); sufrió una lamentable decepción con "La Llama Sagrada", a pesar de la magistral interpretación que de su protagonista hizo Elvira Morla, ¡víctima propiciatoria de un pésimo escritor y de un peor director!; y aún le quedaron ánimos para filmar las dos mediocridades que llevan por título "Los que danzan" y "La dama atrevida". Inmediatamente después de esto, suspendió la larga serie de producciones que preparaba.

La Universal, que contaba con la pericia y el buen gusto de Fernández Cué, ya admirado como adaptador de "El Hombre Malo", filmó "La Voluntad del muerto", "Oriente y Occidente", "Drácula", "Don Juan Diplomático" y "Resurrección", que costaron mucho, se aplaudieron no poco, y todavía no se sabe si producirán lo suficiente para compensar el costo. En espera del balance, que seguramente será favorable, suspendió también las filmaciones.

La Columbia acertó plenamente con "El Código Penal" y acrecentó su éxito con la versión española de "Ten Cents a Dance".

Paramount, que trasladó a París casi toda su producción en español, no filmó últimamente más que la comedia musical "Gente Alegre", a base de Roberto Rey, el afortunado intérprete de "Un hombre de suerte"; pero sus anteriores producciones "Cascarrabias" (por Vilches) y "El dios del mar" están dando mucho dinero, lo que ha de contribuir a que en el estudio de Hollywood se intensifiquen las filmaciones.

Fox es la compañía que, sin maravillas literarias, ha sabido ser la que mejor llegó a los públicos. Varias de sus películas han producido verdaderas fortunas. ¿Cuáles?: "Del mismo barro", "El precio de un beso", "En nombre de la amistad", "El valiente"... Sus últimas versiones de "The Big Trail" y de "The Man Who Came Back" completaron la serie de los aciertos.

Y la Metro, después de haber filmado doce películas, que la costaron más de un millón de dólares, acaba de hacer la número 13: "El Proceso de Mary Dugan", con María Fernanda Ladrón de Guevara, Elvira Morla, María Tubau, Celia Montalván,



*Esta escena, con botella y todo, es de la película de Radio "Millie". Las niñas: Helen Twelvetrees y Lyllian Tashman.*



*Blanco y oro, bajo la luz azul de los ojos de Anita Page, la rubia estrella de M-G-M; un lirio más en este ramillete de primavera.*

Ramón Pereda, José Crespo, Rafael Rivelles, Juan de Landa, José Soriano Viosca, Julio Villarreal, Paco Moreno, Lucio Villegas... ¡Toda una constelación! El director técnico lo fué el francés Marcel de Sano, y el director de diálogo Gregorio Martínez Sierra.

De las trece obras de la Metro sólo se exhibieron —hasta el día en que escribimos estas líneas— “Olimpia”, “Estrellados”, “De frente, marchen” y “El Presidio”. Está también a punto de exportarse “Sevilla de mis amores”. Y, ya hechas, esperan turno para ser estrenadas: “Su última noche”, refundición del finado “Toto”, de Ugarte y López Rubio; “En cada puerto un amor”, nuevo título del “¡Paso al marino!”, de Neville; “La fruta amarga”, que así bautizó Martínez Sierra a la versión que Alberich hizo de “Min and Bill”; “La Mujer X”, de Ugarte y López Rubio; “Cheri-Bibi”, obra cumbre de Vilches, escrita por Miguel de Zárraga; y “El Proceso de Mary Dugan”, a que antes aludimos.

La mayoría de estas obras ha de ser productiva para la Metro, aunque esta empresa derrochó demasiado dinero en algunas de las que fracasaron, como “Monsieur Le

PÁGINA 374

Fox” y “Wu Li Chang”; ésta última públicamente condenada por su propio e inimitable intérprete, el gran Vilches, a quien no permitieron dirigirla.

¿Debe, por lo tanto, esperarse que en un plazo más o menos breve se reanude en Hollywood la filmación de películas parlantes en lengua española? Sin duda alguna. La producción se reanudará y se intensificará.

Pero tendrá que luchar frente a dos abrumadores adversarios: el de las sincronizaciones y el de la competencia que ha de surgir en distintos países de Hispano América, a la vez que en Europa.

## LA PALIZA A BUSTER KEATON

La nota cómica del mes la dió, naturalmente, un actor cómico. Mejor dicho, *la recibió*; porque quien *la dió* fué una frágil señorita... Fué la víctima propiciatoria el



*Soñando bajo la luna y sobre el mar —con intermedio de un trampolín— Dorothy Jordan, de M-G-M, disimula mal sus curvas dentro del traje de baño.*



*Retrato dedicado a Lupe Vélez: es Gary Cooper a la tiernísima edad de seis semanas, haciendo su debut ante la cámara.*

gran Buster Keaton (tan conocido por *Pamplinas* en algunos países) y ocurrió el suceso en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer.

He aquí, concisamente, el suceso. La bella Kathleen Key exigía, ¡no es fácil adivinar con demasiada exactitud los motivos!, \$25.000 dólares, que Buster Keaton, a pesar de su reconocido buen corazón, se negaba a pagarla. Miss Key insistió, la dió él entonces un cheque por \$5.000, reclamó ella, indignada, los \$20.000 restantes, ¡y empezaron, ante la negativa, los bofetones, puntapiés, mordiscos, arañazos, y cuanto



Una "pataita" de Mary Brian, morena beldad de Paramount, que se luce en "La Familia Real de Broadway", sonora en inglés.



Incalificable intrusión de un señor sin asomo de urbanidad en el tocador de unas señoras a medio vestir y cuyos nombres no damos por no ruborizarlas. El intruso es Gilbert Emery. La película "La Apuesta Trágica", de Radio.



Asomos de pelea en "El Código Penal", espléndida hispanoparlante de Columbia, con Barry Norton en papel principal.

agresivo puede hacer una mujer que se convierte en una furia! Rompiéronse muebles, cristales, ropas, y tuvo que intervenir la policía, al trascender el escándalo.

Buster Keaton, con los tres colores de la bandera americana en el rostro, declaró a la policía que Miss Key era una antigua amiga y compañera, con la que días pasados había discutido si pesaba mucho o pesaba poco. A Keaton le parecía que demasiado: 139 libras. Ella le apostó entonces a que en diez días perdería 20, y la cantidad apostada se señaló en \$500 dólares. Al cumplirse los diez días, Miss Key sólo había perdido 6 libras. No obstante, Keaton la dió \$500 dólares en un cheque con su propia firma. El cheque fué fotografiado por Miss Key, y las copias las repartió entre sus amistades...

De todo esto, comentándolo cada uno a su gusto, se habló no poco en todo Hollywood, y los directivos de la Metro llegaron hasta pedir una explicación a Keaton. Manifestó éste, francamente, que Miss Key le había pedido, después, \$4.000 dólares más, para el pago de ciertas deudas, y que él, para que no le siguiera molestando, se había comprometido a darla, además de los \$500 anteriores, \$5.000 más; pero con la condición de que se fuera a la China o al mismo Infierno, si lo creía preferible, con lo que la sobrase una vez pagadas las aludidas deudas...

Cuando Miss Key llegó en busca del nuevo cheque, Keaton se lo extendió por los \$5.000, ¡que a aquélla le parecieron pocos! Fué entonces cuando exigió los \$20.000 a viva fuerza. Después de la paliza, Miss Key se negó a declarar los móviles que la



Juliette Compton, nueva y luminosa estrella de Paramount, opaca, con sólo la sombra de su perfil todas las curvas esculturales que hay en derredor. La joven nos mira de soslayo, como solicitando comparación.



Jackie Coogan, con su hermanito Robert, de cinco años de edad, que trabajan para Paramount, aunque en diferentes producciones sonoras.

dios artificiales, habiendo solicitado en Washington la correspondiente patente básica.

El invento de Godoy se reduce a la reproducción de palabras y sonidos copiados de las impresiones del *sound track* del film sonoro. Dice Godoy que "descubrió que cada pequeño dibujo u onda de sonido representaba un sonido especial, y que si se combinan esas ondas o dibujos se podrían fabricar *ad libitum*, fotografiándose sobre la película misma, resultando que, al pasar por el reproductor *hablarían* aquellos como una persona"...

Según Godoy, su invento, como es de suponer, está todavía en la infancia, pero no duda que será en plazo breve "comercial" y muy útil para las sincronizaciones de un idioma a otro, así como para aplicarlo a las historietas animadas que tanto éxito están obteniendo en el cine, como las de *Micky Mouse*.

Aparte de haberle metido un balazo en el cuerpo, la abruma con una de esas miradas "que hielan la sangre en las venas." Haciendo de cadáver, Margaret Livingston. El, es Ivan Lebedeff. Todo ello, en "La Apuesta Trágica", de Radio.



El fonógrafo, el teléfono, el radio, no crean la voz humana. La reproducen. Es decir, que es preciso que una persona de carne y hueso hable, para que luego se reproduzca su voz... Y lo que Godoy pretende es *crear* la voz: fabricar frases completas y con el sentido deseado.

Ya se están haciendo algunas pruebas en uno de los más grandes estudios de Hollywood. Y, si Godoy acierta, será muy fácil de solucionar el aún insoluble problema de los acentos. Se podrán *crear* o *re-crear* voces especiales para catalanes y argentinos...

## EL NUEVO CARUSO

Don Adolfo de la Huerta, el ex Presidente de la República de Méjico, que actualmente dirige en Hollywood una gran academia de canto, acaba de descubrir que el joven Enrico Caruso, primogénito del famoso tenor, muerto hace ya algunos años, tiene una voz muy bella y perfectamente susceptible de mejorar y ampliar hasta un grado análogo al del glorioso padre.

Esa es la especialidad de Don Adolfo:



Rosita Moreno, de Paramount, se pasma ante la increíble perspectiva que ofrecen las pantorrillas de un mentido policía. El zancudo es Herbert Clyde y la escena es en Hollywood y extracinematográfica.



Robert Montgomery está tratando de mostrarse firme y enérgico, pero apenas se atreve a mirar el semblante a Constance Bennett, se va a derretir como un helado de vainilla. Ambos figuran en "The Easiest Way", de M-G-M.

mejorar y ampliar las voces: robustecer los tonos, purificarlos, y enseñar a cantar con el máximo arte.

Don Adolfo se encargó de la educación musical del joven Caruso, y éste nos dice: "Parece cosa de magia, pero es lo cierto que en las tres primeras lecciones me he encontrado con una voz que yo no creía poseer. Dicen que es la misma de mi padre. Yo sólo sé que me suena como si fuera la de mi padre..."

El joven Caruso nació en Sicilia, y se educó en Inglaterra, hablando así el inglés con suma perfección. Estuvo en los Estados Unidos cuando falleció su padre, hace ya diez años, yéndose entonces a Florencia. Vive en Hollywood desde el verano último, y Don Adolfo se propone presentarle al público en un concierto, preparándole inmediatamente para el ingreso en la ópera.

Aunque Enrico Caruso



Una bailarina de las que salen en "Moby Dick", de Warner Brothers, dejando admirados a un par de loritos con lo atrevido de su indumentaria. Y a nosotros también.

II acaricia la secreta ambición de cantar, ¡Dios le perdone!, en el Cine...

## CHISPAZOS

Dos distinguidos periodistas argentinos — los señores Tato y Cruz, de "El Mundo" y de "La Razón" de Buenos Aires, respectivamente — han pasado veinte días en Hollywood, estudiando la producción de las películas parlantes en español y enterándose del problema planteado ante los artistas hispanoamericanos por la preferencia de los puramente españoles en varios de los grandes estudios. Tato y Cruz, que fueron recibidos y escuchados por los altos directivos, se llevaron serias promesas

MAYO, 1931

de que muy pronto se ha de atender, en estricta justicia, a las demandas de los hispanoamericanos.

✦ ✦

Chevalier ha renunciado a los \$13.000 dólares por semana que Earl Carroll le ofreció para presentarse en su teatro de Nueva York como estrella de una comedia musical.

✦ ✦

Raquel Torres, de la que apenas se hablaba últimamente, es ahora la sensación de Hollywood, como protagonista de "Aloha" en el



Will Rogers haciendo de las suyas con una cuerda de lazar, durante la filmación de su próxima película sonora para la Fox, que lo tiene contratado.



Rezando sus preces de costumbre — aunque en idioma ruso, como lo requiere el argumento — Lupe Vélez, que interpretó "Resurrección" para la Universal, y muy bien por cierto.

suntuoso Los Angeles Theatre, donde las "City Lights" de Chaplin sólo pudieron sostenerse cuatro semanas, ¡a 75 centavos la localidad más cara!

✦ ✦

Marion Davies y Bebe Daniels, asociadas a Jim, el popular peluquero de Hollywood, se van a dedicar juntas a los negocios comerciales, habiendo formado una corporación para fabricar cosméticos...

✦ ✦

Ramón Peón, actor y director cubano, que es también un admirable ilusionista,

¡Miren quién está aquí con el cigarrillo en la boca! Clara Kimball Young, ni más ni menos. ¿Se acuerdan? La contrató Radio. La película se llama "Maridos a la Orden" y el del encendedor es Freeman Wood.

ha hecho en Hollywood su famoso experimento de imitar con la suya propia la cabeza de San Juan Bautista, después de decapitado éste, y haciendo que de sus ojos brotaran manantiales de llanto. El simpático Peón tuvo un gran éxito. Lo que necesita ahora es no perder la cabeza.

Letra de  
T. Moscoso

# Quien a Hierro Mata...

Música de  
Ricardo Romero

## TANGO-MILONGA

*Moderato.*

Me has de-jado a band-

... na - do Cuando mas yo te que - ri - a Que te du - re el nu - e - vo due - ño Que has tomado por a -

man - te Te sa - que de un con - ven - ti - llo Don - de se me - cio tu cu - na Cre - yendo que tu so -

dri - ... as Un so - lo hom - bre a - mar Me has de - ja - do una car - ... ta

Pi - dién - do - me Que te p - vi ... de Pi - diendo que te ber - do - ne Lo que nunca se ber -

do--na Co-mo que-res que te p-vi... de Si vi-vo pa--ra con--tar

Los di--os que es-tas au sen.... te Con-tar los bien y espe-rar Re-cuerda que hay la jus


ti--cia Que tar-da pe...ro que Ple...ga Re-cuerda que a hien no mue-re Quien con fie-ro hien no

ma..la Y en-tonces cuando no ten-gas A- quien con-tar-le tus pe-nas Cuentase las a este

gau-cho Que te su-po Bien que-rer. Hasta y Coda mar. f > pp

*Ricardo Romero*

Derechos de propiedad reservados  
por Ricardo Romero.  
Copyright, 1931



Lupita Tovar, la popularísima actriz mejicana, que aparece como dama joven en la cinta hispano-parlante "Carne de Cabaret", de Columbia Pictures.

Ayuntamiento de Madrid



• (Relato  
autobiográfico  
completo)

*Nuestro desti-  
no dependía de  
mi respuesta.  
¡No podía con-  
fesarle la ver-  
dad!*

# Porque Adoraba a Mi Mujer

**C**ONTABA yo quince años cuando mu-  
rió mi padre. Tenía dos hermanos y  
dos hermanas que habían contraído matri-  
monio desde muy jóvenes, y siendo el único  
soltero de la familia, tuve que abandonar  
la escuela para procurarme el sustento de  
mi madre y el mío, ya que nuestro padre  
nada nos dejó al morir.

Desde los primeros años de la infancia  
profesé a mi madre un cariño intenso, y  
a medida que pasaba el tiempo llegué a  
sentirme tan íntimamente ligado a ella por  
el afecto, que jamás cruzó por mi mente la  
idea de la separación.

Buena y generosa como era, aquella mu-  
jer nunca cedía en cuestión de principios,  
y su mayor satisfacción era proceder rec-  
tamente, sin importarle las consecuencias.

***Y se veía obliga-  
do a verla, ra-  
dianste de hermo-  
sura, en brazos  
de su rival . . . .***

Para mi madre, lo más importante en la vi-  
da era el desarrollo del carácter y de las  
cualidades innatas de la mente; sin estos  
ideales le parecían los hombres seres fraca-  
sados, por grandes que fueran sus éxitos  
en cualquier otro género de actividad.

**P**OCO antes de cumplir yo mis treinta  
años, mamá tuvo una idea inesperada.  
—Hijo, ya es tiempo de que pienses en  
casarte.

Por mucho que tratara de ocultármelo,  
sufrió con la preocupación de mi porvenir.  
Para consolarla, le dije que me casaría  
cuando conociera una muchacha que fuera  
como había sido ella en su juventud, aun-  
que no tenía intenciones de contraer ma-  
trimonio mientras viviera ella. Así trans-  
currió el tiempo, hasta que cumplí los trein-  
ticinco años, para cuya época murió mi  
madre.

Su fallecimiento fué un golpe terrible  
para mí. Había sido mi guía toda la vida,  
y ahora quedaba yo solo en el mundo, sin  
afectos para nadie y huérfano de fe. Aban-

done el trabajo; me alejé del viejo hogar y dediqué mi vida al juego, a la bebida y a las mujeres de más baja condición moral.

—¿Qué importa — pensaba — si no tengo afectos ni amistades, y nadie se interesa por mí?

Afortunadamente, el ejemplo que se nos da en los primeros años a veces duerme en nuestras almas como las cosas inmortales. Una noche de experiencias sombrías regresé a la posada donde vivía, medio borracho, y me tiré en la cama dominado por un extraño delirio. De repente, percibí en la oscuridad que me rodeaba algo incomprensible que agitaba mi cerebro; luego, la voz clara de mi madre:

—¡Hijo, sé hombre... por mí!

Recobré mis sentidos y me senté en la cama. ¿Estaba expresándose en aquel instante mi yo subconsciente o era, en efecto, un mensaje de la eternidad lo que acababa de escuchar? ¿Quién puede decirlo? Acaso nadie, pero yo estaba convencido de haber oído la voz maternal, y allí mismo decidí cambiar de vida y hacerme hombre de bien. A la mañana siguiente, fui al establecimiento más cercano, una tienda de comestibles donde me coloqué de dependiente.

**P**ASARON seis meses y recibí un aumento de sueldo; al año, me ascendieron a un puesto de mayor importancia y me concedieron dos semanas de vacaciones.

Volví a mi pueblo natal en viaje de recreo. Fui recibido con muestras de vivo regocijo por mis viejos amigos y asistí a numerosas fiestas y funciones sociales celebradas en mi honor. Pensé en la dicha que sería para mí poder quedarme entre ellos y llegar a convertirme en alguien por el esfuerzo propio. ¿Cuál no sería mi sorpresa al recibir al día siguiente una oferta de empleo como gerente de uno de los mejores establecimientos de la ciudad! El propietario del negocio me llamó a su despacho, y se expresó así:

—Juan, conocí a tu familia durante muchos años y te vi crecer desde niño. Siempre creí que tenías excelentes condiciones y lo has demostrado con tus triunfos. Aquí necesitamos hombres como tú; el antiguo pueblillo empieza a levantarse y a prosperar con el establecimiento de nuevas fábricas y el auge del comercio. Esta es tu oportunidad para alcanzar el éxito definitivo.

Acepté el puesto, lleno de aspiraciones. Y no me arrepentí. La comunidad entera progresaba a pasos agigantados, levantando nuevas industrias y convirtiéndose poco a poco en un centro fabril. La casa comercial que dirigía hizo negocios lucrativos, para satisfacción mía y de mis principales.

Fué entonces cuando conocí a Olga Thayer, mujer preciosa y muy inteligente. Empecé a acompañarla a reuniones sociales y a bailes, descubriendo cada vez en ella mayores encantos. Casi sin darnos cuenta, nos llegamos a amar.

—¿Parece extraño, verdad? — me decía Olga —. Cuando era niña acostumbraba mirarte y pensaba: "¡Qué hombre tan digno de amar! Pero seguro de que nunca ha

de fijarse en mí." Ya ves, Juan, que te quiero desde entonces, y hoy más aún...

**E**L DESTINO, eso era todo. Estaba escrito que fuéramos el uno para el otro. Y el pueblo entero asistió a la boda, sinceramente deseoso de vernos felices. Llegué a sentirme importante; al menos, aquella gente tenía un alto concepto de mí.

¡Qué gloriosa fué nuestra luna de miel! ¡Muchas mujeres pasaron por mi vida; pero ninguna había sido tan bella y adorable como Olga! Envuelto en la magia de su encanto femenino, me sentía transportado a la dicha. Los días y las noches constituían para mí ser un incesante idilio, la embriaguez suprema de tener a Olga junto a mí... estrechamente...

*Un momento, señor. ¿Ha estado usted persiguiendo a este villano?*



A nuestro regreso, compramos una casa muy bonita y nos instalamos en ella, para hacerla nido de nuestros amores. Trabajé con verdadero ahinco y mis ingresos aumentaron rápidamente.

Para completar nuestra dicha, tuvimos un hijo, criatura primorosa, en cuyos ojos claros y azules brillaba la luz de la inteligencia. ¡Qué dichoso fui al contemplar en la expresión inocente de nuestro hijo el alma generosa de mi madre! Aún después de muerta, seguiría siendo mi inspiración...

**¡**A DICHA! ¿Se puede ser dichoso en la vida? Hay momentos en que nos ilusionamos y llegamos a creerlo así.

Un día, mientras iba en automóvil en asuntos de negocios, choqué con un coche

que venía en dirección opuesta, y el golpe de las máquinas me lanzó inconsciente a una de las zanja del camino. Milagrosamente, no perdí la vida, pero tuve que permanecer inmóvil durante muchas semanas, porque, a consecuencia del accidente, se me paralizó el cuerpo desde las caderas hasta los pies. La casa donde trabajaba siguió pagándome el sueldo religiosamente.

Cuando me quitaron el molde de yeso, hubo una consulta de facultativos y cirujanos. El antiguo médico de la familia fué el encargado de comunicarme la terrible noticia. Al ver que se le saltaban las lágrimas, comprendí la verdad amarga.

—Juan — me dijo el doctor, emocionado —. Dentro de un mes podrás abandonar la cama, pero nunca volverás a caminar.

Es duro, pero tú dispones, para soportar tu dolor, de las cualidades que te legó tu madre. Hemos resuelto no decírselo a nadie, excepto a tí. Si lo crees prudente, puedes comunicárselo a tu mujer. La vida te reserva todavía algunas satisfacciones.

—Comprendo, doctor. Es difícil para un hombre joven como yo pasar por esta terrible prueba. Sin embargo, me resignaré con mi suerte y trataré de afrontarla con valor.

Las palabras eran muy bonitas y cómodas: la realidad otra cosa muy distinta. ¿Podría conformarme con ser un inválido, yo que había sido siempre activo y emprendedor? Solamente ajustando mi actitud mental a las nuevas circunstancias, es decir, mirándome como los demás tenían que

verme: como un baldado sin esperanza de curación. ¿Paralítico para el resto de la vida? Sí, eso; pero existían muchos inválidos y no todos vivían amargados por la desesperación o se sentían completamente infelices.

**A**L CONTRARIO, conocía dos que eran dichosos. Uno de ellos, baldado como yo, figuraba en la vida pública y se había convertido en un alto funcionario del gobierno. Otro, después de perder la vista, llegó a Senador y llenó de prestigio los anales del Congreso Nacional. ¿Por qué iba a desesperarme? Tenía un hijo que me amaba y confiaba en mí; tenía una esposa modelo en quien poner todo mi afecto.

Entonces me asaltó la duda. ¿Estaba en condiciones de trabajar? ¿Qué clase de trabajo podía desempeñar con éxito para ganar el sustento de mi familia? Nuestros ahorros se gastarían en pocos meses, nos veríamos obligados a vender la casa, y Olga, joven y hermosa, tendría que irse a buscar trabajo para mantener a nuestro hijo y cuidar de mí. Esta era la amarga realidad.

Me quedaba, sin embargo, otro camino; el único camino y el más breve. Nunca permitiría que Olga se sacrificara por sostener mi carga con decoro. La solución era imperativa; aquella misma noche, de ser posible, llevaría a cabo mis intenciones...

Horas después, recibí la visita del propietario del establecimiento donde había trabajado hasta el día del accidente. Me dijo:

—Acabo de hablar con el doctor y vengo a decirte algo importante. Según me informan, pronto estarás en condiciones de sentarse en una silla de inválido. ¡Magnífico! Tu cerebro y tu habilidad no han sufrido en absoluto. Cuando estés listo, volverás a hacerte cargo de la gerencia. Tendrás una silla aquí y otra en tu despacho. Un empleado puede cargarte hasta el automóvil y llevarte al trabajo. Tus amigos no te abandonarán; puedes estar seguro de ello. Nuestros parroquianos preguntan constantemente por tí. Anímate, hombre, y prepárate para volver a tomar las riendas del negocio.

Estas palabras fueron mi salvación. Sentí renacer las esperanzas. Empecé a olvidar mis dificultades y me entregué a pensar en el porvenir. Momentos antes de haberme visitado el principal, bastante desilusionado de la vida, había estado a punto de cometer la tontería de suicidarme. Ahora me sentía cambiado; dispuesto a luchar y vencer, deseoso de conservar mis amistades y labrar la dicha de mi esposa y de mi hijo, derivando de la vida el mismo grado de satisfacción que la mayoría de los demás hombres.

Volví a sonreír y hasta gastaba bromas con los amigos que me visitaban. Uno de ellos, me llenaba de optimismo con sus vaticinios.

—¡Bah! Los médicos están locos. Volverás a ser el mismo de antes. No me sor-

(Continúa en la página 397).

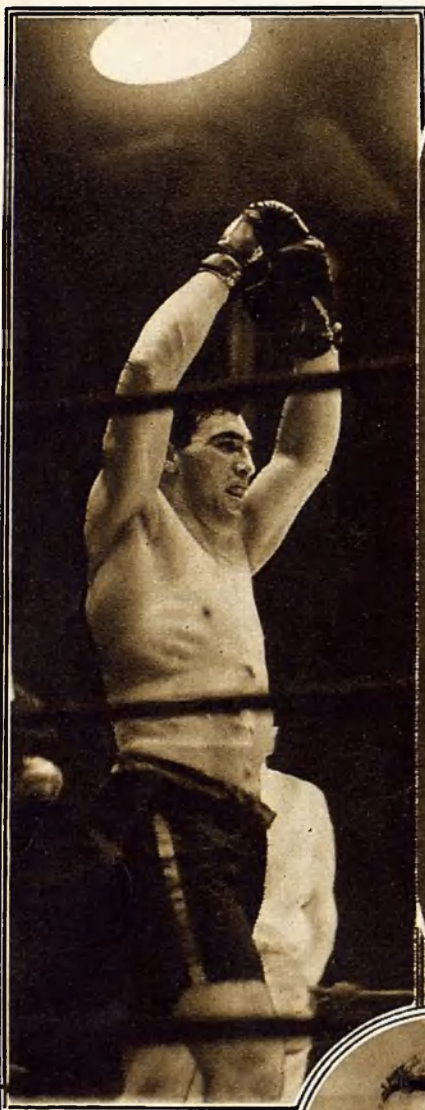


# Mundiales

Información universal y exclusiva para esta revista, suministrada por nuestros propios corresponsales y por el Servicio International Newsreel.



Con dignidad característica, dos pingüinos de etiqueta pasean en compañía de una visitante del Jardín Zoológico de Londres. Todo es en ellos solemne, hasta el andar de canónigos.



La inmensa mole de Primo Carnera, el boxeador italiano, que saluda a la concurrencia después de su triunfo sobre Maloney en la Florida.



Daniel Flores, que atentó contra la vida del Presidente de Méjico, al ser sentenciado a 20 años por el Jurado.

Ligerísima de pies, no menos que de indumentos, Eleanor Powell, bailarina de la revista musical neoyorquina "Fine and Dandy" que atrae gente y aplausos en el teatro Erlanger.



Si no es el perro más grande del mundo, lo parece. De raza danesa, pertenece a Harold Constant, de Kansas, E. U. A.



Alumnas de equitación del Colegio de Glendora, en California, luciendo, a la vez que sus cabalgaduras, su garbo y curvas.



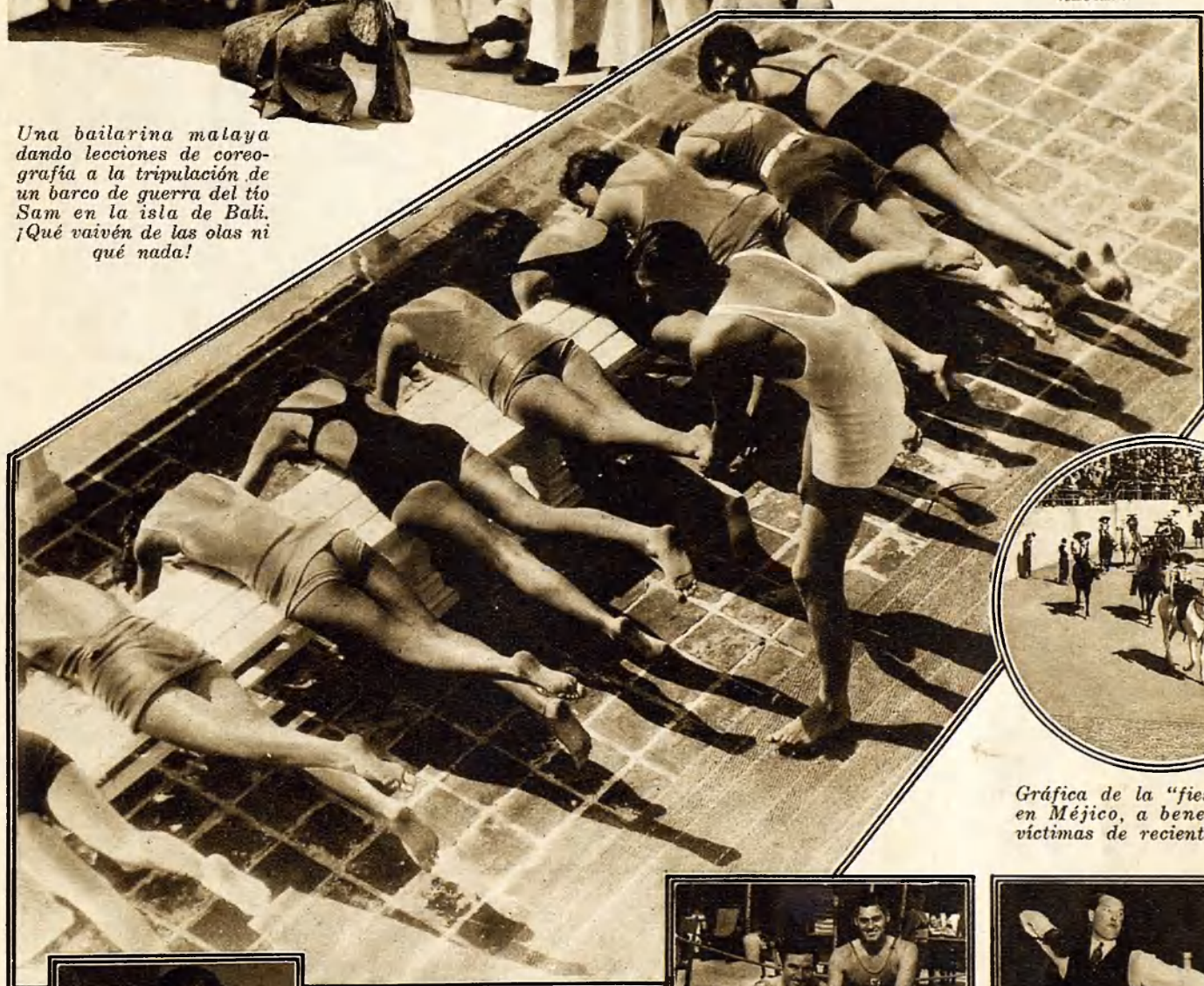
Bautizo del primer ciudadano nacido en Méjico en 1931. La madrina, que lo lleva aquí en brazos, fué la Sra. de Ortiz Rubio, esposa del Primer Magistrado del país.



Una bailarina malaya dando lecciones de coreografía a la tripulación de un barco de guerra del tío Sam en la isla de Bali. ¡Qué vaivén de las olas ni qué nada!



Dando unas monedas al organillero, en una esquina de la Habana, el S. F. Martell, de Cognac, Francia del que ¿quién no ha oído hablar?



Gráfica de la "fiesta charra", en Méjico, a beneficio de las víctimas de reciente terremoto.



Muy "echao p'lante", el futbolista Savoldi, que se entrena luchando en Los Angeles.

Este señor que está observando detenidamente el tratado de geometría que se desarrolla a su vista es Johnny Weissmuller, campeón de natación, dando clases a unas alumnas en la Florida. El retrato se tomó antes del reciente casamiento de Johnny, conste.



Tom Mix, otro discípulo de Weissmuller, recibiendo clase de natación y compitiendo en músculos con el maestro.



Maurice Chevalier aprendiendo a asestar golpes de boxeo. Sólo con el ademán derrota al pugilista Kid Francis.



*Corbett, campeón mundial hace 30 años, y su homónimo el célebre "welter-weight" de esta época.*



*Las 215 piezas de la vajilla de la familia imperial rusa examinadas en un salón de anticuarios neoyorquinos.*



*Las Mil y Una Noches en Filadelfia: el alcalde Mackey tal como es y, a la derecha, como se disfraza para recorrer la ciudad en busca de actividades delictuosas.*



*El matador yanqui-hebreo Sydney Franklin sufriendo una aparatosa cogida en reciente fiesta brava en Nuevo Laredo, Méjico. Al quite, Marcial Lalanda. La herida no fué grave.*



*Kathleen Key, entrenándose para hacer más fuertes los porrazos que, luego, propinó a Buster Keaton comentados en la sección de "Hollymood".*



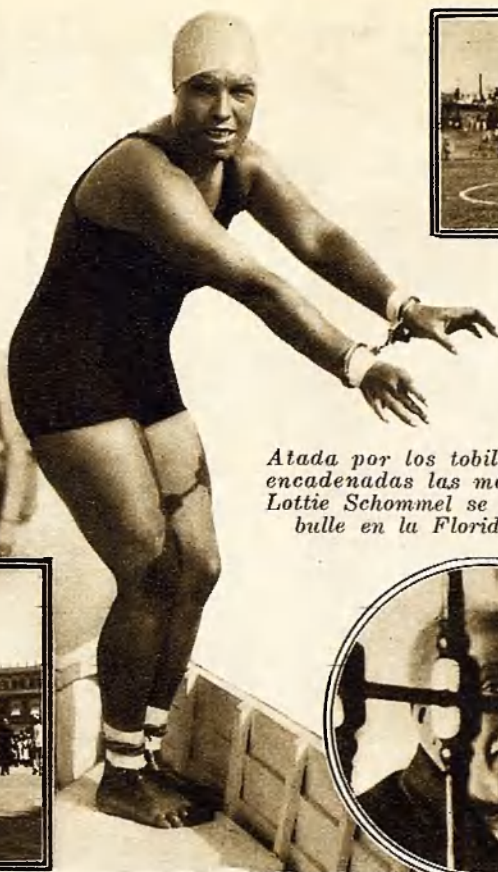
*Cochran, Hagenlacher, Hoppe y Matsuyama, ases del billar (con los tacos) en el último torneo de ese deporte en N.Y.*



*Como protesta por la ejecución de sus compatriotas, los vecinos de Sholapur, en Bombay, paralizan el tráfico de la ciudad atravesando cadenas de hierro de acera a acera.*



*Dos minúsculas aficionadas al deporte de los reyes apuntando datos y viendo correr a los predilectos en el Hipódromo de la Habana.*



*Atada por los tobillos y encadenadas las manos, Lottie Schommel se zambulle en la Florida.*



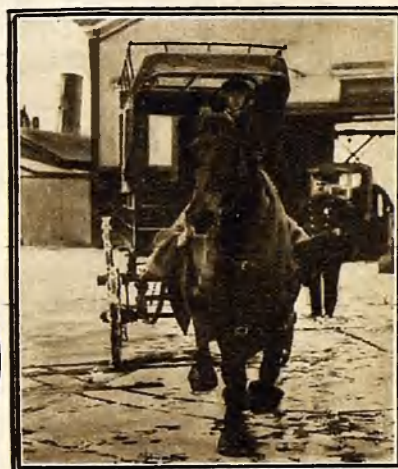
*Equipo uruguayo de futbol que, en las pistas mejicanas, derrotó a los jugadores locales, saludando a los espectadores y al triunfo con gritos y ademanes.*



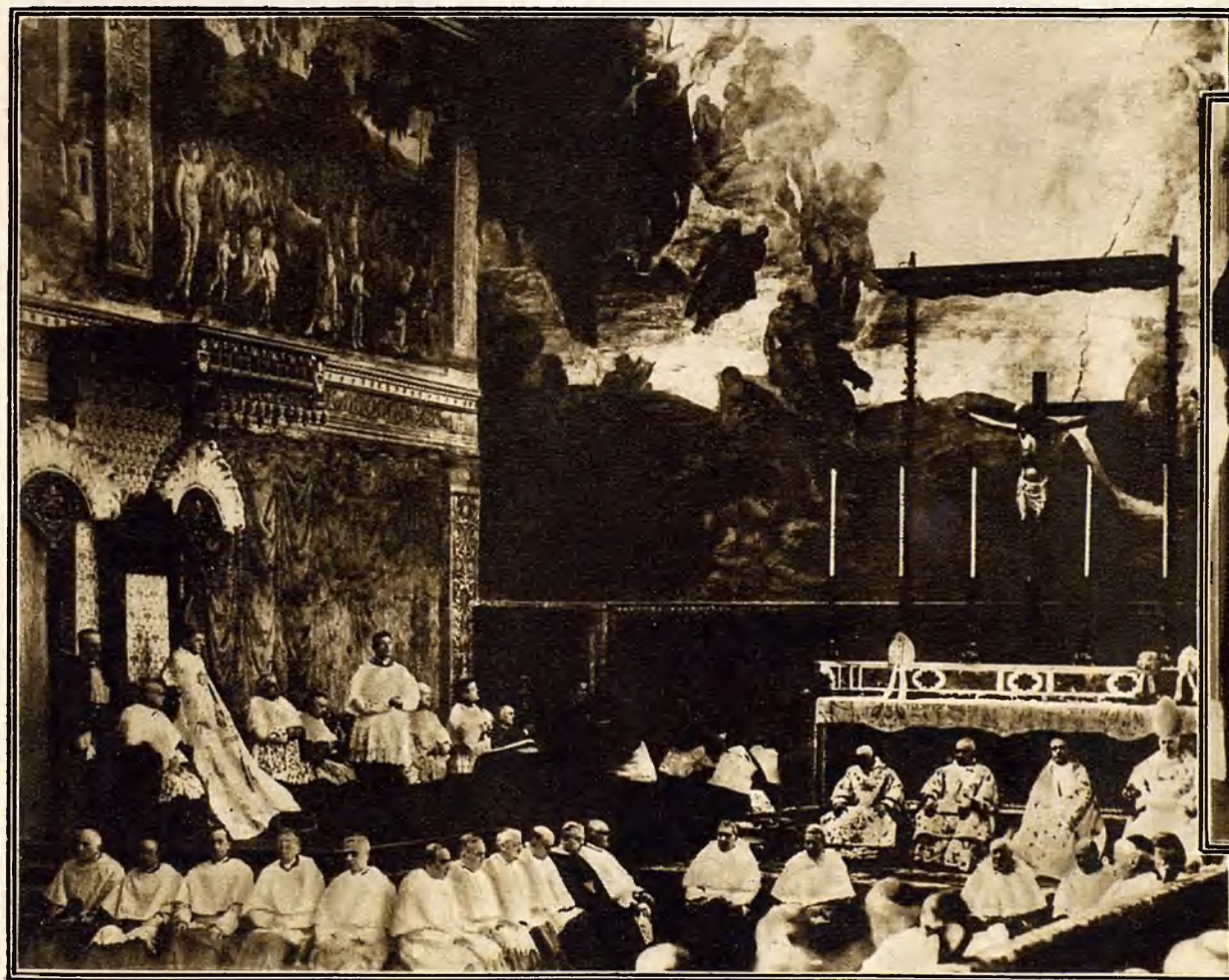
*Un vehículo histórico en el bello desfile del "Día del Tráfico" en la ciudad de Méjico.*



*Alcalá Zamora, el político español, tras la reja de la cárcel, en Madrid.*



*Con botas de trapo, para no resbalar sobre la nieve, y envuelto en protectora manta, este caballo neoyorquino se lanza a desafiar la última nevaska. Aun hay carretas por aquí.*



*En la Capilla Sixtina, uno de los más valiosos monumentos del arte humano y en cuyos frescos Miguel Angel encendió el fuego de su genial inspiración, Pío XI celebra, rodeado de cardenales, el noveno aniversario de su coronación papal.*



*En luna de miel, Charles Farrell, astro de la Fox, y Virginia Valli, su mujer, cuando salían en viaje de bodas para Europa.*



Una escena de la última película de Chaplin, "City Lights", sonora pero sin diálogo y que, por lo mismo, hace historia en el cine contemporáneo. Su éxito por todo el mundo ha sido tan grande como el de las demás del insubstituible mimo.



Pico de Bolívar a 5,000 metros de altura en la Sierra de Mérida, en Venezuela, donde se erigirá una estatua al Libertador.



Público habanero que asistió a la inauguración del Capitolio y de la Carretera Central de Cuba en el aniversario del "Grito de Baire"



Grupo formado por las alumnas de Fokine en la escuela de baile de éste en Nueva York.



La viuda de Lenin, Krupskaya, hablando en el noveno congreso comunista en Moscou.



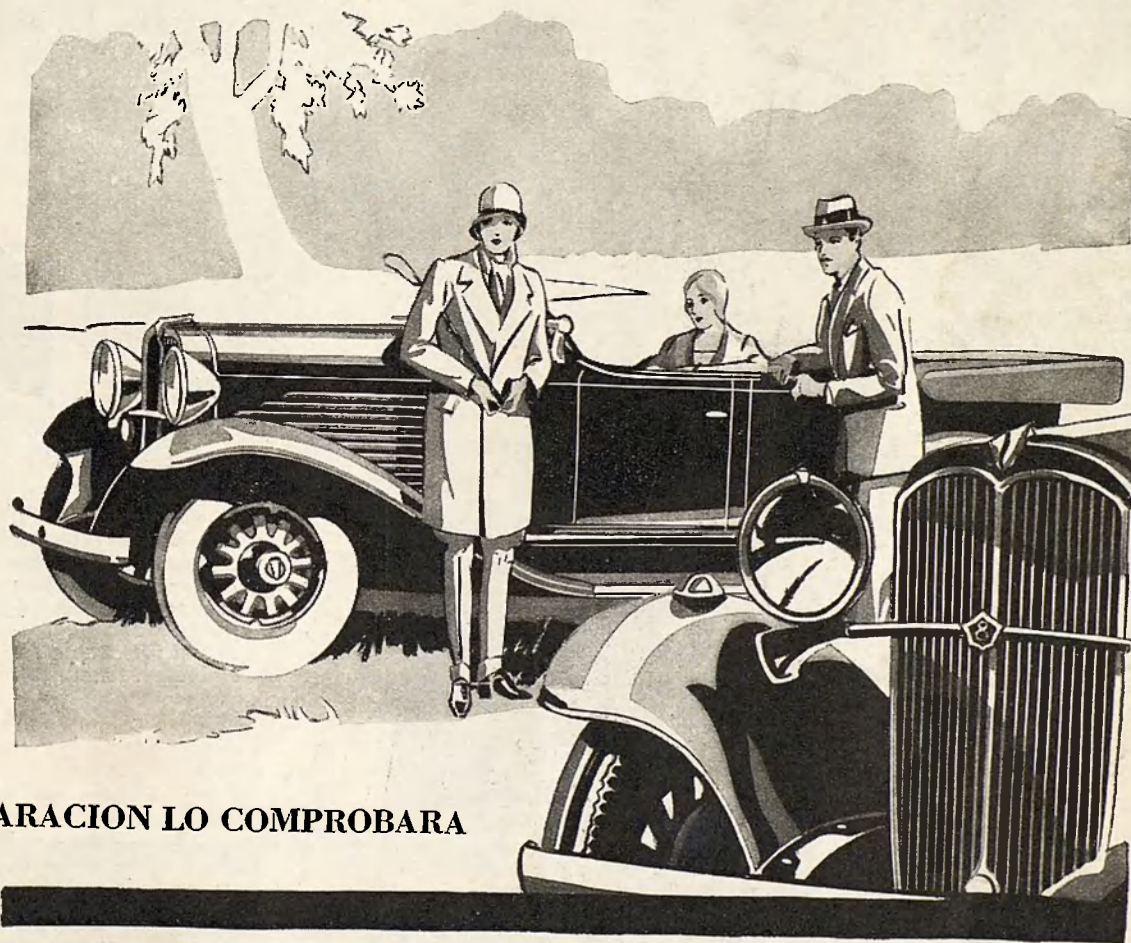
"El Niño Rojo", célebre cuadro del pintor inglés Thomas Lawrence, y que trata de adquirir un coleccionador yanqui. La obra de arte está valuada en medio millón.



Londos, campeón de lucha libre, y McMillan, enredándose lamentablemente en el curso de su último encuentro en el Madison Square Garden de Nueva York. Ganó el primero, pero es imposible identificarlo aquí.

CINE-MUNDIAL

# MAS FINA CALIDAD PRECIOS INFIMOS



UNA COMPARACION LO COMPROBARA

## LOS Willys Serie 1931

WILLYS EXPORT CORPORATION  
TOLEDO, OHIO, E. U. A.  
*Dirección Cablegráfica "Willysexco"*

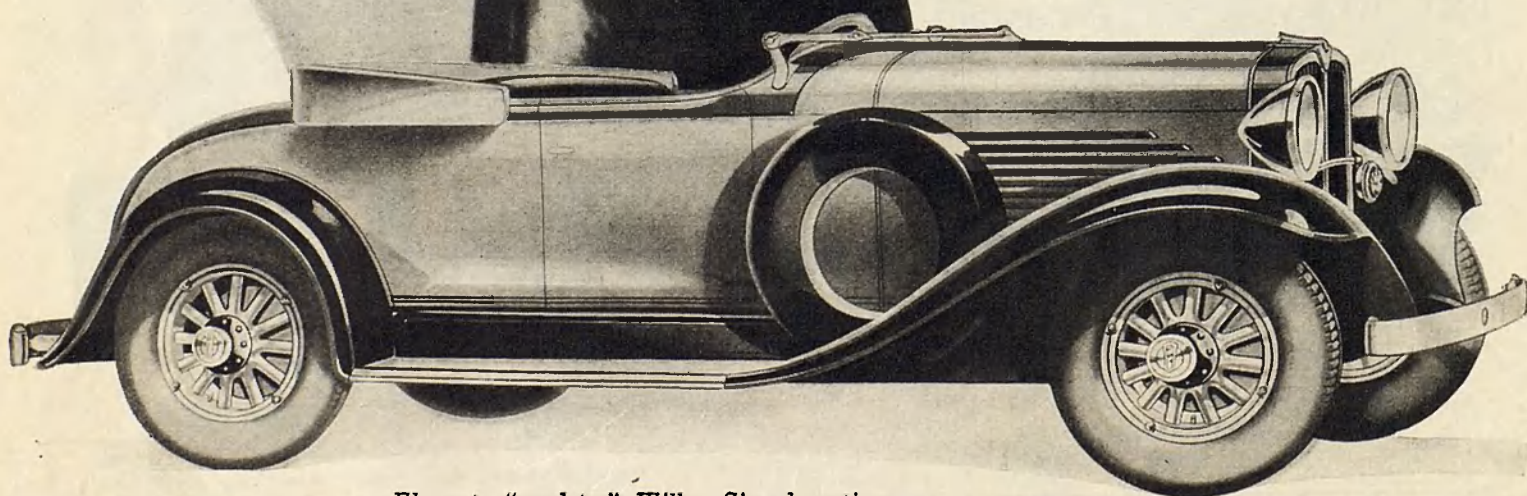


WILLYS-OVERLAND CROSSLEY, LTD.  
STOCKPORT, INGLATERRA  
*Dirección Cablegráfica: "Flying," Manchester*

**AUTOMOVILES FINOS WILLYS-OVERLAND**

# Elegancia y Chic

*Dorothy Christy, una de las estrellas de cine que sobresale por su distinción aristocrática, interpreta para "Tiffany" el fotodrama social "Extravagance".*



*Elegante "roadster" Willys Six, deportivo, uno de los más bellos de la casa Willys-Overland. Es modelo 1931 y posee motor de 65 caballos de fuerza.*

## CUARTEL, PRESIDIO, MANICOMIO

(Viene de la página 361)

mostacho, el deseo de aparecer indiferente marcaba a ambos personajes con el sello de miembros de la policía secreta. Entonces fué cuando, en las palabras de Shakespeare, "comenzó la tempestad de mi alma". El dueño del hotel, que persistía en no dar señales de haberme reconocido, empezó a interrogarme, evidentemente por cuenta de los bigotudos intrusos. ¿A qué había venido yo a Italia? Eso es. ¿A qué había yo venido? Quizá porque, a despecho de mi edad y de mi discreción continuó siendo un necio. Pero eso no lo podía yo declarar, así, tan francamente. Era menester suministrar otra excusa. Vacilé.

—*Allo scopo di diporto* — sugirió el fondista (¿A divertirse?)

—Sí, sí — repliqué mendazmente.

Vino a renglón seguido un examen inquisitorial y minucioso respecto a mis antepasados, tanto de la rama materna como de la paterna. Mi explicación de que mi nombre de bautismo era idéntico al de mi padre fué recibida con notorias sospechas. A medida que se prolongaba el interrogatorio, la servidumbre del hotel comenzó a interesarse en éste, de modo que no tardé en verme rodeado de estrechísimo grupo de curiosos. Los dos detectives se lanzaron miradas significativas cuando el dueño del hotel me preguntó si sabía yo cuándo había entrado en vigor el Real Decreto número 64. Contesté que no. Los decretos siempre me traen mala suerte. Se me informó que esa era una ley relativa destinada a regular la permanencia de los extranjeros en Italia. Los dos detectives se hicieron un mutuo guiño y luego quisieron fulminarme con una mirada. Después, se me entregó un larguísimo cuestionario que debí llevar a mi cuarto y llenar en todos sus numerosos espacios en blanco. Siempre será un misterio para mí el vivo interés que el gobierno italiano tiene en el apellido de soltera de mi madre.

No permanecí mucho tiempo en Italia esta vez, pero sí el suficiente para enterarme de ciertos detalles interesantes. Noté que los habitantes se dedican a observarse mutua y constantemente. En ningún otro país del mundo hay tanta gente uniformada por las calles, los cafés y los lugares públicos.

Noté asimismo que, a pesar de afirmaciones en contrario, el coste de la vida es elevadísimo. Existen complicados avisos de reducciones en el precio de artículos, tanto en los restaurantes como en los hoteles, pero ni con microscopio se descubren esas rebajas en las cuentas que camareros y hosteleros presentan al turista. El número de mendigos ha aumentado enormemente. En ambas entradas de la Iglesia de Santa María Meggiori, en Roma, importunan al visitante lívidos y entristecidos ejemplares de miserable humanidad. Dondequiera que se congregan los extranjeros, en la Plaza de España, en torno de los hoteles de la Via Vittorio Veneto, en la estación del ferrocarril, en las agencias de turismo, hombres, mujeres y niños harapiientos imploran lamentablemente un "soldo".

El turismo en el país, que a despecho de las aserciones de Mussolini, es una de las mayores fuentes de ingresos de Italia y da empleo a millares, está prácticamente estancado. También es evidente la miseria en Nápoles, pero en ninguna otra parte se echa de ver más que en el norte, en Turín y en Milán, centro de las mayores industrias italianas.

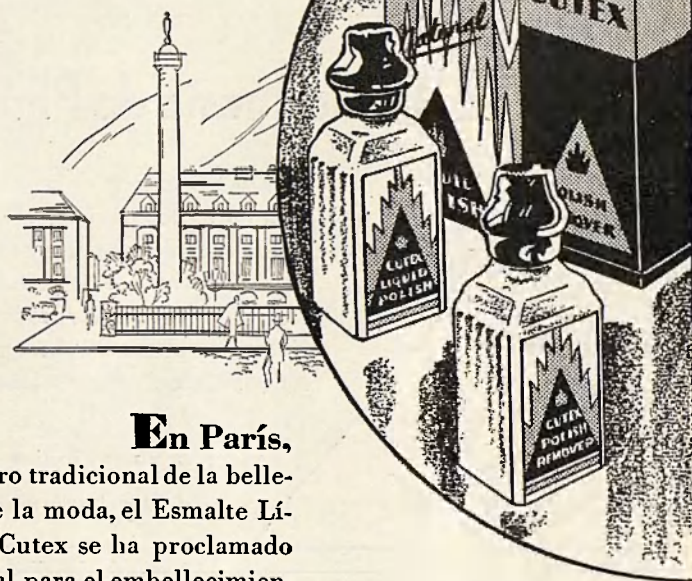
MAYO, 1931

# En París

## está de Moda el

### Esmalte Líquido

# CUTEX



**En París,**  
el centro tradicional de la belleza y de la moda, el Esmalte Líquido Cutex se ha proclamado sin rival para el embellecimiento de las uñas. La claridad, la suavidad y la duración de este esmalte no puede igualarse por ningún otro.

Las mujeres elegantes de todos los países saben apreciar la belleza incomparable de este nuevo Esmalte Líquido Cutex. Se aplica tan fácilmente con el pincel, que cualquiera puede tener hoy las uñas hermosas.

No se descolora, ni se pela.

Viene en un bonito estuche

que contiene dos botellitas gemelas de Esmalte Natural y Disolvente Cutex, y se vende en todas las tiendas de artículos de tocador. Viene también en paquetes sueltos, en cinco tonalidades a elegir: Natural, Rosa, Coral, Cardenal, Garnet y también Incoloro—y el Disolvente Cutex por separado.

NORTHAM WARREN  
New York . . . Paris

### Las Manos Revelan Secretos

*Los dedos largos y finos indican amor a la música y a las cosas que excitan la imaginación. ¿No le ha interesado a Ud. alguna vez saber lo que dicen sus manos?*

*Un pequeño folleto, compilado por Northam Warren, nos enseña, en forma sencillísima, cómo pueden interpretarse las líneas de nuestras manos y las de las manos de nuestros amigos. Pida Ud. una copia gratis, llenado el adjunto cupón.*

NORTHAM WARREN CORPORATION,  
191 Hudson Street, New York City, E. U. A.

C M

Sírvanse enviarme el folleto gratis, titulado "Cosas interesantes que nos revela el estudio de las Manos"

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_

# Es bella, joven y buena

Creció en un hogar respetable, fundó otro igual y es la madre de dos hermosos niños. Siempre que éstos sufren la menor indigestión acude inmediatamente a lo que su madre le daba cuando ella era pequeña—



## Leche de Magnesia de Phillips

lo mejor que se conoce para neutralizar los ácidos eliminando así la verdadera causa del mal. Como laxante, su acción es suave y eficaz proporcionando evacuaciones normales sin producir irritaciones.

*Si no es Phillips no es legítima. Cuidese de las imitaciones.*



## ¿Desea Aumentar sus Ingresos Actuales?

¿Le gustaría fomentar su negocio 300 DOLARES MAS cada mes?



Lo puede lograr tan fácilmente como sus competidores. Simplemente escriba solicitando nuestro catálogo de 64 páginas con ilustraciones de más de 50 máquinas automáticas MILLS para propaganda, diversión, venta automática de toda clase de artículos; etc., etc. Hay un aparato para cada fin, y se les encuentra instalados lucrativamente en Tiendas de Comercio, Hoteles, Restaurantes, Billares, Bares, Clubs, etc. Alguno de estos modelos es tal vez lo que Ud. necesita para fomentar su negocio y progresar fácilmente; escriba hoy mismo, solicitando informes completos y precios módicos.

**MILLS NOVELTY COMPANY**

Depto. 5-31

4100 FULLERTON AVENUE  
CHICAGO, ILL., E. U. A.

(Casa Fundada en 1889)



Nueva y Moderna Báscula Pesa-Personas. Funciona automáticamente con moneda de su país. Compacta, Atractiva y Excelente Propagandista.



Bell Boy. Aparato Automático de diversión y venta de bolas de chicle. Muy popular. Fomenta todo negocio. Binde buenas utilidades.



Silent Jackpot. El modelo automático más popular y cuyas ganancias exceden las de cualquier otro negocio. Reembolsa la inversión prontamente.

Ningún observador imparcial podría negar que esta miseria económica aumenta en proporción inversa de la popularidad de Il Duce, cuya prestigio disminuye a ojos vistos. El dictador está haciendo cuanto puede por distraer al populacho con una política extranjera de gran aparato, pero por brillante o audaz que sea un sistema diplomático foráneo, no puede llenar los numerosos estómagos vacíos de la población.

El pueblo italiano, invariablemente dispuesto a creer en los milagros, tanto religiosos como políticos, no disimula la contrariedad que le causa ver que Mussolini no ha podido realizar el portento de la multiplicación de los panes y de los peces, tan necesario en este instante.

Cuando Mussolini, públicamente y por la primera vez, confesó que era impotente para torcer las leyes económicas, los italianos comenzaron, por fin, a usar el raciocinio de que les dotó la Providencia y se dedicaron a reflexionar. Esas reflexiones les han presentado un enigma por demás amargo: no comprenden por qué se ha aumentado el presupuesto del ejército y la marina hasta mil doscientos millones de liras, a raíz de una enorme reducción en los sueldos.

En su larga carrera del socialismo a la anarquía y de la anarquía al fascismo, Mussolini no ha logrado nunca hacerse de reputación como economista. Se ha enredado en difíciles problemas que verdaderos peritos habrían vacilado en abordar, y no con la delicadeza requerida por tales complicaciones sino con el furor de un astado que embiste contra el torador. Clavó a la industria italiana en la cruz cuando fijó a la lira un tipo de cambio que, según todos los peritos en economía y finanzas, estaba cincuenta por ciento por encima de su honrado e intrínseco valor. Ahora, no se cansa en declarar a ton-tas y locas que hay demasiadas industrias débiles, demasiados bancos mal protegidos y que ambos deben destruirse antes de que comiencen a mejorar las cosas. Ese es el lenguaje de la demencia y de la desesperación.

Su llamada Carta del Trabajo, que sus partidarios creyeron en otra época ser verdadera inspiración del cielo, ha resultado el más redondo de los fracasos. El trabajo y el capital continúan sus luchas ante las cortes de arbitraje obligado y los litigios en éstos se suceden interminablemente. La famosa "bonifica integrale" que iba a transformar a las tierras pantanosas en fértiles paraísos, no ha pasado de ser un brillante proyecto en papel.

No pretenderé profetizar a dónde parará todo esto, pero, a base de mis observaciones personales, que abarcan un buen número de años, creo firmemente que la estructura del fascismo está siendo minada rápidamente; y como nunca fué sólida, no es difícil que se derrumbe el día menos pensado.

En la actualidad, el descontento que se nota bajo las apariencias está mucho más extendido y fuerte que hace un año. Si a una persona le consta que su interlocutor no es un espía ni un agente policiaco, hablará con toda libertad.

La literatura antifascista tiene gran demanda por todas partes y puede obtenerse en lugares donde el ambiente posee la mentirosa fisonomía de un fascismo ortodoxo. Las caricaturas contra Mussolini en la prensa clandestina antifascista son tan comunes como abundantes. De ellas incluyo algunas muestras.

La respuesta de Il Duce a esta ola crecien-

te de hostilidad es el incremento de la nueva organización llamada O. V. R. A. (Opera Vigilia Repressione Anti-Fascista). El dogma central del fascismo es la violencia llevada hasta la brutalidad.

### LA DANZARINA DE COLOR CANELA (Viene de la página 357)

Pero yo no quería hablaros ni del barrio de Muley Abdalá, ni de la danzarina de color canela, sino de lo que dijo aquella noche en que, burlando la prohibición koránica, había turbado su cabeza con los vinos de la Chauía.

"Eso pasó en el país de los tontos."

Esto fué lo que dijo en un detestable francés matizado con un acento árabe que lo hacía poco menos que incomprensible.

Ya he dicho que el vino capitoso de la costa de Marruecos había turbado las ideas de Mina. Sonaba el guembri que, sentada sobre una estera de paja, tañía una vieja argelina. Mina se levantó y se puso a bailar. Sus compañeras sonaban palmas. Se le cayó el pañuelo, mal anudado, y su cabellera negra se desbordó por todas partes.

Con la cabeza ladeada sobre un hombro, en una postura difícil, empezó a cantar. Improvisaba, al son del guembri, versos incoherentes. Después, fatigada, andando despacio con sus pequeños pies, fué a sentarse a mi lado. Sobre la colchoneta hablaba como pían los pájaros. ¿De qué hablaba? Para la fantasía de las mujeres árabes no hay diques ni fronteras. Contaba cosas del desierto, leyendas que a través de generaciones han pasado por hechos ciertos, historias que las beduinas relatan en sus tiendas, cuando el siroco hace llover arena sobre las lonas.

Y Mina habló también del Bled-el-Buhlali (El País de los Tontos), la tierra que nadie sabe donde está. Vaguedades. Trozos de conversación oídos a los beduinos. En concreto, poco más que nada. Les llamaban los tontos a aquellos hombres porque aseguraban que no eran hijos de Adán y de Eva, que no procedían del mismo tronco que los demás mortales.

—Tienen los ojos de color violeta...—dijo Mina.

¿Cómo había de pensar en aquellos momentos en que yo había de ser el primer humano, tal vez el único, que ha entrado en ese país? Sonaba el guembri, danzaban las danzarinas, el quemaperfumes encerraba hierbas aromáticas, el viento suave movía las ramas de la palmera... Han pasado pocos días desde entonces... ¡Yo he estado en el país más misterioso del mundo!... Yo he vivido junto a unos hombres que no son hijos de Eva! ¡Yo he visto algo, tan anormal, tan absurdo, tan fuera de todo delirio imaginativo...! ¡He visto lo que no ha visto nadie! Para referirlo, voy a procurar poner un poco de orden en mis ideas. A ver si es posible, a ver.

\* \* \*

Yo he visto razas y pueblos extraños; he convivido con gentes heterodoxas. He visitado ese trozo misérrimo de Extremadura que se llaman las Hurdes Altas, he estado en el barrio maldito de Bolate, esa supervivencia de un pueblo antiguo que nadie ha podido definir ni clasificar; he viajado por el M'Zab y por los oasis del sur marroquí y del sur argelino. Conozco costumbres raras y sitios extraños; pero nada igual, nada pa-

MAYO, 1931

# Destruya La Película

ahí es donde comienzan la  
piorrea y la caries



La PELÍCULA debe removerse...

Emplée el método científico recomendado por los dentistas

¿CUAL es la causa de las picaduras? Los microbios. Los microbios, con el sarro, son la causa principal de la piorrea—y de casi todos los males comunes de las encías y de los dientes.

Los microbios en la dentadura—y los hay por millones—son difíciles de combatir. Se mantienen en una película sucia y viscosa que los retiene pegados al esmalte de los dientes.

Esta película penetra en los intersticios y allí se fija. Se adhiere con tal tenacidad que sólo puede removerse a satisfacción por medio de un dentífrico hecho especialmente para destruirla. Ese dentífrico, a base de una fórmula científica, se llama Pepsodent. Completamente diferente de cualquier otro que haya Ud. conocido, según puede Ud. observar tan pronto como lo use sobre sus dientes.

En primer lugar, Pepsodent coagula la película y después la elimina sin peligro alguno para el esmalte. No contiene piedra pómez, ni creta perjudicial, ningún abrasivo burdo;

es más bien una pasta como crema, tan suave que se recomienda aún para los dientes de los niños y las encías sensibles.

Proteja Ud. sus dientes por medio de ese dentífrico científico. Proporcióneles la blancura deslumbrante que sólo puede alcanzarse por medio de Pepsodent. No tarde.

**Acepte Esta Prueba De Pepsodent**

Para probar sus resultados, envíe el cupón y recibirá una muestra gratis para 10 días. O bien, compre un tubo—de venta en todas partes. Hágalo Ud. ahora, por su propio bien.

**GRATIS** Un Tubo  
Para 10 Días

Envíe el cupón a

The Pepsodent Co., Depto. CM 1-3  
919 N. Michigan Ave.,  
Chicago, E. U. A.

Nombre.....

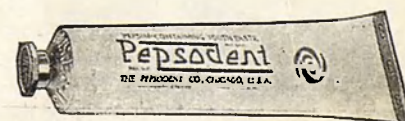
Dirección.....

Ciudad.....

Sólo un tubo para cada familia 9-124-S

# Pepsodent

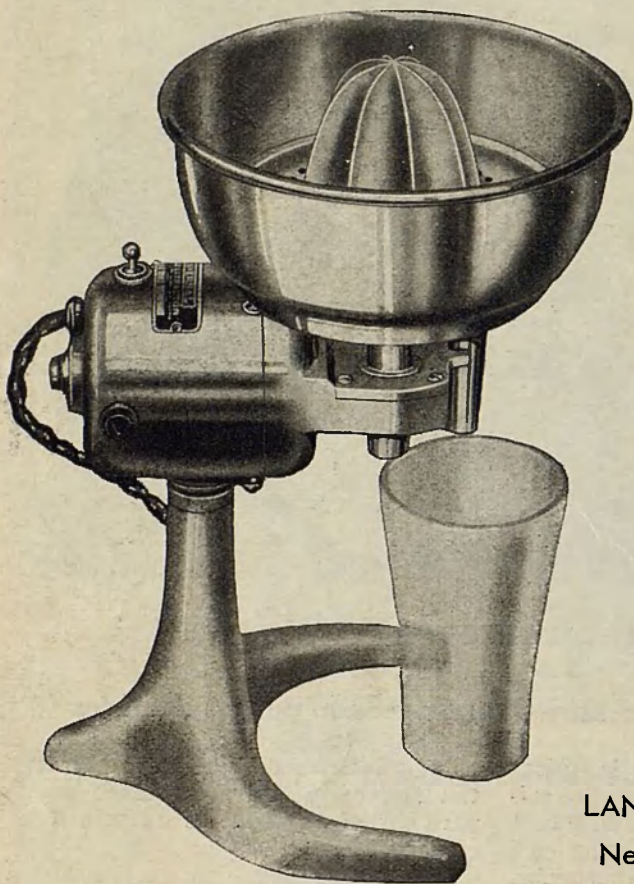
El Dentífrico Especial Para Remover La Película



Ayuntamiento de Madrid

## EXPRIMIDERA ELECTRICA UNIVERSAL

EN casas de familia, restaurantes, fondas, puestos de refrescos, donde quiera que se expendan o se requiera zumo de naranjas o limones, la Exprimidora Eléctrica Universal ahorra tiempo y trabajo.



**1. RAPIDA:** Exprime el zumo y deja seca la corteza tan de prisa como se empuja la fruta sobre el extractor.

**2. FACIL:** El extractor queda afuera y hay espacio para colocar la fruta cómodamente.

**3. NITIDA:** El receptáculo para el zumo se coloca debajo del chorro—no se pierde una sola gota de zumo.

**4. SENCILLA:** El núcleo del extractor y el colador pueden sacarse con facilidad para la limpieza.

**5. MOTOR POTENTE:** Presta largos años de servicio eficaz.

LANDERS, FRARY & CLARK  
New Britain, Conn., E. U. A.



### ¡JOVENES DE AMBOS SEXOS!

No pierdan su tiempo. Gánense de \$3 a \$10 (dólares) diarios en ocupación fácil y decente. Para comenzar lucrativa labor en seguida, pidanse detalles completos a:

**CIRCULATION JOE 6th Floor, 516 Fifth Ave. New York, E.U.A.**



## Taquiografía

¿CUANTO no daría Ud. si pudiera ahora mismo ocupar una plaza de Taquígrafo Experto que le permitiera ganar mayor sueldo? Tendría Ud. un trabajo más cómodo, más digno, mejor remunerado y de porvenir. El New York Commercial Institute garantiza hacer a Ud. un Taquígrafo Experto EN 3 MESES (o antes) por medio de su sistema moderno de enseñanza, bajo la dirección de afamados profesores. Todo lo que tiene Ud. que saber es leer y escribir el castellano. Curso científico e infalible basado en el sistema "Pitman". Solicite amplios informes y una Lección de Prueba, gratis.

NEW YORK COMMERCIAL INSTITUTE, 63-32 Bourton St., Dept. T15, Elmhurst, New York, E.U.A.



## IDEAL PARA LA CASA

ORDENE UNA DE ESTAS BELLAS MAQUINAS DE ESCRIBIR PORTATILES A MENOS DE MITAD DE PRECIO REGULAR

Es muy fácil escribir con ella y está muy bien construida. Es fácil llevarla de un sitio a otro. Ordene hoy.

UNIVERSAL SPECIALTY CO.  
(BOX 100) 211 EAST 87 ST., NEW YORK, E. U. A.

**18**  
Dólares

recido a esta tribu que afirma que si procede de Adán, en cambio no le liga con Eva ningún parentesco. Que lo dice, y que lo prueba. ¡Lástima que, por lo que diré después, no pueda yo orientar a nadie al "país de los tontos" (¡Qué mal empleado el título! Yo no he visto ningún tonto en el país de que he sido huésped.) La Atlántida de Benoit, a pesar de ser fantástica y no real como el "Behlali", es poco más que nada si se la compara con lo que acabo de presenciar. Los etnólogos, los que han perseguido las huellas de las civilizaciones abolidas, tendrían aquí un punto de partida que no pueden sospechar siquiera.

Los teólogos y los ateos se pondrían de acuerdo definitivamente. ¡Cuántos libros de filosofía, cuántos tratados de religiones falsas se vendrían abajo, cuántas creencias groseras se derrumbarían!

Pero...

\* \* \*

Yo no soy musulmán.

Sin embargo, he jurado dentro de una mezquita.

He jurado no conducir a nadie, no poner a persona alguna sobre la pista de este país que, — porque tengo que darle un nombre — llamo de la misma manera que lo nombró Mina, la danzarina de color canela: "Buhlali."

Inútil que se me pregunte, inútil de antemano cualquier gestión para, por mi conducto, llegar a esta tierra cien veces más misteriosa que el M'Zab. Lo que tenga que decir, lo diré. Lo que no, lo tendré callado.

Pero tampoco quiero desorientar a nadie.

Hay en Marruecos, a unos cuarenta kilómetros de Fez, a unos tres kilómetros de Se-four, un pueblo al que llaman también "La Tierra de los Tontos" (Bouhlalia). Les denominan así porque sus habitantes niegan todo origen musulmán o judío, y aseguran que fueron siempre cristianos.

Pues bien. Este Bouhlali no tiene nada que ver con el pueblo que yo he visitado. La comarca de que voy a hablar no figura en ningún planisferio.

Si, algún día, su nombre aparece en algún mapa, no será porque yo haya puesto a nadie en tren de poder descubrirlo.

La confianza que en mí depositaron "los que no son hijos de Eva" no será en modo alguna traicionada. He jurado, sin ser musulmán, dentro de una mezquita. Hace falta conocer bien a los mahometanos para saber la importancia de este juramento.

Yo, que nada tengo de común aparte del afecto que les profeso, con los Adoradores del Libro, cumpliré mi promesa como el más fanático creyente del Islam.

\* \* \*

En Alcazarquivir, la ciudad de las cigüeñas y de las palmeras, la estación del ferrocarril Tanger-Fez está a bastante distancia de la población. La empresa ferroviaria, para comunicarla con el pueblo, ha establecido un servicio de camionetas desvencijadas, y en una de ellas me encontraba sentado esperando la hora de la partida.

Conversaba con el chófer, un andaluz de lenguaje pintoresco, sobre cosas vanas. Mejor dicho, yo no conversaba; me limitaba a escuchar lo que él decía.

Faltarían unos cinco minutos para partir, cuando se presentaron dos moros andrajosos. El uno, tarbus mugriento, tuerto, hombre de cuidado; el otro, con una chilaba campera.

El tuerto habló con el chófer en un español

MAYO, 1931

estrafalario, gesticulando mucho.

—Este — dijo — misma cosa que el burro.

Y como yo me sonriera, agregó:

—Verdad hombre. Por Dios grande, nada saber española.

Y yo en árabe:

—¿Dónde va?

—A Fez. Ha venido a ver al santo. Está enfermo.

Seguimos hablando. Tranquilece al tuerto prometiéndole que me ocuparía de su compañero. Este no supe si era ciego, o si tenía los ojos cerrados solamente. Se había sentado en el asiento posterior al mío y dijo una sola palabra en árabe:

—¡Meret! (Enfermo).

Indicó un pie que lo tenía vendado con una venda sucia.

El automóvil se había puesto en marcha.

Miré al rostro de aquel moro cubierto de andrajos que me acababa de recomendar el tuerto. Había levantado los párpados y entonces pude ver sus ojos. ¡Unos extraños ojos de color violeta!...

Me acordé de Mina, la danzarina de color canela, del barrio nada recomendable de Muley Abdalá; de aquel supuesto país de los tontos de que hablaban las mujeres beduinas en las tiendas del Sahara, cuando el siroco lanzaba lluvias de arena en la llanura infinita.

Llegamos a la estación. Yo había sacado mi billete en el pueblo. El hombre de los ojos de color violeta metió la mano dentro de la chilaba y sin decir nada, me entregó una cartera de piel de carnero abarrotada de billetes de banco. ¡Billetes de quinientos y de mil francos marroquíes! ¡Y llevaba un cintajo por turbante y su chilaba la hubiera despreciado el último mendigo de Alcazarquivir!

Le saqué un billete de segunda clase. Le cogí del brazo y le hice caminar despacio para que no se resintiera su pie herido.

Y entré en su compañía en un departamento vacío.

Hasta que el tren se puso en marcha, ni uno ni otro despegamos los labios. Yo no hacía más que mirarle aquellos ojos extraños, aquellos ojos de color violeta. Después, cuando empecé a hablarle, noté que el árabe lo comprendía difícilmente, y, cuando él habló, las palabras formaban la concordancia más absurda que se puede imaginar. En su rostro se reflejaba el sufrimiento que le producía la herida.

Cogí mi maletín. Como me disponía a un viaje lejano y a unas tierras donde falta de todo, llevaba vendajes, tintura de yodo, un pequeño botiquín.

Sin decirle nada, le quité la venda sucia, la limpié la herida, y puse en ella una capa de yodo. Luego se la vendé con mis utensilios. El moro me miraba agradecido, me miraba con aquellos ojos incomprensiblemente violetas.

\* \* \*

¿Por qué le dije aquellas palabras imprudentes? No sé. Tal vez porque me acordé de nuevo de Mina y de los vocablos que me confió en el barrio de Muley Abdalá de Fez, mientras la vieja argelina hacía sonar el guembri: "Tienen los ojos de color violeta."

Lo cierto es que cuando más agradecidas me miraban aquellas pupilas impasibles exclamé pronunciando muy despaciosamente los vocablos para que los entendiera bien:

—"Tú no eres hijo de Eva".

Los párpados cayeron, cubriendo los ojos violetas; una mueca horrible descompuso aquel semblante, se hizo un ovillo en el asiento.

(Continúa en la página 396)

MAYO, 1931



## Todo lo Cocina Bien

**E**SE gustillo sabroso que tanto buscan las mujeres en sus platos favoritos se obtiene fácilmente cuando se cocina con utensilios de aluminio.

El argentino aluminio, a la vez que embellece la cocina, reparte rápidamente el calor, cocina perfectamente y con uniformidad y efectúa economías de combustible. El aluminio es liviano, resiste al frotamiento, no se raja, no se desportilla ni se rompe, y se vende a precios que lo ponen al alcance de todas las amas de casa.

¡Cuán preciosas son esas proezas de cocina! No es extraño que el aluminio para su cocina.

Pida los utensilios de aluminio en las ferreterías y en los buenos almacenes.

★ **EN SU ESPESOR,**  
**ALUMINIUM (IV)**



**Cuál es  
el secreto de esos  
labios seductores...?**

El Creyón

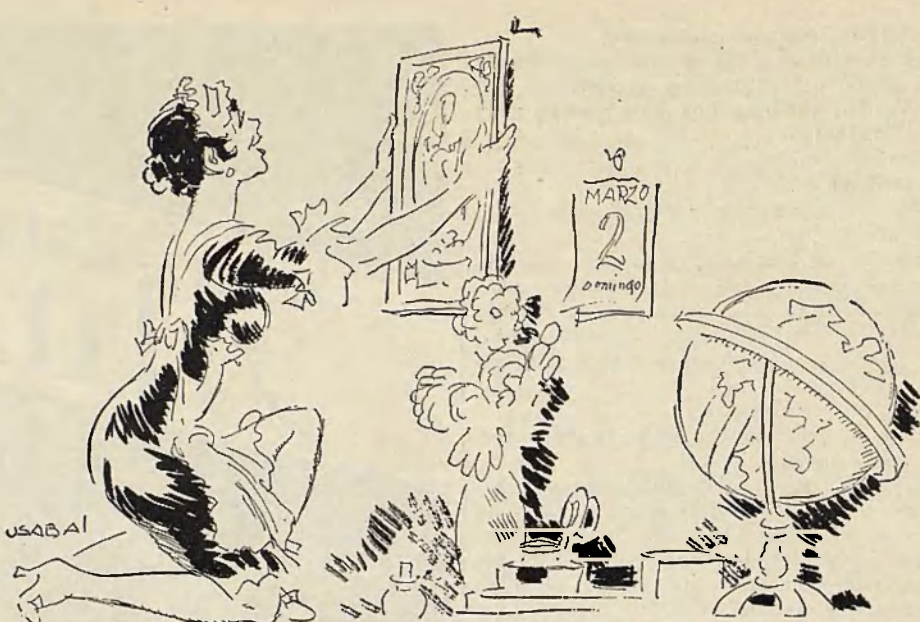
**Michel**

ROJO-DE-LABIO

Crea en los labios femeninos ese bello rojo natural que produce tanta admiración y que se caracteriza por su permanencia indeleble. Estas cualidades hacen del Creyón Michel la aristocracia de los creyones de labio.

El Creyón Michel realza en cada boca el propio color como algo inherente y no artificial; y para los tipos muy trigueños se recomienda la nueva creación Michel de tono más oscuro.

Otros productos Michel son: El *Arrebol*, que se caracteriza por su adhesividad y permanencia; los *Polvos y Polvos Compactos*, insuperables por su poder encubridor e inalterabilidad, y el *Arrebol Crema* que puede usarse indistintamente en las mejillas y en los labios.



## MIENCIANDO MIENCIANDO

POR ELENA DE LA TORRE

### Limpieza de Primavera

**O** LIMPIEZA de otoño, si estas líneas se leen en el otro hemisferio opuesto al en que fueron escritas. Las dos estaciones del año, o mejor dicho su comienzo, deben ser la señal para que el ama de casa se prepare para el verano o el invierno y acondicione el hogar de tal manera que no se haga necesario un incansable trabajo durante el largo período del calor o del frío, en que ha de disponerse de tiempo que dedicar a otras más agradables actividades.

Si la limpieza completa de la casa se hace con método y sin precipitación, no resultará cansada ni molesta y casi podremos catalogarla en el índice de los placeres. ¿Ninguna de mis lectoras ha experimentado el infinito descanso que se siente al ver la casa en orden, aunque para ello haya sido necesario trabajar duramente por espacio de varias horas? ¿Ninguna habrá observado lo desagradable que se halla la casa en tiempo de frío hasta que el orden parece templarla haciendo subir la temperatura, y lo sofocante que se halla en tiempo de calor, hasta que una vez arreglada se queda fresca y en sombra? Es éste un raro fenómeno, pero que no por raro deja de ser exacto.

Y cuanto más grande sea la casa, cuantos más muebles y cachivaches se tengan, más imprescindible es la necesidad de hacer un par de buenas limpiezas anuales, aunque se disponga de todos los modernos implementos que hacen fácil y cómodo el aseo cotidiano.

¿Por dónde ha de comenzarse? Siempre y en todos los casos la limpieza debe hacerse de arriba a abajo. Si se tiene una casa completa, se empezará por el desván o altillo donde se van amontonando las cosas inservibles o las que no se hallan en uso. Lo inservible debe tirarse todo, para no amontonar basura. Lo que no se halla en uso, debe empaquetarse en cajas de cartón o en envoltorios de papel de periódicos, que evitan la polilla, rotulándose todo para saber en un momento determinado que es lo que contiene cada bulto. Esta clasificación es importante lo mismo si se hace en una buhardilla, que si no se dispone más que de un cuarto-ropero o de la parte alta de un armario.

Cuando todo está así envuelto y clasificado, se comienza la tarea de deshollinar, o sea limpiar los techos, que puede hacerse con un cepillo suave de palo largo o simplemente con la escoba envuelta en un trapo limpio, que se cambiará frecuentemente para no llevar a un lado el polvo que se quita del otro. Seguirán en turno las paredes y por último los suelos, pudiendo emplearse para el fregado del desván o del sótano alguno de los desinfectantes que, mezclados en el agua, dejan un delicioso olor refrescante y son, al mismo tiempo, remedio contra la polilla y otras alimañas caseras.

Terminado este primer paso se comienza con los cuartos, de los cuales, para evitar fatiga y confusión, se sacará previamente todo cuanto se pueda. Primero los bibelotes, que se lavarán y se dejarán secos en la mesa de la cocina; después los cuadros y espejos, que se irán colocando, ya en el pasillo; en seguida los cojines y almohadones, que se cepillan y se mullen bien; por último, las mesitas, que se van sacando fuera a otra habitación y se van quitando el polvo. Queda de este cuarto libre y cómodo para trabajar en él. Se sacan los muebles grandes de las paredes para ir bien detrás y debajo de ellos, y se da un golpe de nuevo por el techo, cubriendo antes con sábanas o fundas. Las paredes y los techos se pueden lavar fácilmente con agua y un cepillo hecho espuma. En las habitaciones empapeladas, se empleará únicamente un trapo seco y suave. Y en la despensa, donde insensiblemente se acumula la grasa, se lavarán las paredes con una solución de agua y jabón, aclarando después la pared con agua limpia. Las gomas protegerán las manos mientras se trabajan los guantes gruesos, durante el resto de la faena. Cuidado de no derramar agua en el suelo, porque con periódicos, se hará después más fácil la

limpieza de este. Para el lavado de cornisas y zócalos, en los que el papel está junto a la madera, se protegerá el papel con otro que se ponga *bajo* o *sobre* la madera mientras se lava, cuidando de no poner papel de periódico que soltaría la tinta con el agua.

Los muebles de madera necesitan, primero, una buena limpieza del polvo y después un lavado y engrasado para que la superficie quede brillante y como nueva. Los dos últimos métodos pueden hacerse conjuntamente, preparando para ellos una solución de un litro de agua caliente, tres cucharadas grandes de aceite de limón y una cucharada de aguarrás. Úsese siempre un paño limpio para extender esta solución y, después, otro paño también limpio y seco, para secarla perfectamente. Con esto se pueden limpiar toda clase de maderas en muebles y paneles, con la sola excepción de la madera que se halle pintada de blanco.

Después que están limpios de polvo todos los suelos, se procede a encerarlos, usando para ello, como método más fácil, la cera líquida, que se extiende entre dos trapos en la proporción de una cucharada de té y se deja pasar por entre el tejido, lo que da un resultado mucho mejor que si se aplica directamente sobre el suelo. El secreto de los suelos bien pulidos consiste en frotar y frotar cuanto más mejor y en seguir frotando un poco más, aún cuando se crea que ya es bastante. El "linoleum" se lavará con un jabón suave, sin restregarle jamás con el cepillo.

Los muebles de tapicería se limpian bien de polvo con el barredor automático y, si tienen alguna mancha, con un paño empapado en bencina que se pasará de un lado a otro por igual, para que no quede un redondeo en ningún lugar determinado.

Para las cortinas y visillos, es necesario dedicar otro día, por el mucho tiempo que toman. Si se trata de una limpieza de primavera, lo mejor es lavarlas y guardarlas sin planchar o estirar hasta el otoño. Se deben lavar con agua tibia y espuma de jabón, midiéndolas bien antes de lavarlas y apuntando el ancho y el largo de cada una, para que, cuando llegue la ocasión de estirarlas, se puedan prender húmedas en un bastidor o sobre una tabla forrada, sujetándolas con un alfiler en cada esquina, con arreglo a las medidas que se tengan. Se pone después otro alfiler en el medio de los cuatro largos, otro en la cuarta parte y así sucesivamente hasta que los alfileres queden tan cerca unos de otros que formen un festón en todo el borde de la cortina. De este modo, al secarse, no habrán encogido ni habrán tomado mala forma en las orillas. Si no se tiene bastidor, dóblense las cortinas a lo largo por la mitad y pláncense con una presión igual por todas partes. Las cortinas de tul o de algodón quedan mejor un poco almidonadas, pero las cortinas de seda o de cretona no deben almidonarse y se plancharán siempre por el revés. Si se desea tener unas cortinas de color crudo, mójense en agua de té negro hervido, que las dará un color más fuerte aún que si se humedecieran en agua de café.

### LA DANZARINA DE COLOR CANELA (Viene de la página 395)

to, las manos crispadas sobre la chilaba andrajosa.

El tren corría camino de Fez.

Yo me reprochaba los vocablos audaces que había dicho a aquel hombre pero no sé qué especie de demonismo me turbaba en aquel momento que, en lugar de tenerle piedad, me aproximé a él y le repetí al oído:

—“Tú no eres hijo de Eva”.

Abrió los párpados.

Los ojos de color violeta me miraron dilatados por el asombro. Entonces yo me avergoncé de mi conducta y bajé los míos...

MAYO, 1931

**POR QUE ADORABA A MI MUJER**  
(Viene de la página 383)

—¡Bah! Los médicos están locos. Volverás a ser el mismo de antes. No me sorprendería verte jugando *tennis* en el verano. La energía del alma, la llama del espíritu realizarán el milagro, no lo dudes.

Agradecía sus palabras, pero sin ilusionarme demasiado. Los médicos me habían explicado con entera claridad las razones de mi parálisis y sabía que nunca podría caminar.

Mi adaptación a las nuevas circunstancias fué rápida. Para mayor comodidad, dispusimos mi habitación separada de la de Olga. Tenía una silla de ruedas en casa y otra en la oficina, ambas equipadas con acumuladores eléctricos, de manera que me era fácil ir de un sitio a otro. Busqué para *chauffeur* a un hombre joven y fuerte, quien me cargaba al automóvil y me traía a casa por las tardes.

**M**E DEDIQUÉ al trabajo con más aspiraciones que nunca. Los parroquianos me trataban con grandes consideraciones y se esforzaban por favorecernos con buenos pedidos. Pronto me convencí de que los hombres decididos se ganan la admiración del mundo y que, en los negocios, ocurre lo increíble: las dificultades físicas de un lisiado constituyen a veces una ventaja en el camino del triunfo.

A medida que aumentaba el negocio, aumentaba mi sueldo en la debida proporción. Fui invirtiendo los ahorros en bienes raíces, cuidando de seleccionar los mejores puntos de la población que se extendía rápidamente bajo el estímulo de las industrias y el comercio. Todo lo que tocaban mis manos iba derecho al éxito. Propiedades adquiridas por cientos de dólares llegaron a valer miles de la noche a la mañana. Al abrirse nuevas fábricas, aumentaba la población. El progreso impulsaba las empresas más humildes. Los hombres de negocio de la ciudad venían a consultarme sobre sus inversiones y no tardé en ser nombrado director de un Banco.

No obstante, abrigaba serios temores en mi corazón. ¿Qué iba a ser de mi esposa? ¿Qué haría aquella mujer joven y afectuosa al enterarse de que su marido jamás volvería a ser el mismo a quien ella se rindió y en quien había cifrado todas sus esperanzas de felicidad? Las fuerzas desconocidas de la naturaleza trabajan lentamente, pero arrollan cuanto encuentran a su paso.

Nada quise decirle a mi mujer. Preferí esperar a que se presentaran circunstancias que hicieran necesario un franco entendido entre los dos.

Como si adivinara las preocupaciones de mi espíritu, una noche, Olga penetró en mi alcoba en el instante preciso en que me disponía a dormir. Me echó sus brazos al cuello y acercando su rostro al mío, me murmuró al oído:

—No te apures por mí, corazón. Todas las noches te amo con el pensamiento, igual que te amaba antes en la realidad. Y seguiré amándote así, hasta que vuelvas a ser el que eras y podamos gozar otra luna de miel. ¡Sería divino, Juan, otra luna de miel!

La besé, lleno de ternura y gratitud. Al separarnos, sentí que el corazón iba a estallar en el pecho. ¿Cuánto tiempo duraría nuestra dicha de mentira? ¿Iba a ocultarle toda la vida el secreto de mi ineptitud? Imposible. Algún día, quizás muy pronto, conocería la verdad horrible de mi existencia. ¡Luna de miel! ¡Qué burla trágica la mía!

MAYO, 1931

# Pro-phy-lac-tic

## CEPILLO DE DIENTES

El cepillo Pro-phy-lac-tic con copete y cerdas en forma de sierra, recomendado por los dentistas desde hace 42 años, penetra entre uno y otro diente, limpia alrededor de las muelas y da masaje a las encías. Se vende siempre en su cajita amarilla, con el nombre separado por guiones.



## Dientes que centelléan

La combinación del cepillo de dientes Pro-phy-lac-tic y la Crema Dental Listerine, blanquea y embellece la dentadura y fortalece las encías—una doble acción maravillosa.

Pruebe esta combinación ideal para la limpieza de la cavidad bucal, empleándola por la mañana y por la noche, por lo menos.

¡El resultado le encantará!

Pida ambos en la botica.



Después de usar la Crema Dental Listerine, preparada por los fabricantes del Antiséptico Listerine, sentirá una exquisita sensación de limpieza y bienestar en la boca. La película y el sarro desaparecen, las encías se endurecen—adquiriendo un aspecto de salud—y el esmalte recobra su color blanco resplandeciente. Cuesta menos que otros buenos dentífricos.

# LISTERINE

## CREMA DENTAL

1996



## Deleita a los niños

Deles Ud. Maizena Duryea en abundancia a sus niños y crecerán robustos, con mejillas rosadas y llenos de salud.

La Maizena Duryea es un alimento natural y saludable que los niños comen con avidez. Y son tantos los platos deliciosos que se pueden confeccionar con Maizena Duryea que jamás cansa al paladar. Es un alimento económico y fácil de preparar.

Permítanos decirle cómo preparar apetitosos platos con Maizena Duryea que halagarán el paladar de niños y adultos. Pida un ejemplar gratis de nuestro famoso libro de cocina. Llene y envíe el cupón que aparece al pie.



# MAIZENA DURYEA

CORN PRODUCTS REFINING CO.  
17 Battery Place, Nueva York, E. U. A.

CM

Envíeme un ejemplar GRATIS de su libro de cocina.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....303B

No me quedaba más que el frío recuerdo de una noche lejana, cuando nos amamos por primera vez...

**T**RATÉ de librar mi mente de la torturante preocupación y la vida me pareció más dulce. Mi hijito era afectuoso e inteligente. Me quería mucho, se divertía a mi lado, y dos veces a la semana Olga le permitía dormir conmigo, para que le contara aventuras extraordinarias que él tomaba por verídicos sucesos.

Nuestro hogar era frecuentado por numerosas amistades que contribuían a la alegría del ambiente. Jugábamos a los naipes; organizábamos cenas, bailes. Sentado en mi sillón de ruedas tomaba parte en las diversiones, excepto el baile. Mis amigos se habían acostumbrado a verme así y ya no lo notaban, de manera que en nuestras reuniones sociales gozaba tanto como los demás.

Las mujeres del círculo admiraban cada vez más la lealtad encantadora de Olga. Una de ellas le decía a sus amigas:

—¡Qué magnífica esposa es!

Comprendí el significado de estas palabras, y sentí más intensamente que nunca el orgullo de tenerla por mujer.

Hasta que un día conocimos a Eugenio de Raignon.

—¡Qué nombre tan interesante para una novela! — pensé.

De Raignon formaba parte de un grupo de aventureros que habían caído sobre la ciudad y se dedicaban a hacer negocios de bienes raíces. Como todos los especuladores, era de modales finos, sonriente y de grata conversación.

Vino a casa con amigos de consideración. Yo lo había conocido dos días antes en mi despacho, a donde fué con la idea de venderme acciones de una compañía. Le presté poca atención entonces, pero aquella noche me saludó como si nos conociéramos de años, simulando cordialidad fraternal. La farsa, sin embargo, terminó en cuanto le fué presentada Olga.

Bailó con ella seis veces, apretándola contra su pecho y hablándole al oído en un tono de voz casi imperceptible. Los ojos de Olga resplandecían, sus mejillas fulguraban. Desde mi sillón, contrastando el cuadro patético de mis piernas inválidas y la figura de Olga en brazos de Eugenio de Raignon, pude darme cuenta de lo inútil de mi vida.

De Raignon siguió visitándonos en compañía de otros amigos nuestros. Continuó rindiendo atenciones a Olga, aunque sin dar motivo a comentarios por parte de la concurrencia. En ocasiones, bailaba más con las demás mujeres que con Olga, porque le sobraba astucia para hacer las cosas bien. Después de observarlo sin que lo notara, comprendí que entre él y mi esposa existía una corriente de mutua simpatía que sería difícil de romper.

**M**I CERTIDUMBRE fué casi completa cuando, a los pocos días, Olga me hizo la pregunta inevitable:

—Juan, pronto empezarás a mejorar, ¿no es cierto? Los médicos lo dijeron. No es posible que tardes tanto para poder andar por la casa.

Tal y como me lo imaginaba sucedió. Eugenio de Raignon había hablado sobre mi estado con Olga. Probablemente le insinuara sospechas, y ella había consultado el caso con los médicos.

Nuestro destino dependía de mi respuesta. No podía confesarle la verdad, porque hubiera facilitado la conquista a mi rival.



## Los deportes modernos requieren resistencia

¡Qué admirable es poder bailar, nadar, caminar y correr a caballo—gozar de todos los placeres de la vida sin fatigarse, cansarse o quedarse atrás!

El medio más fácil de lograr ésto es tomando alimentos que den vitalidad y energía. La Maizena Duryea es uno de los mejores alimentos para dar vigor y resistencia. Es de sabor delicioso a la vez que económica. Se usa en centenares de platos apetitosos, incluyendo pudines, sopas, repostería, salsas y ensaladas. Es un alimento ideal para niños o adultos, atletas o inválidos.

Permítanos enviarle un ejemplar de nuestro famoso Libro de Cocina. Llene y envíe el cupón.

# MAIZENA DURYEA

CORN PRODUCTS REFINING CO.  
17 Battery Place, Nueva York, E. U. A.

CM

Envíeme un ejemplar GRATIS de su libro de cocina.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....307B

—Sí, Olga, mejoraré con el tiempo, pero será un proceso lento. Algún día caminaré firmemente y volveré a ser el mismo de antes.

El rostro de Olga resplandeció de alegría. Abrazada a mí, entre suspiros y caricias, murmuraba:

—¡Qué dicha, Juan! ¡Qué contenta me siento! Presentía que ibas a ponerte bien. Siempre tuve fe.

Al hablar, sus labios temblaban ansiosos, y su pecho, agitado por pasiones hondas, vibraba de esperanzas. Mi mentira la había salvado de sí misma, del impetuoso anhelo que incendiaba su carne joven y huérfana de amor.

Aquella noche no pude conciliar el sueño. Quizás pasarían semanas, pero Olga averiguaría al fin toda la verdad. De Raignon insistiría en provocar la duda en su mente y ella exigiría entonces que los médicos esclarecieran el caso sin rodeos. Estaba vencido por mi rival antes de entrar en la contienda. El ejercería mucha cautela para lograr su fin, y algún día Olga lo premiaría con el amor apasionado que solamente me había pertenecido a mí...

Tendido en la cama, la tortura de perderla me dominaba por completo. La madre de mi hijo mancharía su nombre entregándose a un vulgar aventurero. ¡Qué ironía de la Naturaleza! ¡Qué venganza cruel me tenía reservada: la de un baldado rodeado de seres activos y físicamente preparados para vivir!

Como un relámpago, cruzó por mi mente la idea del suicidio. Nadie me culparía si, anulado por la fatalidad, tomaba el único camino decoroso para librarme de humillaciones. Con el producto de mi póliza de seguro y la renta de mis bienes, Olga y nuestro hijo vivirían holgadamente, y las cosas podrían disponerse de tal manera que nadie más resultara beneficiado.

Recordé que en la gaveta del tocador estaba guardado mi revólver. Sosteniéndome en los brazos, arrastré mi cuerpo inválido hasta el extremo de la cama. Me echaría luego al piso y alcanzaría el arma sin dificultad.

De pronto me detuve, algo fatigado. Sentí una influencia extraña sobre mí, y en seguida una voz:

—¡Sé fuerte, hijo! Carga tu cruz sin desesperarte. Es tu deber.

Poco a poco, volví a acostarme en la cama. Pensé horas y horas en lo que debía hacer. Quizás, mi obligación era decirle a Olga la verdad sobre Eugenio de Raignon. ¿Y si él se hacía el ofendido y la convencía de lo contrario? La situación empeoraría, porque Olga hubiera sido capaz de recriminarme si descubría que había calumniado a de Raignon.

Lo más acertado era llamarlo a mi oficina y amenazarlo si no se marchaba de la ciudad. Esto también traería complicaciones. Podía evadirme y luego inducir a Olga a tener una entrevista con él, secretamente. Era lo que yo quería evitar, a todo trance.

**R**EPENTINAMENTE, me vino una idea que parecía surgir de lo más recóndito de mi pensamiento.

¿Sería imposible? ¿Era el dominio de la mente sobre la materia un simple mito de los filósofos? ¿No existían miles de pruebas? ¿Cuál, sino esa, era la explicación de los milagros? El pensamiento es la fuerza dominante en el universo. La materia es barro que la mente transforma a su capricho.

Empecé a frotar mis piernas muertas y a estimularlas con las manos. No tenían sensi-

(Continúa en la página 407)



## Los chicos se dan un gustazo

Cuando los pequeñuelos empiezan a cansarse del acostumbrado vaso de leche o del imprescindible huevo, es hora de avivar su apetito con un tazón de Kellogg's Corn Flakes en leche o crema — y miel o fruta.

Así los niños no se cansarán de tomar toda la leche que necesitan — y dormirán con más reposo. Se sentirán mejor. ¡El Kellogg's se digiere con tan excepcional facilidad! No hay que cocerlo.

¿Qué mejor alimento para jóvenes y viejos que el Kellogg's Corn Flakes? El producto cereal más apetecido del mundo.

Exquisito para el desayuno, y cualquier comida. En todas las tiendas de comestibles.



**Kellogg's**  
**CORN FLAKES**

# Consultas Grafológicas

A cargo de J. Jiménez



Exija este  
"Sello de Oro"  
símbolo de  
calidad.

## DE VIAJE—

necesitará Ud. una buena pluma  
Lleve una

**Eversharp**

consigo

Acuérdese de llevar su Pluma y Lapicero Eversharp consigo cuando salga de viaje. Siempre los encontrará listos para prestar un servicio suave y eficiente. Ayudarán a Ud. a despachar su correspondencia, a comunicarse con sus seres queridos, por lejos que usted se halle. Una de sus mejores características es su gran capacidad de tinta—una sola carga sirve para escribir millares de palabras. Pero su cualidad más notable es la "Punta Intercambiable"—invención de Eversharp. Mediante este descubrimiento se pueden combinar 14 puntas diferentes con 24 mangos distintos. Esta enorme variedad asegura la satisfacción del comprador de Eversharps.



**EVERSHARP**  
PLUMAS - LAPICEROS

### CONSULTAS GRAFOLÓGICAS CINE-MUNDIAL

Sr. Grafólogo: Sírvese publicar el análisis de la muestra adjunta.

Nombre.....  
Seudónimo.....  
Dirección.....  
Ciudad..... País.....

NOTA.—Dénse además del seudónimo, nombre y señas completas.

Luchador, Barranquilla, Colombia. — Temperamento artístico de altos vuelos. Originalidad y hasta casi me atrevería a decir *genialidad*. Es usted un poco engreído y no muy sociable. Esto le perjudica en sus aspiraciones. Pero es hecho indudablemente para el triunfo, que no dudo conseguirá a fuerza de persistencia.

Aficionado a ciencias ocultas, Badajoz. — No tiene capacidad para el estudio de las Ciencias Ocultas y se armaría un lío en su cerebro si lo intenta. Usted no es naturalmente trabajador. Le gusta la paz, la tranquilidad y la buena vida. Su naturaleza es, hasta cierto punto, pasiva y tiene poco poder de resistencia mental, aunque físicamente es muy saludable.

Bala, Santa Clara, Cuba. — Es usted una persona de grandes energías y de lógicas ambiciones, que verá realizadas posiblemente si medita siempre bien lo que se propone llevar a cabo. Es usted sincero, un poco inclinado a la crítica, pero siempre en el terreno de lo justo. No es usted impulsivo y ésta es una buena cualidad, dado el carácter general de su temperamento.

Violeta, Guayaquil. — Por naturaleza no es usted susceptible y se lleva bien con todo el mundo, lo que hace que cuente con muchos y buenos partidarios. Es usted constante y, una vez que ha dado comienzo a una cosa, no la abandonaría por nada ni por nadie, no importa con que obstáculos tropiece para llevarla a feliz término. Esta cualidad es inapreciable y le ha de proporcionar a la larga muchas y grandes satisfacciones.

Robin Hood, Caracas. — Es usted cauto por instinto y aunque posee una gran atracción para conquistarse simpatías, su reserva natural mantiene a las gentes a distancia, incluso a las propias personas de su familia, que siempre tienen así un infundado recelo hacia usted.

Frank, Manzanillo, Cuba. — Persona de carácter alegre, muy comunicativo y muy susceptible. No tolera bromas y ve en todo una segunda intención. Imaginación viva y tendencia a construir castillos en el aire.

Farina, Manzanillo, Cuba. — Entendimiento despierto, muy perspicaz y de ideas originales. Tiene decisión y ambiciones que, con perseverancia, pueden llevarla muy lejos. Es sincera y muy justa en la censura de los actos ajenos.

Vidal, Méjico. — Puesto que quiere los defectos, ahí van. Es afectado y egoísta y le faltan carácter y habilidad, sin que le sobre mucha cultura. Como contrapeso para estas debilidades, es generoso en cuestiones de dinero, siempre que ésto no perturbe la tranquilidad de su vivir, y sería incapaz de fomentar o tolerar una calumnia contra cualquiera, aunque no le interese directamente.

Mía de Coke, Canguenes, Chile. — Cerebro prodigiosamente organizado. Espíritu de orden y capacidad intelectual para abarcar los más diversos y difíciles problemas. No se qué posición social ocupará usted en la vida de su país, pero podría aspirar al máximo de honores y prestigio si se tuviera en cuenta únicamente la alta calidad moral de su persona.

Amor, Ciénaga, Colombia. — Tendencias románticas y fantásticas. Completo alejamiento de la realidad. Afición a las divagaciones de toda clase y cierto desequilibrio mental que no puede llamarse locura y que está muy lejos de ella, pero que debiera tratar de dominar en beneficio propio, ya que vivimos en una época de desnudas realidades.

Jocelin, Tomé, Chile. — Diligencia y sinceridad son las dos cualidades más marcadas de su carácter. Es activo, por lo tanto, y lo único que tiene que hacer es dudar un poco más del éxito de las cosas y no tenerlas por ciertas antes de conseguir las como ahora lo hace, recibiendo por ello algunas decepciones, que se evitaría con un poco más de cautela.

Enigma, Lima. — Debilidad de carácter e incapacidad material para evitar o resistir cualquier tentación a que se halle expuesto. Es naturalmente honrado, pero, por su temperamento, será necesario que esté en guardia constantemente para no ceder ante los impulsos que le lleven por mal camino.

Cutie, la Habana. — Imaginación viva con tendencias a lo irreal. Es dominadora y na nacido para mandar. Atractiva y muy popular entre los elementos del sexo masculino, ama el placer y no comprende la vida sino en medio de un torbellino de diversiones. Su misma frivolidad la

tiene a veces descontenta y sin saber qué es lo que en realidad desea.

Mademoiselle, Monterrey, Méjico. — Espero y deseo que el problema que la atormentaba cuando me escribió se haya resuelto favorablemente para usted, pues a tan larga fecha se habría muerto de tanto sufrir si no ha sido así. No debe dudar de la persona que la interesa pues jamás podría encontrar objeto más digno de su amor. Casi podría decirle que es usted perfecta. Posee un exquisito tacto para tratar los más complicados problemas de la vida y una independencia de pensamiento y de acción envidiables. Es fiel guardadora de los secretos y tiene un tesoro de afecto inagotable para el prójimo.

Lon Chaney, Buenos Aires. — A primera vista da la impresión de ser una persona obstinada, puesto que jamás se le puede obligar a hacer una cosa contra su voluntad. En realidad, lo que tiene es firmeza de carácter y discernimiento sano para saber en el acto cuando debe o cuando no debe ceder. Es minucioso, ordenado y muy sereno de juicio y de temperamento.

Toti, Buenos Aires. — Carácter de una rectitud tal que impone respeto. Jamás se deja dominar por los celos ni por la ira y es siempre sincero e imparcial en sus apreciaciones.

Empecinado, Nueva York. — Aunque muy leal para sus amigos, no tiene la habilidad de concentrar sus afectos sobre una persona determinada y es posible que no llegue a saber nunca lo que es un verdadero amor. Posee en alto grado el don de la simpatía y es generoso y abnegado como pocas personas.

Dolores del Río, Lima. — Su magnetismo es tal, que no hay nada fuera de su alcance. No vacile nunca en intentar cualquier cosa que su ambición o su originalidad la muevan a hacer. Cuida únicamente de no ser excesivamente confiada con las personas que la rodean. Y cuida también de que el orgullo natural, por las condiciones de su carácter, no llegue a dominarla.

Vulgar, Guayaquil. — Le faltan ambiciones e ideales y su vida es así, como su seudónimo, vulgar. Tiene, sin embargo, un gran poder para influir sobre otras personas y eso podría inclinarlas al bien o al mal, según usted se lo propusiera. Felizmente, sus instintos son buenos y no creo que llegue nunca a causar mal a nadie a sabiendas.

Grandes ojos negros, Los Santos, Panamá. — Temperamento idealista y refinado. Gran sensibilidad y ternura un poco morbosa. Belleza de pensamientos y gustos artísticos.

El eterno inspirado, Cuareare, Panamá. — Espíritu reconcentrado que jamás demuestra lo que siente. Susceptible de hondos afectos en los que predominará un grande y único amor. Naturaleza inquisitiva que jamás se contenta con las apariencias de la superficie, por lo mismo que sabe que la superficie no refleja jamás el fondo de las cosas.

Diane Chasseresse, Matanzas, Cuba. — Esta vez creo que mi opinión va a ser la verdadera. Tiene usted inclinaciones románticas y novelescas, una gran imaginación, mucho orgullo, agilidad física, afición a la música y es enérgica y ambiciosa. No creo equivocarme ni en un punto y me gustaría saber si es conmigo con quien está usted conforme.

Marichu, Cárdenas, Cuba. — La vida al aire libre, las flores y el campo, tienen grandes encantos para usted. El sentido de la justicia está ampliamente definido en su temperamento. Es usted sencilla de gustos y fácilmente manejable por la excesiva bondad de su carácter.

Flor Marchita, Santa Marta, Colombia. — Su mayor interés está concentrado en el hogar. Es sincera y apasionada. Dulce de carácter, pero enérgica si llega el caso, cuando se trata de defender algo justo.

Desencantada, Romana, Santo Domingo. — Mujer celosa en la que el deseo de venganza por cualquier agravio se hace irresistible. Debe dominarse o es posible que eso le pueda traer algún día serios disgustos. Es generalmente leal, por lo mismo que desea que lo sean con ella siempre.

Raifarno Butaruni, New Orleans. — Debe procurar estar ocupado siempre y dominar su natural inclinación a la pereza. Es usted impaciente e impulsivo con un carácter variable en el que no se puede confiar. Es hábil para cualquier trabajo manual en el que no haya que forzar mucho la inteligencia.

Huracán, Marianao, la Habana. — Y ciertamente que hace usted honor a su seudónimo. Su pensamiento vuela sin cesar de un punto a otro: la falta tacto, fijeza y concentración. No la es posible terminar jamás aquello que empieza con el mayor entusiasmo y gasta sus energías de manera lastimosa, lo mismo que su dinero si llega el caso, en cosas que no valen la pena. Unas veces lo hace por afán de ostentación y otras ni siquiera por eso sino simplemente por falta de discernimiento. ¡Qué lástima! Pero así es y no creo que en conciencia me pueda usted decir que me equivoco.

Flor de Té, Santo Domingo. — Espíritu humorístico y temperamento sensible que sueña con el halago y teme la censura. Carácter bondadoso, facilidad de palabra y obediencia a los dictados de la conciencia.

Tomás Poco, Tegucigalpa, Honduras. — Posee usted en gran medida el dominio de sí mismo. Es reservado. Ama a los animales y es en extremo bondadoso. Persona culta, despierta simpatías dondequiera que se halla.

Violeta, G. Barceló, Cuba. — Fría y calculadora para todo con la excepción de los afectos, en que es apasionada en extremo. Carácter íntegro y enérgico; de una pieza, como suele decirse. La otra letra es la de una persona un poco desorientada, falta de serenidad y de decisión, pero dócil y accesible a las buenas influencias.

Patricia, Guayaquil. — La honradez y la rectitud en todos los órdenes de la vida, se revelan claramente en su letra. La extremada franqueza en su modo de expresarse no le hace aparecer en muchas ocasiones todo lo simpática que en realidad es. Pero esto no debe preocuparla. Adora a los niños y la gustan extraordinariamente los animales domésticos.

Malva Loca, Isthina, Colombia. — Condiciones indudables para dirigir cualquier cosa. Es activa, culta, serena, talentosa y tiene la determinación que se necesita para saber mandar y para conseguir que se obedezca. Carácter enérgico y voluntad de hierro.

Angora, Cartagena, Colombia. — Pese a su decepción momentánea, en los rasgos de su letra hay energía y capacidad suficientes para volver a levantar los derrumbados castillos, con más firmes cimientos que los anteriores. No se descorazona y recurre a esa gran fuerza de voluntad que se manifiesta en su escritura y a ese poder de sugestión con el que no ha de tardar en encontrar ayuda en sus reveses.

Aloma, la hija del Mar, Cabo Rojo, Puerto Rico. — Si pudiera usted abandonar todas sus fantasías y olvidarse de sus filosofías, vendría a ponerse en el camino de la realidad y le sería más útil la vida así encauzada. Divaga usted positivamente y sus ideas exóticas la tienen fuera de quicio. Es inteligente y viva, pero me hace usted el efecto de una persona bizca que tuviera hermosos ojos. Siempre le encontraría una expresión extraña en el rostro.

Postmaster, Santa, Perú. — ¡Vaya por Dios! Le llegó la hora. Así me gusta a mí la gente, con paciencia y conformidad como usted. Tiene usted una honradez y una rectitud maravillosas, tanto en cuestión de negocios como en su vida privada y su casi agresiva personalidad le conquista la confianza de aquellas personas que de un modo o de otro se hallan asociadas a usted. Tiene el defecto de ser excesivamente generoso o más bien despilfarrado.

Impaciente por mi respuesta, Iquitos, Perú. — Nunca me he sentido tan lleno de responsabilidad como en este momento en que tengo por analizar su carta. Y siento también el pesar de que hasta hoy no entrara en turno. He aquí lo que dice el examen de las tres diversas muestras que con interés tan grande somete al análisis. El carácter de usted es impulsivo, decidido, franco. Es mujer de grandes iniciativas y tiene entusiasmo y ambición para llevar a cabo cualquier empresa. Su colaboración será siempre valiosa para la persona asociada con usted — marido, padre, hermano — y sus consejos deberán ser atendidos porque es usted persona en la que domina siempre la sana razón. Sería usted una aliada excelente en cualquier empresa comercial. La segunda letra, de un carácter aún en formación, denota clara inteligencia, carácter un poco voluntarioso, susceptible de modificación conforme pasen los años, y determinación extraordinaria para todo aquello que la persona emprenda con verdadera ilusión. No hay aún aptitudes definidas en los rasgos y ha de esperarse algún tiempo para determinar la verdadera vocación del individuo que escribe. Si esta niña se inclina a la música, sería inútil dedicarla a las matemáticas, porque toda la firmeza y determinación que ya apuntan para seguir aquello a que la inclinan sus aficiones, se convertiría en indolencia y hasta en holgazanería si se la obligase a seguir un rumbo contrario a sus gustos. Sin poder afirmar nada en concreto me inclino a creer, sin embargo, que tiene más facilidades para los asuntos matemáticos o científicos, que para las artes o las letras. La tercera muestra, por último, tiene tal analogía en el carácter con la primera, que difícilmente podrían encontrarse dos temperamentos que estuvieran más de acuerdo uno con el otro. La persona es seria, honrada, de elevadas cualidades morales y de condiciones muy de acuerdo con su profesión actual. Creo que no debe variar y si únicamente tratar de ascender en ella hasta llegar a ocupar el puesto que ambicione.

Esther R., Buenos Aires. — Yo también siento no ser adivino por que de veras me gustaría saber algo de su vida futura. De la presente, sé que es usted una persona de alta calidad mental con características algo extrañas; que se interesa especialmente en todo aquello que tiende a excitar la imaginación y que adora cuanto está fuera de la realidad y tiene ciertos visos de maravilloso. No es metódica ni sistemática y todo lo imprevisto tiene para usted algo de fascinación. El Destino parece complacerse en proporcionarle sorpresas y quién sabe si no la guarda la del viaje al país que tanto desea conocer.

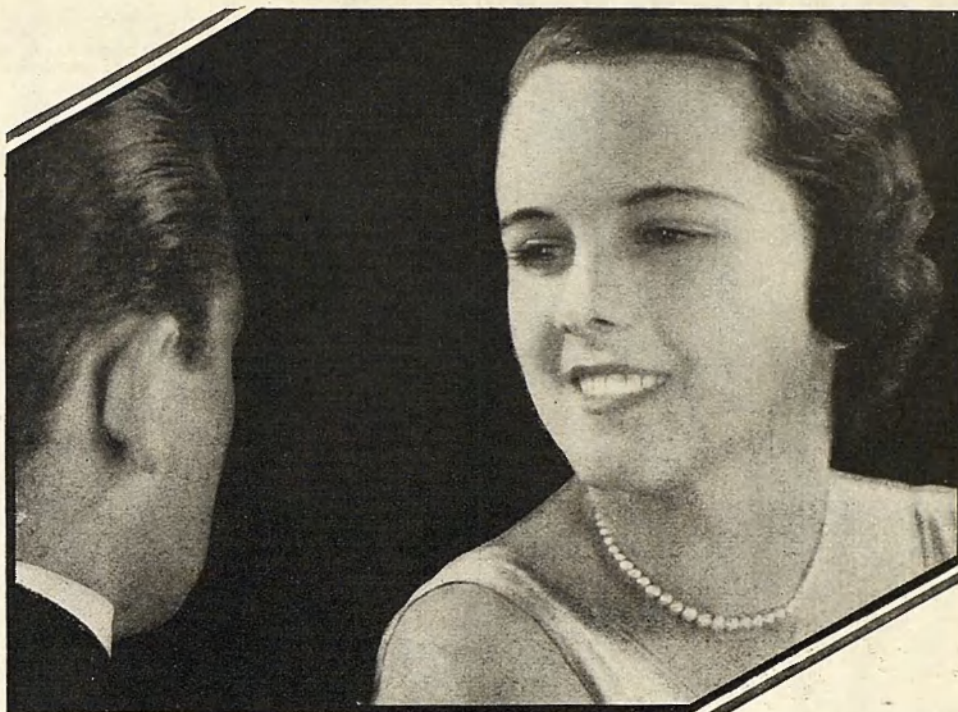
Sylvia, Valparaíso, Chile. — Gustos fastuosos y amor al lujo. Carácter falso de lógica. Temperamento impresionista e inconsciente. Su escritura, por la separación de las letras, puede catalogarse entre la de los artistas, músicos, poetas, oradores, y en general todos aquellos cuya labor está dictada principalmente por la inspiración.

Capitane, Valparaíso, Chile. — Gran intuición, rapidez de observación y justeza de juicio. Carácter alegre y optimista. Tendencias económicas.

Fresia, Valparaíso, Chile. — Gustos refinados, tendencias melancólicas y mentalidad muy despierta. Carácter metódico y ordenado y un poco receloso.

Ebba, Valparaíso, Chile. — Espléndida memoria, cerebro firme, carácter enérgico. Como principal defecto, un muy serio: el de creerse superior a cuantos la rodean, lo que, naturalmente, la resta simpatías.

Viola la divina, Tacubaya, México. — Ingenuidad de carácter, bondad de corazón, sencillez de gustos. Mujercita fina, dulce, muy amorosa y muy dispuesta siempre a hacer grata la vida a los demás. La otra muestra es la de una persona completa en un todo, de gran integridad moral.



## Belleza Que Cautiva

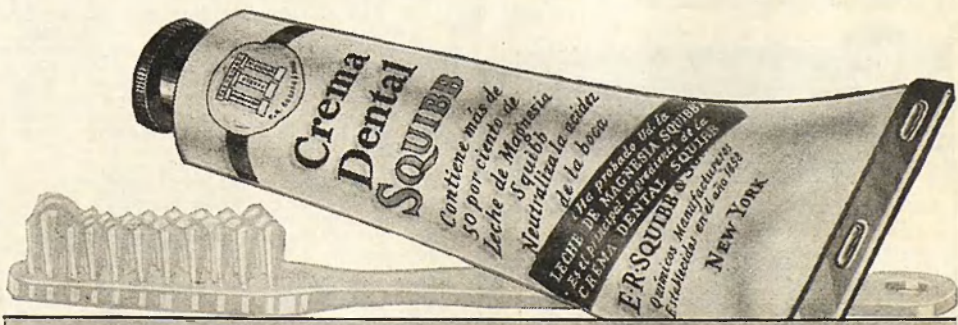
Son los encantos propios y naturales de una persona los que atraen, se imponen y triunfan. Una sonrisa franca y adorable vale un tesoro, pero requiere dientes sanos, brillantes, perfectos.

Los dientes y encías tienen un constante enemigo: los ácidos que se forman en los intersticios de la dentadura. Estos ácidos son la causa de caries y piorrea.

La Crema Dental Squibb protege la dentadura y las encías porque neutraliza los destructores ácidos bucales, pues contiene más de 50% de Leche de Magnesia Squibb, el mejor antiácido para uso bucal.

Limpia perfectamente sin necesidad de sustancias astringentes o raspantes. Es inofensiva. Tiene sabor delicioso. Comience a usarla desde ahora.

## CREMA DENTAL SQUIBB



E. R. SQUIBB & SONS... Nueva York

Químicos Manufactureros  
Establecidos en el Año 1858



## ¡Magia del Color Para los Labios!

NADIE sospecha el secreto del estuche de metal en que se guarda el lápiz Tangee... ¡Ese secreto sólo se revela al aplicar el lápiz a los labios de una rubia primorosa, de una bella pelirroja o de una trigueña de ojos ardientes como el sol!

En los labios de las tres se revela enseñada la magia del Tangee: un color natural que armoniza perfectamente con el matiz de cada cutis. Nada de colorete artificial y lleno de grasa... simplemente un toque de magia del famoso lápiz para los labios marca Tangee.

Tangee es permanente; no se cae. Tiene una base sólida de crema que embellece los labios, a la par que los suaviza, los refresca y los protege.

¡NOVEDAD! El TANGEE "THEATRICAL" es un lápiz especial, de tono oscuro, para profesionales y para usarse por las noches.



THE GEORGE W. LUFT CO., C.M. 4  
417 Fifth Avenue, New York, E. U. A.  
Por 20¢ oro americano enviamos una cajita conteniendo los seis productos principales.

Nombre.....  
Dirección.....  
Ciudad.....País.....

de positivo valor intelectual, de vasta cultura y de carácter inconfundible y propio.

Porteñita en Fipa, Aracucho, Argentina. — Carácter versátil y frívolo; culpa de los pocos años, pero fondo excelente y seriedad en las cosas que lo merecen. Es usted una chiquilla adorable y será más tarde una mujer de verdadero valer.

Brisas del Caribe, Ponce, Puerto Rico. — Es usted injusta y esa cualidad no la descubro en los rasgos de su letra sino en el texto de su carta. Se descubre por completo y veo que es éste, así, su defecto capital. Después, debo decirle que su romanticismo es cosa de enfermedad y que con el corre parejas su coquetería. Querría usted ser sultana y tener en un harén cientos de esclavos. Y los pobres hombres son tan infelices que se dejan embaucar. A.—Es persona de valer extraordinario, espíritu cultivado y sentimientos nobilísimos. B.—Posee un espíritu observador, es amigo fiel y sabe interesar por sus conocimientos, su cultura y su don de gentes. C.—Es un muchacho ingenuo, bonachón, de carácter optimista y de sentir sincero. Está usted complacida y no dudo que contenta.

Marsam, Rancagua, Chile. — Es usted distraído y, generalmente, hace las cosas sin pensar. Con sus cualidades físicas envidiables y con su vigor mental, podría llegar a ser rico si pusiera atención a su trabajo y se interesara en él. Excelente salud y buena disposición de espíritu son sus mejores dotes.

Chirimoyano, Lima. — Tiene usted una gran disposición y habilidad para el trabajo, pero es indolente por naturaleza. Su temperamento frío no se altera por nada, aunque a veces, si el caso lo merece, puede convertirse en una verdadera furia. Domine su pereza y cierta tendencia a la sátira que no le favorece.

Georgina, Tegucigalpa, Honduras. — Su personalidad está perfectamente definida: es inteligente, interesante y gentil. Le gusta en demasía sentirse halagada y admirada por los hombres. Ama la música y los libros. Es celosa y un poco intransigente.

La Diosa, Los Angeles. — No es ni muy mala ni muy buena, pero puede ser las dos cosas, según la ocasión. Tiene aptitudes de artista, música con preferencia. Se quiere demasiado a sí misma y se preocupa poco del prójimo.

Magnolia, Cienfuegos, Cuba. — Mucho y bueno hay en usted. Espíritu cultivado, gustos refinados y carácter cuyas normas son la consideración y la rectitud. Los buenos libros atraen poderosamente su atención y no desperdicia ni la más pequeña ocasión de aprender algo. Se siente feliz por lo general y en muy contadas ocasiones está triste.

Dario Sparventa, Cienfuegos, Cuba. — Su escritura interesantísima indica una exuberante fuerza de voluntad, un equilibrio mental perfecto y una desmedida ambición de grandes cosas, que sin duda habrá de conseguir. En usted gobiernan las simpatías, las emociones y los sentimientos. Tiene un decidido afán de perfección. Es perseverante, resistente y con todas las cualidades imaginables para triunfar en aquello que se proponga.

## Centelleos

SE dice que Lupe Vélez está casada con Gary Cooper. Se les vió hablar muy entusiasmados y bailar más entusiasmados todavía en una de las más aristocráticas residencias de Hollywood... y Lupe llevaba en el dedo anular de la mano izquierda un anillo matrimonial. Sin embargo, hay quien asegura que sólo se trata de una broma de Lupe, para desorientar a los curiosos.

CHARLES BRABIN, hablando de las dificultades que tuvo que vencer, durante la filmación de "The Great Meadow", aseguraba que la mayor fue la de evitar que los extras mascasen goma mientras trabajaban. "¿Pueden ustedes imaginarse a un guerrero indio de 1775, deteniéndose en lo más arduo de una pelea, para cambiar la goma que está mascando de un sitio a otro de la boca?", preguntaba el conocido director de la Metro-Goldwyn-Mayer. "¡Pues mi trabajo me ha costado que no lo vean ustedes en "The Great Meadow"!"

LA próxima película de Lupe Vélez será "The Squaw Man", de la Universal. No hace muchos días que el departamento de Publicidad de la compañía negaba que Lupe fuese otra cosa que "una de las diez muchachas que De Mille creía que podrían hacer esa película." No sabemos si esto obedece a que la desbandada de los artistas de la Paramount hacia la Warner tiene asustadas a las demás compañías y no quieren ni siquiera hablar de sus proyectos del día siguiente.

SE dice de Ann Harding que es "la aristócrata más democrática del reino de Cinelandia". Es una de las pocas actrices bellas que piensa más en actuar que en atraer. Habla más a menudo de su hijita que de su carrera. Jamás se cortó ni se rizó el cabello. Y en todo momento prefiere que la llamen "señora Bannister" (Bannister es el nombre del marido) que "señorita Harding". Muy raro todo ello, verdad?

CATALINA BARCENA, la gran actriz cubana, se encuentra en Hollywood, pero no quiere trabajar en las películas parlantes. Se limita a estudiar el cine por encargo del gobierno español, que aspira a patrocinar la producción de películas en Madrid...

NO hace más que un año trabajaban en los estudios de Hollywood más de dos mil coristas: hoy no llega a ciento el número de las afortunadas que pueden pasar por las puertas que no siempre conducen a la celebridad. La historia de casi todas las restantes haría estremecerse a muchos que no se emocionan con la lectura de una tragedia.



## ESTA NOCHE

Y SIEMPRE puede usted tener su música predilecta en el hogar: la ópera favorita o la tentadora música de una orquesta de baile.

Este moderno y diminuto fonógrafo, el "Baby Grand" eléctrico, reproduce con absoluta fidelidad y perfecta graduación de tono, desde los sonidos más leves hasta la voluminosa sonoridad del gran concierto. Una pequeña y elegante consola de nogal.

Pida Catálogo Ilustrado

## ELECTRAD

175 VARICK STREET  
NEW YORK, E. U. A.

Dirección Cablegráfica: "DICSP", New York

Fabricantes de piezas para radio,  
amplificadores Loftin-White y otras  
especialidades radiotelefónicas.



## Más de 7,000,000

de mujeres en 76 países, usan Kotex, la toalla sanitaria moderna que neutraliza todo olor. Es maravillosamente absorbente, suave, fresca y cómoda. No abulta... pasa enteramente desapercibida aún con los vestidos más de moda... evita toda preocupación.

Y no presenta inconveniente el comprarlo; no hay más que pedir "un paquete de Kotex."

KOTEX COMPANY  
122 East 42nd St., Nueva York, E. U. de A.



LOS únicos directores hispanos en los estudios de Hollywood son: Richard Harlan, peruano; Carlos Borcosque, chileno; Benito Perojo, español, y Jorge Delano, chileno.

HAROLD LLOYD, cuya segunda película hablada, "Feet First", ha conseguido un éxito rotundo, aseguraba recientemente a un periodista que le entrevistó que nunca tomaría parte en una película dramática. "La comedia es positiva — aseguraba el actor de los sustos — y la tragedia es negativa, según mi modo de ver las cosas. ¿Qué saca uno en limpio con derramar lágrimas por el desgraciado fin de Desdémona?"

CHARLES ROGERS se ha dejado el bigote y está desconocido; pero sigue tocando el saxofón.

LA mejor película del año último, según el semanario alemán *Der Deutsche*, fué la titulada "Bajo los tejados de París", francesa.

DOUGLAS FAIRBANKS se asignó como sueldo diario, durante la filmación de "Reaching for the Moon", 5.000 dólares.

EL sueldo más grande pagado a un artista hispano fué el de José Bohr en la Sono-Art, donde estuvo cobrando \$3.500 semanales.

MIGUEL DE ZARRAGA, que durante el año último escribió para la Metro "Olimpia" y "Cheri-Bibi", cobró por ambos libros \$12.000.

MITZI GREEN, la niña del millón de dólares, es llamada así porque su padre la aseguró la vida por un millón, para lo cual paga anualmente quince mil dólares.

ARACELI REY, la interesante estrella ecuatoriana, no tardará en sorprender al mundo cinefónico con su actuación. De distinguidísima familia, cuyo nombre oculta por la oposición de sus padres a que se exhiba en la pantalla, Araceli Rey es una de las artistas más serias de Hollywood. Jamás se la vió en una fiesta alegre ni en compañía de gente de dudosa reputación. Su único anhelo es trabajar, y su sueño que en su patria, El Ecuador, la admiren.

SE ha puesto en moda el que las estrellas hagan alarde de tener hijos, lo que, hasta ahora, ocultaban casi todas cuidadosamente. La primera en enorgullecerse de la maternidad fué Irene Rich. Las últimas, Norma Shearer y Esther Ralston.

PARECE ser que volverán al cine las comedias musicales, siendo los éxitos de Lawrence Tibbet lo que más influyó en ello. Paramount, Metro y Radio ya se están disponiendo a filmar la nueva serie.

"THE ROGUE OF RIO GRANDE", con José Bohr, en inglés, ha batido el record de las representaciones simultáneas en los teatros de Los Angeles. En una misma noche se exhibió en 51. Y el famoso tango de Bohr se ha hecho más popular que "El Manisero"...

LUANA ALCANIZ, la encantadora estrellita de Fox, se llama en la vida privada Mrs. Juan Puerta.

ELVIRA MORLA va a hacer su debut en inglés interpretando uno de los principales personajes de "Under the Skies of Hollywood", en la Metro-politan.

OTROS dos escritores españoles han llegado a Hollywood: Nicolás Jordán de Urries y Sebastián Tejero.

ALFREDO GOMEZ DE LA VEGA, el excelente actor mejicano, se disponía a salir para Hollywood cuando se lo telegrafió aconsejándole que aplazase el viaje por unos meses: hasta que la crisis actual se resolviera. Entonces filmará "Kismet", "The Green Goddess", "Topace" y "Disraeli".

ROBERT COOGAN, el hermanito del famoso y millonario Jackie, va a hacer su presentación en la pantalla y ya empezó a ensayar en los estudios de Paramount. Pero se cansó pronto, pues apenas si ha cumplido los cinco años, y días pasados, muy serio, pidió que le dejaran irse a jugar a su casa. "¿Es que no te gusta el Cine?", le preguntó un director. Y el chiquillo respondió, con la mayor ingenuidad: "Es que me parece que en el Cine están todos locos". (Auténtico.)

ARGENTINA FERRAU, hija de Mimi Agulía, ha decidido ingresar en el Cine. Es muy joven, muy sugestiva, y habla a la perfección tres idiomas: el italiano, el español y el inglés. Nació en Buenos Aires y se educó en Boston.

ERNESTO VILCHES, como productor independiente, está ya ultimando los preparativos para la filmación de "El Comediante", con Angelita Benítez como estrella.

"TRADER HORN", la sensacional película de aventuras africanas, ha sido sincronizada en español. El diálogo requirió la colaboración de Julián González, Rafael Callol y Luis Llaneza, muy acertadamente.

MAYO, 1931



¿Puede usted enorgullecerse de ellas?

Lo podrá si se vale de la Crema de miel y almendras Hinds, usándola generosamente al acostarse y cuando se le ocurra durante el día: sea al terminar sus quehaceres o después de los deportes, o antes de bordar o empezar a vestirse (para que ninguna aspereza cause deshiladuras en la seda), pero de todos modos siempre que se moje las manos.

La Crema Hinds le sorprenderá dejando sus manos blancas, suaves, flexibles, de una belleza que la hará enorgullecerse.

**CREMA**  
de miel y almendras  
**HINDS**

USE USTED LA  
CREMA HINDS

Para la cara  
— el cuello  
— el escote  
— las manos

Suaviza el cutis

— lo limpia  
— lo blanquea  
— lo embellece  
— lo protege



## Ojos que Deslumbran Mejillas que Esplenden

EL secreto de la belleza de más de una mujer es una buena crema y un buen laxante salino.

Nadie niega los notables beneficios que imparte a la tez un buen afeite. Pero no debe olvidarse que la verdadera belleza, que florece en una piel límpida—una piel sin mancha, sana y fresca—viene de dentro.

La falta de aseo interior siempre desdora la hermosura femenina. Eso lo saben todos los médicos. De ahí viene la costumbre que prevalece en Europa de visitar cada año los famosos manantiales salinos—Vichy, Carlsbad, Wiesbaden—donde las damas, al beber las benéficas aguas, hacen desaparecer su estreñimiento y recobran, así, juventud y atractivo.

★

Sal Hepática es el equivalente práctico de esos manantiales salinos: limpia el organismo de tóxicos y de desechos. Es el rejuvenecedor y restaurador por excelencia de la salud.

Note Ud. como Sal Hepática, mejorará el encanto de la tez de Ud. y su salud general. Compre un botella de Sal Hepática hoy mismo.



# Sal Hepática



LA novedad de los sombreros. Por fin, algo distinto para aliviar el cansancio de modelos iguales durante varias temporadas. Aparecieron ya los de paja, de ala estrecha que se levanta en el lado izquierdo sobre un *bandeau* cubierto de flores. Hacía mucho tiempo que los sombreros no llevaban más adorno que a lo sumo una cinta rodeando la copa. La guirnalda de flores les da un aspecto alegre a la vista y, como la moda de los vestidos largos con talle alto, hace recordar tiempos pasados. Son preciosos y favorecen infinitamente a todos los tipos.

Kurzman, en la quinta Avenida, entre las calles 52 y 53, tiene maravillas, en una gran diversidad de estilos. Los modelos franceses tienen un precio mínimo de 40 dólares. Los originales de Kurzman, se pueden conseguir desde \$20. Estos sombreritos de Kurzman son una tentación.

The Tailored Woman, la elegante casa establecida en la Quinta Avenida y calle 50, acaba de abrir en el piso central un nuevo departamento de sombreros. Esta sección se conoce por el nombre de "Au Petit Coin Chic", y en él se exhiben modelos de Patou, Agnes, Reboux, Maria Christine y Suzanne Talbot. La mayor parte de los modelos vienen en medidas grandes para las muchas señoras que se están dejando crecer el pelo. Los precios, desde \$10.

Macy, la casa más popular de Nueva York, en Broadway y la calle 34, se especializa, en algunos de sus departamentos de piso central, en los accesorios. Guantes largos, imprescindibles con las medias mangas de los vestidos modernos. Guantes largos, pero no los largos corrientes usados antes de ahora, sino guantes largos muy anchos



José M. Recoder, el artista español que hace actualmente las portadas de CINE-MUNDIAL. Este notable pintor nació en Mataró, provincia de Barcelona, y estudió en academias de arte catalanas. Su talento no tardó en revelarse y completó sus estudios de pinturas en Roma. Lo consagraron como genial sucesivas exposiciones de cuadros en su patria. Hace cinco años que reside en Nueva York y colabora en los principales diarios y revistas metropolitanas. Con la misma habilidad maneja el óleo que el pastel, la acuarela y el lápiz.



El actor de Paramount, Clive Brook, cuya excelente dicción británica—es inglés—lo elevó en categoría y en sueldo al sobrevenir las películas parlantes.

en el brazo, con verdadero vuelo, como si se tratara de una falda de campana. Y, como última novedad, en color azul marino. Los precios varían de \$3.69 a \$5.94, con excepción de los azules que valen \$7.44. En el mismo piso está la sección de joyas de fantasía, entre las que predominan los collares de cuentas multicolores, con seis o siete vueltas alrededor del cuello. Los precios de estos collares monumentales tienen un promedio de \$5.00.

Altman & Co., en la Quinta Avenida y calle 34, presenta los modelos de vestidos para señoras y señoritas, en sus salones del tercer piso. La mayor parte de ellos son de crepé con cuellos, puños, pecheros o blusas completas de hilo. Es esta una de las últimas novedades y no puede ser más atractivo el contraste entre los dos géneros. Los precios varían desde \$50 hasta \$145.

Saks, en la calle 34 y Broadway, lanza los modelos en azul marino con accesorios rojos, de bellísimo contraste. Vestidos azules con blusas de seda rojas; vestidos azules con sombrero rojo, y vestidos azules con cinturones anchos de charol rojo y collar de cuentas rojas y blancas. Los vestidos valen desde \$25 a \$75. Los sombreros tienen un precio mínimo de \$10. Los cinturones \$2 y \$3, y los collares \$2.95.

Gimbels, en Broadway y la calle 32, está teniendo un gran éxito en la venta de sus ya famosos "pajamas de etiqueta", que vende a un precio mínimo de \$25. Primeramente anunció la novedad de estos pajamas en París. Después celebró concursos sobre la aceptación o no aceptación de tales prendas de vestir como sustitutos de los vestidos de noche. Más tarde los trajo de Francia. Y por último los está vendiendo con éxito mayor cada día. En realidad son muy bonitos, de encaje blanco o negro, formados por cuatro grandes volantes que les dan el aspecto de una falda y con el complemento de una graciosa chaquetilla-bolero de tafetán rojo. Naturalmente que estos pajamas de etiqueta, son de una etiqueta exclusivamente casera, pero no puede negarse que no hay muchacha joven que no luzca linda y que no pueda sentarse a la mesa con ellos, apareciendo más vestida que con muchos de los trajes de gala.

Para establecer algún contraste y llegar a cosas más prácticas podemos advertir a nuestras lectoras que Lane Bryant, la casa del número 1 West de la calle 39, que se especializa en los llamados vestidos de maternidad, presenta unos novísimos modelos de crepé estampado con bonitos cuellos *colet* y lazos en las mangas, que dan un aspecto juvenil y de suma esbeltez, por la disposición de los pliegues en la falda. Su precio es el de \$39.75 y se pueden usar indistintamente antes y después de la llegada del bebé por su forma especial.

# La sonrisa que engaña oculta encías enfermizas

**F**ORHAN'S para las Encías, llena otra necesidad aún más importante que la del buen dentífrico; conserva los dientes y las encías sanos y atractivos, elementos que aumentan el encanto de su sonrisa.

Una dentadura *blanca* es requisito indispensable de la hermosura. Una dentadura *limpia* es requisito indispensable de la salud. Pero todavía hay algo más importante; unas encías sanas y fuertes.

Forhan's para las Encías es el famoso producto de R. J. Forhan, notable odontólogo que demostró la diferencia entre los dientes limpios y las bocas sanas, probando que con frecuencia, detrás de la dentadura blanca o la sonrisa juvenil, suele ocultarse la terrible enfermedad de la piorrea.

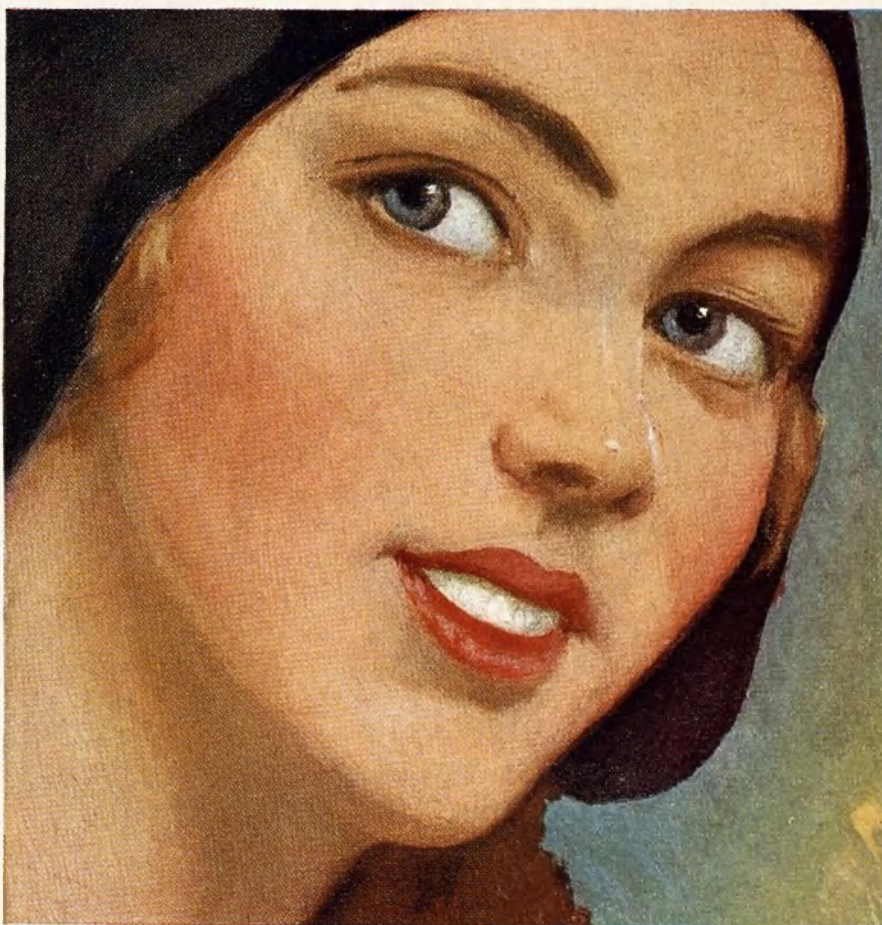
El Dr. Forhan ha sido un especialista en el tratamiento de la piorrea por muchos años y Forhan's para las Encías es el resultado de sus observaciones y estudios. Es el único dentífrico que contiene Astringente Forhan, fórmula profesional de este doctor, usada actualmente por miles de dentistas en el tratamiento de la piorrea o supuración de las encías.

No aguarde a que este mal ataque sus encías. Puede usted tenerlo por muchos años antes de sentir sus efectos. Ataca a cuatro de cada cinco personas después que han cumplido cuarenta años de edad.

## Forhan's

*para las Encías*

SUS DIENTES SON TAN SALUDABLES COMO SUS ENCÍAS



Hasta cuando los dientes y encías están en buen estado necesitan ser cuidados con Forhan's, porque la piorrea amenaza la boca constantemente. Más vale prevenirla que tener que remediarla.

Exento de sustancias raspantes y de purísima calidad, Forhan's para las Encías no causará el menor daño ni aún al delicado esmalte de los dientes de los niños. Toda la familia se beneficia diariamente con el uso regular de Forhan's para las Encías.

Cualquier persona puede ser víctima de piorrea y a la edad de cuarenta años la proporción es

4 de cada 5



SIEMPRE HAY UNO QUE SOBRESALE

*Para alcanzar  
el triunfo*

Es verdad que existe una gran diferencia entre la conquista del aire y la elaboración de un buen cigarrillo, pero ambas se distinguen por cierta "unidad de propósito" que las caracteriza.

El Chesterfield toma el curso seguro y directo hacia el objetivo que le da valor a un cigarrillo: un sabor más suave y mejor.

MAYOR SUAVIDAD—la suavidad completa y natural de tabacos que no son desagradables ni amargos.

MEJOR SABOR—que solamente se puede obtener en cigarrillos de pureza absoluta y hechos con tabacos de la mejor calidad.



*Satisfacen*

Los cigarrillos Chesterfield son elaborados por  
LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

Ayuntamiento de Madrid

**POR QUE ADORABA A MI MUJER**  
(Viene de la página 399)

bilidad. Me acosté y concentré el pensamiento:

—¡Cerebro, cerebro, tú eres la vida! ¡Despertad, nervios aletargados! ¡Sangre, fluye por mis venas! ¡Músculos, vibrad!

Nada de palabras; ni una frase; fuerza de pensamiento. Ondas mentales dirigidas a mis piernas inmóviles; esfuerzo de la voluntad.

Pasaron horas de concentración cada vez más intensa. Mi cuerpo, de las caderas para arriba, estaba mojado en sudor. Las piernas inertes no respondían al estímulo.

¡Una noche, al cabo de varias horas, sobrevino el milagro! Sentí moverse una parte de mis piernas, no sé si el pie o el tobillo, pero algo fué. La mente había vencido con su poder irresistible.

Al día siguiente, desperté contentísimo, aunque deseoso de suprimir tanta alegría, porque estaba convencido de que mi curación exigía una tenacidad enorme. El triunfo definitivo era cuestión de semanas y meses.

Hacía tiempo que Eugenio de Raignon no visitaba nuestra casa. Supuse que Olga, ofendida por sus insinuaciones sobre mi persona, optó por tratarlo con indiferencia y provocó el alejamiento, temiéndole sin duda al fantasma de la tentación. Esta circunstancia me sirvió de estímulo en la oculta lucha por revivir la parte aniquilada de mi cuerpo.

Noche tras noche, hora tras hora, mi mente se esforzaba por devolver la vida a mis piernas. Una lucha dura y aparentemente estéril. Raras son las personas que han concentrado el pensamiento en una cosa durante treinta minutos, a menos que sea en un momento crítico, como ocurrió en mi caso.

**A**L PRINCIPIO, ideas ajenas a mi propósito interrumpían el esfuerzo de concentración mental. Con la práctica, el pensamiento fué surgiendo vigoroso y ordenado.

Cierta noche, moví un pie. Lo estimulé con las manos y noté una leve reacción. A las seis semanas ya podía mover la pierna en semicírculo a través de la cama, y tocármela con el otro pie. Esto me permitía hacer ejercicios con ambas piernas. Aprovechaba todos los momentos para practicar. Cuando el nene dormía conmigo, mientras se entregaba al sueño, yo me dedicaba a darle ejercicio a las piernas. Si nos visitaban amigos, me excusaba temprano y me retiraba "a dormir". ¡Un secreto glorioso me esperaba en la habitación!

El progreso fué lento y penoso. Compré dos bastones con extremos de goma, y los escondí en el ropero. Quizás hubiera sido mejor el empleo de muletas, pero quería evitarlas.

Al fin, logré pararme apoyado en mis bastones, por primera vez después de tres años. Dos semanas más tarde, pude mudar el paso. Practicaba con gran cuidado, porque cualquier caída hubiera sido de graves consecuencias. Afortunadamente, la alfombra de la habitación ofrecía un firme punto de apoyo para los bastones. Dos meses después de dar el primer paso, podía andar de un lado a otro de la pieza.

Entretanto, Eugenio de Raignon había reanudado sus visitas, siempre acompañado de amigos nuestros. Ahora podía tratarlo con más cordialidad. Dentro de poco, Olga me vería caminando, y quise ser condescendiente con mi rival.

El interpretó mi actitud como indiferencia hacia Olga y aprobación de sus galanteos. Volvió a invitarla a bailar y a ceñirla apretadamente, ansioso de verla arder en el volcán de pasiones de su alma juvenil.

Al cabo de otra semana de ejercicio, creí llegado el momento de revelar mi secreto a Olga. Una noche, a eso de las diez, me dirigí a la puerta de su habitación y llamé. Nadie respondió. Pensé que estaría profundamente dormida. Abrí la puerta y llamé por segunda vez. Tampoco hubo respuesta.

**P**ENETRÉ entonces en la alcoba y me acerqué a la cama. ¡Estaba desocupada... Nadie había dormido allí!

Casi estuve a punto de desplomarme, pero al fin logré contenerme y me senté en la cama. Las cosas habían llegado a un extremo increíble. Creyéndome dormido, Olga había salido con Eugenio de Raignon. Permanecí largo tiempo con la cabeza entre mis manos, sufriendo la tortura de verme engañado por mi esposa.

Odiaba al villano con toda la fuerza de mi orgullo herido. Comprendí que se había aprovechado de mi ineptitud para triunfar en la conquista de una mujer hermosa. ¡Sería la última vez que hacía una traición!

Apoyado en los bastones, regresé a mi habitación. Abrí la gaveta del tocador y saqué el revólver. Estaba cargado. Tenía en mis manos la justicia. ¿Por qué no? Era necesario exterminar reptiles como Raignon. Si escapaba ahora, seguiría amenazando la dicha de otros hogares honorables.

Por funestas que fueran las consecuencias, mi deber ineludible era matarlo. Me prenderían y me formarían causa por asesinato. Quizás, si el jurado comprendía mis problemas, volvería a ponerme en libertad.

Pensando de esta suerte, ví penetrar por la ventana el resplandor de la luna. La luz indiscreta bañó el rostro de mi hijo. Al contemplarlo, recordé a mi madre, no sé por qué. Aquella criatura amaba a su madre como llegué yo a amar la mía, con absoluta adoración. ¿Había derecho a destruir sus ilusiones? ¿Odiaría a Olga por haber manchado nuestra honra, y terminaría, acaso, por odiarme a mí, que no supe sacrificarme por su felicidad?

Guardé el revólver en la gaveta, convencido de que las circunstancias me impedirían llevar a cabo mi propósito. Sentado en mi sillón de ruedas, pasé de nuevo a la alcoba de Olga y me puse a esperarla allí.

**P**ASARON los minutos, largos como horas. Las once, las doce, la una de la madrugada. Poco después de la una, observé que un automóvil se detenía cerca de nuestra casa. Salieron dos personas. La claridad de la luna me permitía ver sus rostros: Olga y Eugenio de Raignon.

Rodé mi sillón hasta la puerta del vestíbulo. Al abrirla y encender la luz, Olga exclamó profundamente emocionada:

—¡Juan! ¿Tú aquí?

De Raignon palideció. No pudo proferir una palabra. Sin prestar atención a mi esposa, me dirigí a él:

—Pase usted un momento, se lo ruego.

No se atrevió a desobedecerme. Quiso disimular su falta de valor con una sonrisa afectada. Iba a llamarle cobarde cuando se abrió la puerta del vestíbulo y entró un hombre desconocido.

—Perdone usted, caballero —dijo hablándome con mucha cortesía—. No intento hacer daño a nadie. Solamente vengo para llevarme a De Raignon.



## ELIZABETH ARDEN

*personalmente recomienda  
el uso de estas preparaciones  
para el cuidado del cutis,  
en el hogar*

**PARA LIMPIAR... Crema Venetian para Limpiar el Cutis.** Se disuelve y penetra en los poros, eliminando de ellos el polvo y las impurezas. Deja el cutis terso y suave.

**PARA TONIFICAR... Tónico Venetian Ardena para el Cutis.** Tonifica, da firmeza y blanquea el cutis. Usese al mismo tiempo que la Crema de limpiar y después de aplicarse ésta.

**PARA NUTRIR... Crema Vélva Ardena.** Una delicada crema para los cutis sensibles. Se recomienda para las personas de cara redonda porque suaviza y refresca la piel sin desarrollar grasa. **Alimento Venetian de Naranja para el Cutis.** Conserva el cutis terso y firme y borra las arrugas, surcos y líneas. Indispensable para las caras delgadas.

**PARA DAR TERSURA AL CUTIS... Astrigente Venetian Especial.** Para corregir la flacidez de las mejillas y del cuello. Sostiene y fortifica los tejidos, dando tersura a la piel.

**Aceite Venetian para los Músculos.** Es un aceite penetrante y rico en elementos restauradores, que vitaliza los tejidos sumidos y los músculos flácidos.

**PARA UN RÁPIDO TRATAMIENTO POR LA TARDE... Crema Venetian Contra las Arrugas.** Borra las líneas y arrugas, dejando la piel tersa y firme. Insuperable para un tratamiento por la tarde, en la casa.

*Las Preparaciones de Tocador "Venetian" de ELIZABETH ARDEN se venden en las ciudades principales en los siguientes países:*

ANTILLAS	GUATEMALA
HOLANDESAS	MÉXICO
ARGENTINA	PANAMÁ
BOLIVIA	PERÚ
BRASIL	PUERTO RICO
CHILE	REP. DOM.
COLOMBIA	URUGUAY
CUBA	VENEZUELA

**ELIZABETH ARDEN**  
691 Fifth Ave., Nueva York, E.U.A.

25 Old Bond Street, London  
2, Rue de la Paix, Paris

MADRID - BERLIN - ROMA



Lunes Martes Miércoles  
3 MATICES MAS BLANCOS

## La Belleza Atrae miles de Ojos

OJOS admiradores, pero críticos—ojos que se deleitan contemplando su belleza pero que no perdonan sus defectos—

Si sus dientes están manchados, amarillentos y cariados, su encanto se desvanece tan pronto como usted abre la boca.

Cada vez que se respira, millones de microbios penetran en la boca, amenazando la belleza, la salud y la felicidad—

Las pastas de dientes corrientes no pueden combatir los microbios que atacan los dientes y las encías. Para conservar los dientes sanos y blancos y las encías firmes, hay que usar la crema dental que destruye esos microbios—



El Kolynos limpia los dientes y las encías como es preciso hacerlo. Tan pronto como se introduce en la boca esta crema dental antiséptica, se forma una vivificante espuma que penetra los huecos y hendiduras, destruyendo en el acto los millones de microbios que atacan los dientes causando la caries y la pérdida de la salud.

Si desea tener dientes más blancos y resplandecientes—use el Kolynos. En 3 días notará una gran diferencia.

THE KOLYNOS Co., Departamento 6A  
New Haven, Conn., E. U. de A.

Envíeme una muestra de Kolynos GRATIS:

Nombre.....  
Calle y Núm.....  
Ciudad..... País.....

## LA BUENAVENTURA



pronosticada por medio de barajas, aunque interesante, resultaría monótona comparada con el misterio indescriptible y fascinante que revela la contemplación del cristal según el extraño arte de la India. — Si Ud. desea convertirse en la persona más popular del lugar donde vive, divirtiéndose a otros con algo nuevo y sorprendente, aproveche sin dilación nuestra oferta especial de un equipo completo de \$5. dólares por sólo \$3.98. Le mandaremos también fáciles instrucciones relativas a este magnífico arte de la India, escrita en español, juntamente con el cristal igual al que usan los videntes profesionales para augurar y predecir, y un magnífico estante de metal que da a dicho cristal la más atractiva apariencia dondequiera que lo coloque. — La misma maravillosa esfera de cristal con la que se dice que el conocido Conde Cagliostro, vaticinara a la Reina de Francia, María Antonieta, su trágico fin. Absolutamente GRATIS, le enviaremos el famoso libro en español "La Magia Roja" y nuestro catálogo con lista de libros en ciencias ocultas. — Haga su remesa en Giro Postal o Bancario, o en billetes por carta certificada. — Garantizamos la entrega a domicilio. Solicitamos agentes.

FRENCH ROY Depto. C.M. 5 — Box 131 Varick Station, New York, N. Y., U. S. A.

## HOTEL LA ESTRELLA

129-131 West 74th Street - New York

Teléfonos: Trafalgar 1750-1751

■ NICANOR FERNANDEZ, propietario ■

ESTE edificio de moderna construcción se levanta en uno de los puntos más céntricos de la metrópoli— al lado de estaciones del Elevado y Subterráneo y a corta distancia de los teatros y el distrito comercial. Hermosas y amplias habitaciones. Absoluto confort.

Gran comedor artísticamente amueblado  
y espacioso salón de lectura

EXCELENTE COCINA  
ESPAÑOLA Y CRIOLLA

Dirección cablegráfica:  
NIKI - NEW YORK

Y acercándose al joven, le puso un par de esposas en las muñecas. Sospeché que el intruso era un detective y le pregunté:

—¿Ha seguido usted a este durante mucho tiempo?

—Sí, señor, cuatro horas.

—¿Desde dónde lo ha seguido?

—Desde aquí hasta un establecimiento situado como a ocho kilómetros de la ciudad. Se celebraba un baile y no quise interrumpirlo, porque me pareció que era gente buena. Luego, seguí su automóvil hasta la casa de la esquina. Allí bajaron dos personas, un hombre y una mujer. Siento mucho haber entrado en esta casa respetable, pero estaba obligado a detener al acompañante de la dama...

—¿De qué lo acusan?

—De fraude. Es uno de los agiotistas más bribones del país. Las ciudades pequeñas no le ofrecen grandes perspectivas; por eso me lo llevo para Nueva York. Vamos de prisa, colega.

Explicada su misión, el detective salió llevándose al detenido.

Olga se acercó y me echó los brazos al cuello.

—Juan, vida mía, no pienses mal de mí. Permití que me acompañara para ver hasta donde era capaz de llevar su audacia. Me propuso que me fugara con él. Dijo que eras un lisiado incurable, y que me convenciera preguntándole a los médicos. Fueron tantas las mentiras que inventó, que llegué a detestarlo como al peor de los hombres. Solamente te quiero a tí, Juan, porque estoy segura que nunca llegarás a decirme una mentira...

NO LO creas, Olga. Te he mentido también, y Raignon estaba en lo cierto. Pregúntale a los médicos y ellos te dirán que nunca me será posible volver a andar.

Su rostro palideció; un temblor casi imperceptible agitó sus labios; en sus ojos brillaba una mirada de angustiosa lástima. Al verla tan emocionada, no pude mortificarla más.

—Olga, ven, óyeme un momento! Allí en mi habitación tengo dos bastones. Tráemelos.

Ella obedeció automáticamente. Tomé los bastones en mis manos, abandoné el sillón y atravesé la alcoba ante los ojos sorprendidos de mi esposa.

¿Después? Olga lloraba mientras me tendía sus brazos adorables y murmuraba a mis oídos las dulces palabras de otro tiempo:

—Juan, te adoro, corazón...

### FUERA DE LA LEY

(Viene de la página 356)

tequila (bebida mejicana, de fácil importación) y el bartender me confesó que ni siquiera había oído hablar de ella. En cambio, no hace mucho tiempo, y como si se tratara de un aperitivo solicitado por la mayoría de los clientes, me la sirvieron en un *speakeasy* de la Calle 54, con la sal y el limón que es regla que acompañen a cada vasito...

Otra vez, como parte de una cena muy bien presentada y con platos superiores por su condimento a los que se encuentran en fondas de elevadísimo precio, pregunté, en otro "habla-quedo", si tenían *Lachrima Christi*, y el jefe de camareros, mortificadísimo, se excusó, ofreciéndome, en cambio, una botella de *Capri* cuyo sabor, en realidad, no hubiera yo podido distinguir del otro.

Quizá por la influencia femenina, los expendios de licores en Nueva York se han refinado desde que medran a puerta cerrada. La calidad del servicio y del ambiente corre parejas con la de las bebidas y entre ellos y las antiguas cantinas de la metrópoli, hay la misma diferencia que entre un café de bulevar y una taberna de mala muerte.

Pero cada uno habla según le va en la feria, y es menester no echar en olvido que, según dicen, en la ciudad prosperan treinta y dos mil *speakeasies*...

### PREGUNTAS Y RESPUESTAS

(Viene de la página 348)

que estos versos están hechos  
al compás de una victrola  
que está tocando "Chiquita"  
— una pieza muy bonita  
"and with a vocal refrain  
and orchestra by Paul Whitman" —  
¡Jesús que inglés tan latino!  
Pero no lo sé más fino.  
Ahora le quiero contar  
que se han dado en imitar  
a las artistas de cine  
las chicas de estos confines.  
¿Que Dolores se cayó?  
¡Pataplún! Me caigo yo.  
¿Que la bella pelirroja  
se ha quedado medio coja?  
Imposible es que no vea  
en la calle alguna fea  
que cojea... ¡que cojea!  
Tengo ya varias amigas,  
y no quiero que lo digas,  
que se pintan las ojeras  
al estilo de Bebe  
¿y qué le parece a Ud.?  
que no le prueban un parbo.  
¡Lo detesta Greta Garbo!  
Si la Gaynor bizca un ojo  
¡la de bizcas que le escojo!  
Y así, por vida de Dios,  
la cosa se pone atroz.  
Y lo peor que sucede  
es que el sexo masculino  
está ya perdiendo el tino  
y los "dandies" cada cual  
imita al Rudy inmortal.  
Los hay que usan los sombreros  
con alas cual mosqueteros,  
al estilo de Novarro,  
aunque éste se ponga un jarro.  
La línea del pantalón  
debe ser la de Nortón.  
Las corbatas son de seda:  
así las usa Pereda.  
Todo es pura imitación,  
que ya pasa de pasión;  
pero, al decir la verdad,  
todo eso hace reír  
ya que media humanidad,  
cual suele el refrán decir,  
se burla de otra mitad.  
Por fin he logrado ver  
la maravilla del siglo:  
hablo del "cine parlante".  
¡El demonio que lo aguante!  
Hablando aquí, entre los dos,  
me gustan más silenciosas.  
¿Y la causa? Muchas cosas.  
Las cintas que yo especté  
son "Cascarrabias" con Vilches,  
"Sombras de Gloria" con Bohr  
— que ocasionó gran dolor —  
Muchas damas, esa noche,  
lloraron cual Magdalenas  
diciendo que esa parlante  
les causó muy hondos penas.  
"Cascarrabias" me gustó  
pero (esto lo pienso yo)  
para ver así comedias,  
mucho mejor es el teatro  
porque lo que es en la cinta  
no se oye bien el relato.  
En la escena, el colorido  
presta mayor atractivo.  
Será porque yo no he visto  
algunas cintas mejores,  
mas opino que en el cine  
el silencio es lo sublime.  
Sus voces son de ultratumba,  
sumamente enronquecidas  
y todo esto, en el teatro,  
produce gran barahunda.  
Pero paro ya la lata  
¡Cuidado! ¡Meto la natal!  
Sin querer, me extiendo mucho,  
aunque con la rima luchó.  
Mis votos por Año Nuevo  
hago desde Guayaquil.  
Felices Pascuas y mil  
al querido y buen amigo  
de su atenta

DOÑA OLVIDO.

Por mas que intento contestar despacio  
a tanto bueno que tus versos dicen,  
me falta tiempo. Mas tan bien lo hiciste  
que es mejor que no ocupe ya espacio.  
(Continúa en la página 410)

El espejo  
refleja la  
satisfacción  
que ella  
siente...



LA MECANÓGRAFA que usa una Smith Premier se siente satisfecha al final del día. Está satisfecha porque su jefe se ha mostrado complacido con las primorosas cartas que ella ha escrito. ¡Tantas ha escrito y sin embargo no está cansada!... Las máquinas de escribir Smith Premier tienen fama por la calidad del trabajo que rinden—debido a la perfecta alineación de sus tipos, la igualdad de la impresión—cosa esencial para obtener trabajo primoroso—y la facilidad de su operación. Usted quedará encantada con su ejecución suave. Pídale a nuestro representante que le permita ensayar en una—o envíenos el cupón al pie para información completa.



Smith Premier Typewriter Company  
205 East 42nd Street --:-- New York, U. S. A.

Sírvanse enviarme información completa sobre la Smith Premier.

Nombre

Calle

Ciudad

País



IRENE RICH

Famosa beldad de la pantalla, cuya última película, "On Your Back", de Fox, ha sido un triunfo.

**Conserve el Cutis suave, fresco, delicado, con este nuevo y fácil Método**

**P**UEDE usted cuidar su cutis, ahora, del mismo modo que lo han hecho siempre un sinnúmero de estrellas de Hollywood, que necesitan tener un cutis perfecto, y damas de renombrada belleza en todas partes del mundo. Y se pueden lograr esos maravillosos resultados con la mayor facilidad y sencillez. Tan sólo se esparce usted sobre el rostro una substancia suave, pastosa y fragante, y se acostua, lee o hace cualquier otra cosa de su agrado por espacio de unos cuantos minutos. Durante el transcurso de esos minutos sentirá usted una deliciosa sensación, porque el Clasmic Pack, que es el nombre de esa substancia, combate las manchas y otros defectos, suaviza las arrugas y produce un lindo matiz rosado que no puede igualar ningún colorete.

Los especialistas en materia de belleza, en todas partes del mundo, emplean y recomiendan este tratamiento facial. En el famoso salón de Andrellys de París, donde acuden mujeres bellas de todos los puntos civilizados del globo, se ha descubierto que el Boncilla Clasmic Pack es el tratamiento más adecuado que hay para restaurar y conservar la belleza del cutis.

Una vez usado el Clasmic Pack, aplíquese usted Boncilla Cold Cream y Boncilla Vanishing Cream. El preparado Cold Cream prolonga el maravilloso efecto reparador del Clasmic Pack, en tanto que el Vanishing Cream imparte al cutis una nueva frescura y perfección de aspecto. Y como complemento, póngase Polvo Facial Boncilla, hecho a base de una fórmula secreta, que se mantiene fresco, como acabado de poner, durante horas aun cuando haga el calor más intenso.

Puede usted obtener los Productos Boncilla en casi todas las localidades. Pero si no logra obtenerlos en la suya, sencillamente escribale al agente más cercano...

## BONCILLA

### CLASMIC PACK

#### BONCILLA ESTA DE VENTA EN

Argentina — E. Herzfeld, Calle Río de Janeiro 223, Buenos Aires.  
Brasil — Perfumeria Lopez, S. A., Praça Tiradentes 34-38, Río de Janeiro.  
Chile — Harseim Soc. Ltda., Antofagasta.  
Chile — Harseim Soc. Ltda., Santiago.  
Chile — Harseim Soc. Ltda., Iquique.  
Colombia — Vicente Pefialosa, Apartado 1075, Bogotá.  
Costa Rica — Vicente Linares, P. O. Box 26, San José.  
Cuba — Compania Harris, O'Reilly No 106, Habana.  
Ecuador — Dr. Pedro Holst, P. O. Box 48, Guayaquil.  
Honduras — Huber Honduras Co., Inc., Tegucigalpa, San Pedro Sula.  
El Salvador — E. E. Huber & Co., San Salvador.  
Filipinas — George Orfaley, P. O. Box 203, Manila.  
México — Sanborn Hnos. S. A., Ave. F. I. Madero No. 4, México, D. F.  
Nicaragua — Ricardo Gordillo, Managua.  
Panamá — Huertematte y Cia., Inc., French Bazaar, Panamá.  
Perú — F. y E. Rosay, Calle de la Merced 632, Lima.  
Puerto Rico — A. Marxuach, P. O. Box 518, San Juan.  
Spain — Eduardo Torano, Feliu Viques No. 11, Badalona.  
Uruguay — Carmelo Paterno, San José 1183, Montevideo.  
Venezuela — F. Fuenmayor y Cia., Caracas.



### Trabajo y Disciplina

**E**N la pasada generación, los padres tenían la creencia de que los hijos nacían "buenos" o "malos", con instintos gentiles o perversos, contra los cuales poco o nada se podía hacer. Con tal creencia cuando un niño se empujaba en una idea y, defendiéndola, tomaba una rabieta, se tiraba por el suelo y pateaba durante una hora, se daba por supuesto que había heredado el mal genio del padre, del abuelo, o del bisabuelo y no quedaba otra solución que esperar a que los años le trajeran la reflexión y le hicieran cambiar de modo de ser.

Lo extraño en tales casos es que el niño no solía dar muestras de su mal carácter hasta que se hallaba en edad de darse cuenta de las cosas, después de cumplidos sus tres años, y nunca anteriormente por lo general. En la primera infancia, todo niño suele ser manejable y, si tiene caprichos y majaderías, se toman como gracia que no se contradice ni se reprime y que, por consiguiente, al no encontrar obstáculo, no ofrece tampoco resistencia.

Pero cuando el padre descubre, al cabo de tres o cuatro años, que tiene un hijo voluntarioso y desobediente, se lleva las manos a la cabeza y no se le ocurre otra cosa mejor que el castigo corporal para corregirle. El resultado es desastroso, pues aunque parece surtir efecto de momento, no se debe más que al temor que el dolor físico de una azotina o el terror de un encierro en un cuarto oscuro producen.

El temor y el rencor aparecen así en el espíritu del niño cuando no debería tener ni la más remota idea de que tales pasiones existen en el mundo. La injusticia de los padres las sacan a la luz. Lulú rompe un jarrón de cristal de roca porque Jaimito, jugando, la empuja sobre él. La madre no averigua los motivos. Ve el jarrón hecho añicos y ha visto que Lulú lo dejó caer. Y la administra en el acto una soberana azotina. A la madre los azotes la proporcionan un gran bienestar, porque con ellos desahoga la ira que la produjo la pérdida de su valioso jarrón. Pero, ¿qué beneficio le reportan a Lulú? El del resentimiento hacia la madre por la tremenda injusticia y el de superioridad y desafío hacia la que le dio el ser, aunque este sentimiento no dure media hora, por considerarse con más razón que aquella.

Felizmente, en esta época, el mundo es de los niños, y la disciplina, como la medicina, va dejando de ser "curativa" para convertirse en "preventiva". Y conforme los padres vayan comprendiendo mejor a sus hijos el castigo corporal irá quedando como cosa del pasado.

La obediencia que ahora pedimos no es la acción refleja instantánea estimulada por el miedo a la autoridad paterna, sino la respuesta lógica a la confianza que inspiran los padres, y que ha de quedar establecida desde la más tierna infancia. La regularidad en los hábitos de sueño, alimentación y juego, hará nacer la confianza del niño que se sabe gobernado con dulzura pero con firmeza y de la confianza surgirá la obediencia.

Más tarde, cuando el niño ya comprende, la madre tendrá cuidado de no hacerle promesas que no haya de cumplir y, una vez hechas, las cumplirá por encima de todo o dará una explicación ampliamente satisfactoria si se halla en la imposibilidad de cumplirlas. No se darán órdenes sin cesar, pero, una vez dadas, se harán obedecer indefectiblemente.

Y como la obediencia es un hábito que necesita inculcarse, como todo lo que es costumbre, cuando se trate de conseguir que Lolín recoja los juguetes, antes de irse a la cama, la madre dirá para ilusionar a esta linda y perezosa muñeca de tres años: "Vamos a ver, nena, como recogemos los juguetes". Durante algunos días harán juntas la tarea. Más tarde se establecerá una competencia para saber si Lolín los recoge más de prisa y los guarda más en orden que la madre. Gradualmente se irá encargando sola del trabajo la linda princesita y se sentirá muy orgullosa de hacerlo si se satisface un poco su naciente amor propio con el sencillo elogio de que lo sabe hacer muy bien.

Claro está que no se puede esperar mucho de los niños, sobre todo en los comienzos, y que nunca se podrá pretender que un chico de seis años haga las mismas cosas que sabe hacer el hermano mayor, de diez años cumplidos. El tacto de los padres consiste en no castigar al niño por algo que no puede llevar a cabo en su edad.

Pero también consiste en dejarle que pruebe y en no contrariar nunca su derecho al trabajo, instintivo en él desde que nace. Veamos, si no, al niño de seis meses empeñado con afán en coger un pedazo de papel que hay sobre la mesa. Lo sostendrá un instante con sus deditos y lo soltará para volver al intento de quererlo atrapar de nuevo. Repetirá la operación, con increíble persistencia, una y otra vez. Esto para el bebé es "trabajar" y en la tarea ejercita los músculos de sus ojos y de sus manos con la más intensa satisfacción. Hé aquí la palabra que se debe asociar invariablemente con la idea del trabajo en el espíritu de los niños. "Trabajo satisfactorio". Para que el niño no deduzca nunca que el trabajo es un castigo abominable a que se halla sujeto desde la infancia.

El mejor medio de llegar a este resultado es el de emplear la palabra "trabajo" alternativamente con la palabra "juego". Y, así, al buscar a Juanillo en el jardín para darle su merienda por la tarde, podremos decirle con acento de sorpresa al encontrarle haciendo un túnel en la arena: "¡Juanillo, ya es hora de merendar, pero yo no sabía que *estabas trabajando!*..." Esto le dará un air de importancia que quedará grabado en su cerebro y es posible que más tarde llegue a considerar tan entretenido resolver un problema de física, o completar una lección de historia, como cavar aquel túnel del jardín en cuya labor fué interrumpido un día a la hora de la merienda.

La mejor recompensa para el trabajo del niño y el mayor de los estímulos es la apreciación y el elogio de su labor. Si a la niña de la casa se le celebra su arte para poner la mesa y se le permite que la adorne el día de su cumpleaños para la comida que ha de dar a sus amiguitas, o si al hermano mayor se le encarga de la limpieza del automóvil, se considerarán felices y orgullosos de la confianza que en ellos se deposita.

Y si el trabajo en la familia se hace colectivamente y cada uno desempeña su parte — hasta Maricusa la linda marisabidilla de tres años que tiene a su cargo el guardar las cucharas y cucharillas en sus respectivos compartimientos del cajón del aparador, y Pedrucho, el picaruelo de seis años, encargado de colocar en orden los periódicos y revistas sobre la mesita del despacho — se desarrollará un sentimiento de leal camaradería entre todos los miembros de la casa y cada uno de por sí procurará dar cima a su tarea con la mayor perfección y rapidez posibles.

Desde que el niño cumple tres años se le debe encomendar alguna ocupación diaria que le haga sentir que toma parte activa en la vida de familia y que le proporcione el orgullo de ser útil.

Y si, con el trabajo y la disciplina sabiamente administrados, se llegarán a formar la familia perfecta y el hogar feliz donde se hable alguna vez de los castigos físicos como si se relatasen cuentos de hadas o sucesos de los tiempos prehistóricos.

### PREGUNTAS Y RESPUESTAS

(Viene de la página anterior)

**H. Ch., Méjico.** — A tan amables líneas como las que de tí me llegan ¿qué puedo responder? Recibe un apretón de manos, tan estrecho como lo permite lo magno de las distancias.

**My Sweet Gwen, La Plata, Argentina.** — Eso de "my" lo puso Ud. pero por mí parte protesto. A cada cual le debe tocar su parte. La niña tiene novio — lo cual prueba que es soltera — es aficionadísima a montar a caballo y al baile; no dice su edad, aunque se dedica a las danzas profesionales desde 1919 y es rubia legítima, y no teñida, como varias que conozco. Está ahora con Tiffany, no sé si temporal o permanentemente.

### CENTELLEOS

Ricardo Cortez, se llama verdaderamente Jacob Kransky.

Greta Garbo ha recibido una de las mayores sorpresas de su vida. Todas las mañanas acostumbra a tomar un baño de sol en los jardines de su residencia en Santa Mónica. Pues, bien, una mañana, cuando con la mayor despreocupación y ajena por completo a que la audacia de los reporteros fotográficos no tiene límites, oyó una voz que decía: "Miss Garbo, ¿quiere usted tener la bondad de mirar aquí?... ¡Y se volvió... para ver una cámara fotográfica que la enfocaba! El fotógrafo huyó, y todavía no se ha podido dar con él.

La Metro-Goldwyn Mayer ha hecho la versión francesa de la película "Let Us Be Gay", siendo la protagonista Lili Damita, y desempeñando el papel de primer actor Tania Fedor. La supervisión ha estado a cargo de George Kann.

No todas las cartas recibidas por los artistas de Hollywood se pierden en el olvido o pasan sólo por las manos de un secretario indiferente. Hay excepciones, y, entre ellas, se dice que se cuenta la que semanalmente recibe Conchita Montenegro. Igualmente se dice que viene del hijo de un prominente mandatarío hispano americano. Y se dice también que la linda actriz siempre la lee a solas... Lo que no se dice (ni es necesario que lo diga nadie) es el contenido de esas cartas, porque para ser artista no hay que dejar de ser mujer, y Conchita Montenegro es las dos cosas.

## LOS GRANDES FALSIFICADORES

(Viene de la página 350)

contrar planchas ni grabados; lo único visible era la muselina, aunque el equipo estaba listo para empezar la falsificación de billetes.

La cuarta vez que visité el taller ocurrió un incidente extraordinario. Mis ayudantes dieron la señal desde la ventana y entré en el edificio, seguro de que los perseguidos habían salido a almorzar. En el preciso momento en que llegaba a la puerta del taller, salió Bredell. Nos encontramos frente a frente. Le pregunté:

—¿Es usted el señor Palmer?

Había tenido la precaución de averiguar por anticipado que en el segundo piso del edificio estaba establecido un impresor llamado así. Bredell contestó sin inquietarse:

—No; se ha equivocado usted de piso. Palmer tiene su taller en el segundo.

Le dí las gracias y empecé a bajar las escaleras, seguido por él. Al llegar al piso inmediato me incliné como para atarme las trencillas de los zapatos y dejé que Bredell pasara. Apenas bajó y salió a la calle regresé al taller, devanándome los sesos por explicarme a qué se debía la equivocación de las señales dadas desde la ventana.

Ese día noté que una de las gavetas estaba bajo llave. Seguro de que en ella los falsificadores guardaban algo importante, precipité mi salida del lugar. Al llegar a la calle, mi ayudante se quedó estupefacto. Nos dirigimos a la habitación y entonces me explicaron que Bredell y Taylor habían salido juntos del edificio. La segunda salida de Bredell los dejó pasmados, porque ninguno lo había visto regresar. No fué sino hasta tiempo después cuando logramos dar con la clave de este misterioso incidente.

La misma noche volví a penetrar en el taller. Encontré abierta y vacía la gaveta que encerraba el secreto de los falsificadores. Sospeché que estaban perfeccionando un juego de grabados, los cuales dejaban bajo llave a mediodía y se llevaban a casa por la noche. Probé mis llaves hasta que encontré una con la que podía abrir y cerrar la gaveta.

Esperé ansioso hasta el día siguiente.

A la hora de costumbre, entré en el establecimiento. La gaveta estaba bajo llave. La abrí y hallé un juego de grabados para imprimir billetes de cien dólares con la efigie del presidente Lincoln. Después de examinar las planchas, quedé convencido de que eran obras maestras de falsificación.

**Q**UEDABA, por tanto, confirmada nuestra sospecha original de que Taylor y Bredell perfeccionarían otro billete tan pronto como se olvidara la falsificación de los de Monroe. Esta vez, cuidarían de hacerlos tan bien que no se podrían distinguir de los auténticos.

Hubiéramos podido detener a los falsificadores inmediatamente, pero resolvimos averiguar de donde sacaban el papel para la impresión. La primera tentativa la llevaron a cabo, como recordará el lector, blanqueando billetes genuinos y pegándolos luego en mitades abiertas longitudinalmente. El pedazo de muselina hallado en el taller demostraba a las claras, sin embargo, que Bredell y Taylor tratarían de manufacturar el papel para su segunda tentativa de falsificación.

Al día siguiente de estar terminados los grabados, ambos individuos salieron del taller llevando maletas de viaje. Tan pronto como se alejaron, subí al cuarto piso del edificio.

MAYO, 1931

## La Bebida Indispensable al Comenzar el Día

**D**IA mal comenzado será día sin éxitos o satisfacciones, y mal comienza el día quien no principie cerciorándose de que disfrutará buena salud. Para asegurarse basta una cucharadita de "Sal de Fruta" ENO disuelta en medio vaso de agua.

Esta bebida refrescante regulariza el organismo, impide los pequeños trastornos que tan frecuentemente perturban nuestra actividad y mantiene durante el día la cabeza despejada y el cuerpo ágil y sano. La acción de la "Sal de Fruta" ENO, purificadora, refrescante, suavemente laxante, limpia de toxinas el organismo y le permite funcionar normalmente, con regularidad perfecta.

**"SAL DE FRUTA"**  
**ENO**  
MARCA DE  
**"FRUIT SALT"**

De venta en todas las farmacias.

Unicos agentes de venta:

**HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc.**  
Belmont Building, Nueva York  
También en Toronto, Sydney y Wellington



## ¿Torceduras?

Una mala postura, un peso excesivo causan el mal. A veces es un pie que se tuerce al andar. Venza al dolor



y reduzca la inflamación aplicando Linimento de Sloan. Se experimenta un grato calor, la sangre circula nuevamente y... el dolor desaparece.

**Linimento de SLOAN**  
MATA DOLORES



## APRENDA INGLÉS

EN SUS MOMENTOS DESOCUPADOS

¿Sabe Ud. que sin salir de su casa y sin descuidar sus labores diarias, puede aprender INGLÉS EN TRES MESES?

Pida informes y lecciones de muestra gratis sobre nuestro moderno Método Universal con disco fonográfico. Tenemos más de 20 años de éxito. Escriba hoy mismo. INSTITUTO UNIVERSAL (T80) 1265 Lexington Ave., New York, N. Y., E. U. A.

PÁGINA 411



## La mujer ideal

la que todo hombre ha soñado para entregarle su amor, puede ser blanca, o trigueña, de pelo negro, rubio o castaño, de ojos negros, azules o pardos, pero, invariablemente . . . tiene los dientes blancos y limpios!

¡Cuide de sus dientes como de un tesoro!

U S E S I E M P R E

# CALOX

El dentífrico que limpia y conserva la dentadura, endurece las encías, purifica el aliento, y esteriliza la boca.

A quien lo solicite enviaremos

# GRATIS

una muestra de  
**CALOX**

McKESSON & ROBBINS, INC., DEPT. C  
79 CLIFF STREET NEW YORK CITY

Sírvanse remitirme una muestra GRATIS de Calox.

Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_

Colgado en la puerta había un letrero que decía así: "Cerrado por varias semanas; estamos en vacaciones".

Los perseguimos hasta Lancaster, donde se hospedaron en el hotel principal.

En el interín, mis agentes encargados de vigilar la fábrica de tabacos en aquella ciudad averiguaron que la firma Jacobs & Kendig era dueña de un almacén situado cerca de la estación ferrocarrilera. La Secreta, interesada enormemente en el referido almacén, consiguió colocar a uno de nuestros agentes en la compañía del expreso, de manera que estábamos enterados de todo lo que pasaba allí.

A la llegada de Taylor y Bredell, su primera visita fué al almacén. Nuestro espía ignoraba el objeto de la visita, pero sospechó que era importante. Yo había salido para Filadelfia, y cuando me enteré de que Taylor y Bredell fueron del hotel directamente al almacén, se me ocurrió que quizás estaban haciendo experimentos para falsificar el papel del gobierno.

**C**OMUNIQUE a Washington los últimos acontecimientos y, en seguida, el Secretario de Hacienda me dió instrucciones de entrar en el almacén de Lancaster. Al mismo tiempo, me ordenó que investigara cómo se las componía la firma Jacobs & Kendig para arreglar sus libros de contabilidad y engañar a los agentes del fisco. Mi teoría era que la casa llevaba dos clases de libros, una para uso privado y otra para enseñárselos a los inspectores del gobierno. En los libros fraudulentos figuraba una producción de tabacos equivalente a los impuestos que pagaban al gobierno.

Inmediatamente hicimos los preparativos para entrar en el almacén. Debíamos ejecutar nuestra misión sin tropiezos y sin ser observados por nadie. Un análisis cuidadoso del edificio nos convenció de que la manera más fácil de penetrar era por la puerta principal.

Sin embargo, en el lado opuesto de la calle había un pequeño restaurán que no hacía mucho negocio. El dueño dedicaba sus ratos de ocio, que eran todo el santo día, a observar los sucesos de la calle, sentado tranquilamente en un taburete, frente a su establecimiento.

Fué menester, por lo tanto, inventar una estratagema para distraerle.

Primero me trasladé a Filadelfia y busqué a un cerrajero que tenía fama de ser el más hábil del país. Le revelé mi nombre y le propuse pagarle bien sus servicios si me acompañaba a Lancaster, con el objeto de abrir una puerta. El cerrajero aceptó.

Aquella misma noche, mandé a tres de mis agentes a entretener al propietario del restaurán. El plan era el siguiente: uno de los detectives entraría al establecimiento y pediría café y pastel de manzana. Mientras comía, entablaría una larga conversación con el dueño. Agotados todos los temas, el segundo detective entraría al restaurán y pediría café con tostadas, desarrollando otra conversación extensa con el hombre. ¡Y así sucesivamente, mientras el cerrajero abría la puerta del almacén!

**E**MPEZÓ la comedia del restaurán y puse a trabajar al cerrajero. Pasaron cinco, diez, quince minutos. El segundo detective relevó a su colega. Transcurrieron otros quince minutos y le tocó el turno al tercer detective. El cerrajero me confesó que jamás había visto una cerradura tan difícil. La tarea se prolongaba y fué preciso que yo



## Para que los Ojos Adquieran Excepcional Encanto...

. . . nada como genuina Maybelline, el gran embellecedor de las pestañas. No solamente hace que éstas aparezcan obscuras, largas y exuberantes, sino que pone una nota de esa naturalidad que es condición especial del verdadero encanto. Por eso decimos que Maybelline es único, y por eso millones de mujeres hermosas de todas partes del mundo, cuando tratan de comprar un embellecedor de las pestañas, buscan la efígie de la muchacha sobre la caja de Maybelline. Produce instantáneamente sus mágicos efectos de hermosura, y es, desde luego, por completo inofensivo. Quedará Ud. gratamente sorprendido al ver cómo Maybelline hace aparecer sus ojos más grandes y más brillantes.



Forma Solida

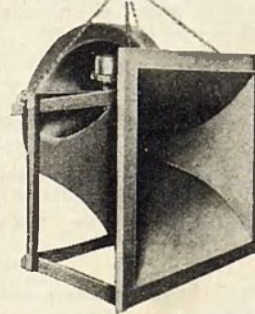
Sólida o Líquida, inmund al agua, en negro u oscuro, (Inmundo al agua) 75 centavos oro en todas las tiendas en que se venden artículos de tocador.



MAYBELLINE CO., 5900-06 Ridge Av., Chicago, Ill., U.S.A.

**Maybelline**  
Embellecedor de Pestañas

## MACY — ALTAVOCES AMPLIFICADORES DE SONIDO



**E**QUIPOS, reproductores y Amplificadores de sonido. Micrófonos, Altavoces y Unidades Dinámicas de extraordinaria potencia, para uso en Cines, Auditorios, Plazas, Escuelas, Restaurantes, Salones de Baile, etc. Quedan territorios disponibles. Catálogo o escribir por catálogo y descuentos.

MACY MANUFACTURING CORPORATION  
Depto. de Exportación,  
61 Whitehall St. Nueva York, E. U. A.

Cable: SICALIN

## Una Nariz de Forma Perfecta

UD. PUEDE OBTENERLA FACILMENTE



Para damas y caballeros

testimonios y folleto gratis que le explica cómo obtener una nariz perfecta.

**M. TRILETY, ESPECIALISTA**  
Depto. 1345 Bingamton, N.Y., E.U.A.

El aparato Trados Modelo 25 corrige ahora toda clase de narices defectuosas con rapidez, sin dolor, permanentemente, y cómodamente en el hogar. Es el único aparato ajustable, seguro y garantizado y patentado que puede darle una nariz de forma perfecta. Más de 100,000 personas lo han usado con entera satisfacción. Recomendado por los médicos desde hace muchos años. Mi experiencia de 18 años en el estudio y fabricación de Aparatos para Corregir Narices están a su disposición. Modelo 25-Jr. para los niños. Escriba solicitando

# IODEX

**ALIVIA** las afecciones cutáneas y calma, instantáneamente, los efectos de picaduras de insectos, quemaduras y cortaduras.

Posee las mismas virtudes que el yodo, pero no irrita ni mancha la piel.

*Se vende en todas las farmacias.  
Los médicos lo recomiendan.*



MENLEY & JAMES, LTD.  
70 West 40th St., Nueva York, E.U.A.

## CARROUSELES

Establecidos

en 1888



La más antigua y lucrativa máquina de diversión. Muchos de estos carrouseles se pagan por sí mismos en un año. Fabricantes del "Leaping Lena", el "Bumpy" y el "Coche Automático" (Self-steered Auto Ride). La sensación del año en los Parques de Recreo Norteamericanos. Pida los últimos catálogos ilustrados, que contienen muchas mejoras.  
Allan Herschell Co., Inc., North Tonawanda, N. Y., E. U. A.

## ECONOMICICE

La subscripción anual a esta revista vale sólo dos dólares (\$2).

Pídala, enviando el importe en cheque, giro postal o billetes de banco al agente local o a:

Cine-Mundial—516 Fifth Ave., N.Y.

me fuera al restaurán a tomar café y comer emparedados. Durante más de media hora estuve hartándome de café y hablando incesantemente. Transcurrido ese tiempo, salí del restaurán, pues ya había dado instrucciones a mis ayudantes para que suspendieran el trabajo del cerrajero veinte minutos después de haber entrado yo a la fonda. Amenazado de una indigestión, me dirigí a la estación del ferrocarril, donde me esperaba el famoso cerrajero.

—Lo siento, Mr. Burns, pero no podré abrir esa puerta —me dijo—. Los dueños del almacén han tomado grandes precauciones para evitar que alguien entre ahí, porque la cerradura es de un tipo nuevo que no conozco.

Decidimos esperar, mientras ejercíamos la más estricta vigilancia sobre Taylor, Bredell, Jacob y Kendig, quienes pasaban gran parte del día en el misterioso almacén.

Por otro conducto nos informamos de que el fraude de la casa Jacobs & Kendig por concepto de estampillas falsificadas se elevaba a la estúpida suma de doscientos mil dólares al año. Tan pronto como se enteró de ello el Secretario de Hacienda, me ordenó que detuviera a los cuatro sospechosos. Este paso echaría a perder todo nuestro minucioso trabajo de investigación y, a no ser por la intervención del procurador federal del distrito de Pensilvania, señor James M. Beck, no hubiéramos podido convencer al Secretario de Hacienda de la necesidad imperiosa de proseguir con nuestros planes, sin alteración.

**F**INALMENTE, concebí un ardid para penetrar en el almacén. Necesitaba la cooperación de un muchacho inteligente y de confianza. Decidí valirme del hijo de unos amigos míos, un chico de doce años llamado Lawrence Richie, hoy secretario particular del Presidente Hoover e influyente personaje de la ciudad de Washington.

Los padres de Richie dieron el permiso y Lawrence aceptó entusiasmado el papel que le asignamos en nuestra labor detectivesca. Un día, como a las doce, mientras Jacobs, Kendig y otro empleado salieron del almacén para ir a almorzar, y sabiendo que Taylor y Bredell estaban fuera, me dirigí al lugar acompañado de Richie. En la pared lateral había una puerta asegurada con barras de hierro por la noche, pero solamente cerrada con llave por el día. La mitad inferior de la puerta era de madera; la parte de arriba, de cristales.

Richie vigilaba, jugando a la pelota, mientras yo rompía uno de los cristales con el bate de *baseball* perteneciente al muchacho. Abierto el agujero, tiré la pelota adentro y ayudé a Richie a meterse en el almacén. Pocos minutos después abrí la puerta de entrada y me dejaba pasar. Me dirigí al sótano y busqué escondite detrás de unos barriles amontonados en un rincón.

Jacobs y Kendig regresaron al cabo de una hora. Al notar el vidrio destrozado de la puerta, Jacobs exclamó:

—¿Qué diablos ha ocurrido aquí? Han hecho trizas uno de los cristales.

El joven Richie, en quien no se habían fijado hasta entonces, interrumpió a Jacobs:

—Excúseme usted, señor. Al tirar la pelota rompí el cristal de la puerta y luego saqué los fragmentos para entrar y recuperarla.

—¿Has entrado por ahí?

—No, no pude lograrlo. Siento mucho el daño, pero quería recuperar la pelota, porque

(Continúa en la página 415)

## ESTE antiguo dilema de la MUJER CASADA



### nunca volverá a preocuparla

**L**A HIGIENE femenina ha sido siempre un grave dilema para las jóvenes casadas, quienes desean y exigen medios eficaces y seguros para el aseo. Sin embargo, ocurre a veces que las amigas les recomiendan el empleo de antisépticos venenosos y demasiado cáusticos para este fin. Así, viven atormentadas por el miedo a las consecuencias, ignorando que tales consejos son malos y que ya no es necesario correr el riesgo de usar composiciones venenosas.

#### Use Zonite; descarte los venenos

Los médicos recomiendan la higiene femenina, pero desapruueban el sistema viejo que, entre otras cosas, permitía el empleo de bicloruro de mercurio y otras composiciones de ácido fénico. ZONITE es el germicida y antiséptico de los tiempos modernos, por su potencia para aniquilar los gérmenes y su absoluta seguridad.

Con el empleo del ZONITE no hay peligro de endurecer los tejidos más delicados o de causar lesiones. ZONITE no es cáustico ni venenoso, pero sí mucho más fuerte que cualquier solución de ácido fénico que pueda aplicarse al cuerpo humano.

#### Pida el librito sobre higiene

Cuando usted lea el librito titulado: "Nuevos Conocimientos Sobre Higiene Femenina", cesarán todas sus preocupaciones. Pídale enseguida y compre ZONITE en cualquier farmacia HOY MISMO.

# Zonite



ZONITE PRODUCTS CORPORATION, C.M.S.

Chrysler Building, New York, E.U.A.

Sírvanse mandarme los libritos Zonite anotados abajo.

☐ La nueva concepción de la pulcritud personal.

☐ Cada gota mata microbios.

Nombre.....  
(Escribase con claridad)

Dirección.....

Ciudad.....

País.....

Para más  
servicio en los  
neumáticos



Calibrados en unidades de 1 lb.-10 a 50 lbs. Otros tipos para altas presiones, camiones y ómnibus.

use este fuerte

**Manómetro Schrader**

Fácil de llevar—Fácil de leer

**S**US neumáticos durarán mucho si usted cuida de inflarlos a la presión recomendada por sus fabricantes. Además de un mayor servicio, la correcta inflación de sus neumáticos dará a usted más confort en el rodaje de su carro, mejor balance, y mayor facilidad en el gobierno.

La manera de estar seguro de que sus neumáticos han sido inflados a la presión correcta es probándolos, una vez a la semana, con el Schrader, un manómetro de confianza. Es fuerte y de construcción simple. Sin mecanismo complicado ni partes vulnerables.

El manómetro Schrader para neumáticos ha conquistado vasta popularidad porque *retiene* su exactitud en servicio. Adquiera hoy uno de éstos manómetros para neumáticos en el que puede confiarse.

Los productos Schrader se venden en todo el mundo por más de 100.000 comerciantes.

**Schrader**

Fabricantes de Válvulas neumáticas desde 1844

VÁLVULAS PARA NEUMÁTICOS—

MANÓMETROS PARA NEUMÁTICOS

1-2-28

# DE MI ESTA FETA



Periodista, Cartago, Costa Rica. — Diríjase Ud. a Chalmers-Ortega, 516 — 5th Avenue, New York, que es empresa ligada con esta revista y donde le darán todos los informes que solicita.

Un argentino, Salta. — Siento mucho no poder complacerle, pero de las direcciones que me pide no le puedo dar más que la de la casa "Q. R. S.", por ignorar las demás. La dirección de esta casa es 135 & Walnut Avenue, Bronx, New York.

Juana de Arco, Vigo. — Su tarjeta me trajo el regocijo de saber que me recuerda con simpatía y la de tener la certeza de que mis consejos le han servido de algo. Mil gracias por ella, aunque sea un poco a destiempo por el retraso forzoso en que siempre tengo que abrir la correspondencia en su turno fijo.

S. B., Santa Rosa de Copan, Honduras. — No le puedo alentar en absoluto con respecto a sus aspiraciones cinematográficas. No basta tener afición; ni siquiera disposición. Entre mil personas que esperan, se suele escoger una y la mayor parte de las veces esta resulta un soberano fracaso. No sueñe. Quedese tranquilo en el oficio que tenga y no busque el imposible del cine que trae loca, sin motivo, a media humanidad.

Luisa María, Lima. — Entrégue su carta al grafólogo con una "especial" recomendación en vista de lo "especial" de su caso. Creo que será atendida y por mi parte no queda.

Angelillo, Cartago, Costa Rica. — No señor. Mil gracias, de todos modos, por su gentileza.

Ana S. Robles P., Colombia. — No me puedo explicar lo que habrá ocurrido con sus cartas que no han llegado a mis manos. Me parece difícil que con cremas de ninguna clase le desaparezca la mancha de la cara. Es indudable que tiene un origen interior. Algo del hígado o de la sangre. Vea a un médico y no pruebe más cosas externas.

J. Aquiles, Santiago de Cuba. — Para la cuestión de radio que le interesa, escriba a la Western Electric, Schenectady, New York, que le dará todas las referencias que desea. También puede escribir a la Radio Corporation, Woolworth Building, New York City.

Lucero, Méjico. — Las cartas debe dirigirlas a la Sección Grafológica de CINE-MUNDIAL, 516 Fifth Avenue, New York City.

Eva, Somewhere. — Recibi su carta que le agradezco. En beneficio de usted desearía saberla disfrutando de una completa paz espiritual. Las condiciones de su vida son envidiables y no deje alejar su pensamiento de los seres queridos que la rodean y que tan feliz pueden hacerla. Es peligroso jugar con la felicidad. Cuando se disfruta plena, como usted debe disfrutarla con su esposo y sus hijitos, no se la debe poner en la balanza de la vida con ningún ensueño absurdo ni con ningún recuerdo que no tiene razón de ser. Yo sigo la norma de no volver jamás la vista atrás y me va muy bien. Y me cuido también de no querer abarcar grandes horizontes. Suele ser peligroso la mayor parte de las veces. La felicidad es tan frágil que se quiebra con un soplo de brisa. Evítele a la suya las grandes corrientes de aire. La veo muy dada a ventilar su espíritu romántico y no sabe usted a lo que se expone. No escriba nada, no recuerde nada, y "no busque tres pías al gato", como suele decirse vulgarmente. Si las andanzas de su espíritu la llevan a mal puerto, ¡pobre de usted! Como es mujer inteligente, creo que no necesito decirle más. Y espero que algún día considere mis consejos como los mejores que jamás le hayan dado.

Morena Guapa, Lima. — Creo que la casa que la conviene a usted para su negocio es la "American Leather Producers, Inc.", 1 Park Avenue, New York City. Escriba usted directamente dando todos los detalles y tal vez les convenga el negocio. Desconozco los precios que se pagan en el mercado por los artículos que indica.

Nacho el de Ana, Magdalena, Colombia. — Lo que le ha ocurrido a usted se debe, indudablemente, a un poco de anemia. No sé que haya un remedio para facilitar el crecimiento. Sin embargo, tengo una amiguita que me asegura que si lo hay y es el siguiente: jugar diariamente al tennis con moderación sin llegar al cansancio y tomar, después del juego, un baño de regadera, tibio o frío, según la estación. Esta amiguita de que le hablo me asegura que ella creció, gracias a este procedimiento, después de haber cumplido 25 años, lo que en realidad es un asombro pues no se suele crecer después de los 21. Como nada le cuesta probar y como el tennis de todos modos ha de beneficiarle le aconsejo que ensaye el método.

Una mucama aburrida, Mendoza, Argentina. — Creo que usted exagera. Todo el que hacer que dan los niños puede simplificarse a poco que se observen sus caprichos. Si la niña que empieza a caminar tiene la costumbre de esparcir por el suelo todos los libros que saca de la biblioteca, todo se reduce a que durante algún tiempo, hasta que se

le olvide la maña o crezca un poco más, se saquen los libros del estante segundo o tercero, que es al que a la nena le será más fácil llegar. En su lugar pueden ponerse algunos libros infantiles con grandes dibujos de animales y de niños, haciéndola ver que esos son los de su propiedad y que a los del papá no hay que tocarlos. De este modo se acostumbrará a tomar su libro y a sentarse en el suelo para verlo olvidando pronto los demás que, naturalmente, no tienen interés para ella. Con respecto a las expresiones feas que el niño de cuatro años aprendió de los criados de la estancia no hay que hacer otra cosa para corregirlas que no poner atención a ellas. Por ejemplo, cuando diga: "Mira que gato maldito." Se le debe contestar: "Ese no es un gato maldito, hijito mío, ese es un gato blanco." El niño se dará cuenta de que no tiene porque emplear aquella palabra y la irá olvidando poco a poco. Y lo mismo con todas las demás. Ya ve usted que su caso no es de suicidio como usted cree, sino que está muy lejos de ello.

Un aragonés de Brooklyn. — Para hacerse ciudadano de los Estados Unidos tiene que pedir los primeros papeles después de haber resido en el país durante cinco años consecutivos como mínimo, teniendo por lo menos 21 años de edad cuando haga la solicitud. Al enviarla, tiene que mandar con ella dos fotografías de dos pulgadas y media por dos pulgadas y media y un giro postal o cheque de \$5.00 hecho a nombre del Commissioner of Naturalization, Washington, D. C.; enviando todo esto al Director de Naturalización del Distrito en cuya jurisdicción vive usted. Le enviarán un recibo por estos cinco dólares y poco tiempo después, cuando se hayan estudiado y comprobado sus antecedentes de entrada, le llamarán para entregarle los "primeros papeles", mediante pago de otros nuevamente cinco dólares. Los segundos papeles puede pedirlos después, en cuanto pasen dos años, o antes de que transcurran siete después de obtener los primeros. Tendrá que pagar entonces 20 dólares más y pasar un examen. Eso es todo, más el juramento consiguiente de fidelidad a la constitución y a las leyes del país.

Desesperada, Miraflores. — Comprendo ciertamente su desesperación y si ya la han visto algunos médicos y no encuentra mejoría, mal puedo yo aconsejarla, pues en efecto, algunos médicos amigos a quienes he consultado sobre su caso me dan pocas esperanzas. Sin embargo uno de ellos, decidido partidario del sistema del médico español Dr. Asuero, me dice que tal vez los toques del trigémino fueran eficaces en su caso. Desde luego que, si hay en esa ciudad algún médico que practique tales curaciones, nada perdería con probar, ya que de otro modo no le prometen mejoría.

Pintor, Cuba. — No conozco ninguna casa que tenga los catálogos que usted desea. Creo que el estudio del anuncio lo tendría que hacer por sí mismo comprando las revistas americanas que tienen tantos y tan originales.

Tula Dana, Manzanillo, Cuba. — Me dice usted en su carta que ha pasado ya de la juventud pero que sigue interesada en la belleza y que desea un remedio para quitarse las arrugas. Y yo la contesto, aunque a usted pueda parecerla una herejía, que las arrugas dan expresión al rostro y que, sin ellas, como sin las canas en una determinada época de la vida, la mujer deja de ser atractiva. Recuerde, si no, esas damas de 50 años para arriba, con la piel muy estirada como resultado de alguna dolorosa operación facial y con el pelo negro como la mora o dorado como el trigo. ¿No la producen el efecto de maniqués de escaparate? Observe, en cambio, la dulce suavidad de un rostro de mujer que esté camino de los sesenta, con las líneas causadas en el rostro y especialmente en la frente por la huella de los años y con la regia corona de una cabellera gris o blanca. No puede darse nada más sugestivo ni que proporcione al rostro femenino una mayor frescura en esa época de la vida. Las mujeres de Norte América, verdaderas reinas de gentileza y distinción, cuando llegan a los 50 años cuidan mucho su figura; no se resignan nunca a perder la línea; se preocupan de la frescura del cutis; pero no les importan las líneas de su frente y tienen todas ellas el cabello gris o blanco. Eso sí, muy cuidado y maravillosamente peinado. De todos modos y para complacerla le diré que use diariamente una buena crema nutritiva, que se dejará puesta por la noche, porque la piel va perdiendo sus aceites naturales conforme se envejece; pero, por favor, no se planche el cutis hasta dejarse el rostro convertido en una máscara sin expresión.

Desconsolada, Monterrey, Méjico. — Su farmacéutico tiene razón. El aceite de ricino es magnífico para las pestañas, pero tiene que usarlo con constancia y teniendo siempre cuidado de que no le entre en los ojos. También tiene razón su amiga la futura doctora. No hay remedio para eso y lo único que puede mejorarla son algunos ejercicios de gimnasia sueca que tendría que hacer bien dirigida. Si su amiga estudia medicina, ella misma podrá tal vez decirle los ejercicios que son mejores para usted.

Alfo, Buenos Aires. — Claro que tiene usted que luchar hasta que surjan por sí mismas las cualidades indudables

## ¡EMPRESARIOS! Equipo Parlante a Precio Económico

SI aun no ha equipado Ud. su cine con aparatos parlantes, nosotros podemos suministrarles aparatos SUPERIORES a los precios MAS ECONOMICOS. Y para los cine-mas que ya tienen equipo parlante, suministramos MESAS GIRATORIAS para discos: CAMARAS REPRODUCTORAS de sonido FOTOELECTRICO; AMPLIFICADORES; MOTORES, LAMPARAS, ALTOPARLANTES, BATERIAS FOTOELECTRICAS, etc., para aparatos de todas las marcas incluyendo R.C.A., WESTERN ELECTRIC, DEFOREST, PACENT, etc. Somos Agentes Exportadores de numerosas fábricas americanas y proveemos toda clase de equipo para teatros y cinematógrafos. Díganos lo que necesita, por carta o telégrafo, dándonos detalles sobre el equipo de proyección que tiene, el voltaje y ciclos de la corriente eléctrica local y le cotizaremos en seguida.

Correspondencia en Español  
Queremos Agentes Eficaces

S. O. S. CORPORATION

1600 Broadway, New York, E.U.A.  
Cable: SOSOUND New York

## POR \$2.00 ORO

12 ediciones de CINE-MUNDIAL,  
y el retrato autografiado de su estrella  
de cine favorita, en un marco.

Pídalos al Agente local o a—

**CINE-MUNDIAL**

516 Fifth Avenue, NUEVA YORK



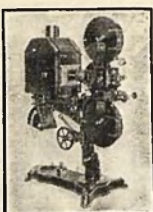
## EFICAZ

es la opinión de millares de personas que han usado y recomiendan las Píldoras de Foster—el remedio superior para el dolor de cintura, ciática, exceso de ácido úrico y molestosas irregularidades de la orina.

Si usted sufre de cualesquiera de estos dolorosos síntomas, dé a las Píldoras de Foster un pronto y completo ensayo.

PILDORAS DE  
**FOSTER**

Todas las Boticas las Venden



que por mal orientadas se hallan ocultas. Pero como dice usted muy bien que de la pluma es difícil vivir por lo menos hasta que no se ha llegado a cumbre, y a veces ni siquiera entonces, debe dedicar sus energías corporales a una profesión que le de dinero, conservando las energías mentales para la otra labor espiritual que no debe abandonar y que tal vez le lleve a la fama. Es innegable su talento, que se revela en su carta, y lamentable su pesimismo actual que jamás debe adueñarse de un espíritu joven y lleno de posibilidades como el suyo. No vacile y siga el rumbo que le traza el destino.

Soledad, Mejico. — Cartas como la suya animan en el trabajo periodístico, generalmente tan ingrato. Es para mí un placer saber que a través de mis respuestas, en las que, a falta de otra cosa, hay siempre una gran sinceridad, llego a veces a poder interesar en mis opiniones. Ha sido una verdadera delicia para mí leer sus líneas. ¡Ojalá todas las muchachas de hoy día pensaran como usted! De otro modo andaría el mundo y otra sería la vida de los hombres. No cambie de modo de ser porque así está perfecta. Y con respecto a los secretos, siga su norma que, como usted sabe, es la mía. Verá usted que aprovecho sus advertencias y no dejo de darle las gracias por ellas.

Desgraciado, Los Angeles. — No conozco un caso igual al suyo y no sabría ni podría aconsejarle. Es la primera vez en mi vida que sé de algo semejante. Pero el punto del suicidio es algo serio y le prohíbo terminantemente que piense ni siquiera en esa palabra. Consulte con un médico, haga que examinen su caso en alguno de los hospitales de esa ciudad y seguro estoy que acabarán por dar con su mal proporcionándole curación. Se trata tal vez de algo sencillo y posiblemente superficial. En todo caso, no se desespere ni se desanime. Yo estoy seguro que ha de haber un remedio para usted. ¿Está usted cierto, además, de que no es todo un defecto de su propia nariz? Es posible que nadie perciba su mal más que usted mismo. En todo caso, tenga la evidencia de que ha de haber algún medio de curarle.

Cora, Tamayo, Saltillo, Méjico. — No conozco el sistema a que se refiere y no puedo por lo tanto informarla de sus resultados. Los ejercicios de gimnasia sucia le harán perder grasa donde le sobre y conseguirá donde le falte. Pero han de ser diarios y bien ordenados.

La flapper de Ponce, Puerto Rico. — Las piernas torcidas tienen por causa, como es natural, el hueso torcido, y una vez que se ha pasado de la niñez, es sumamente difícil enderezarlo. De todos modos le voy a recomendar un ejercicio que, si practica con constancia, le podrá mejorar algo. Colóquese de pie bien erguida, con la cabeza levantada, los talones juntos como a dos centímetros de distancia uno de otro y las puntas de los pies hacia afuera todo lo más posible. En esta posición y manteniendo en tensión los músculos de las piernas, trate de juntar las rodillas todo lo más posible, efectuando el ejercicio muy despacio. Necesita, como le digo, mucha constancia para poder apreciar los resultados. Para aclararse el cabello, lávese la cabeza con un cocimiento ligero de manzanilla, que no le echará a perder el rizado permanente. Si quiere engordar las libras que faltan, puede hacerlo fácilmente comiendo con regularidad en lugar de hacerlo con el desorden que me dice; tomando como extra un litro de leche diario y durmiendo por lo menos ocho horas y, si es posible nueve, en una habitación bien ventilada. Olvide esa costumbre malsana de acostarse pasada la media noche y verá qué pronto empieza a sentirse mejor.

Una mujer preocupada, Santurce, Puerto Rico. — Y sin ningún motivo para sus preocupaciones. ¿Cómo puede asustarla de ese modo el tener un hijito travieso, cuando el niño no demuestra sino una excelente índole en todos sus actos. Se queja usted de vicio. Si el niño juega constantemente, si no está quieto un minuto y si la abruma a preguntas sin cesar, prueba que es un niño sano, vivo de imaginación y lleno de inteligencia. No debe usted preocuparse, sino por el contrario, contestar con tino a todas sus preguntas sin defraudar la fe que el pequeño tiene en usted. Y cuando no sepa usted misma algunas de las cosas que él pregunta contéstele sencillamente que no sabe, pero no le engañe, ni le cuente fantasías para que calle. Tenga paciencia con el cuando no la obedezca de primera intención y lo mismo cuando se enoja porque no consigue lo que desea. Todas estas rebeldías son propias de la niñez y nada peligrosas cuando no van acompañadas de un mal instinto o de una morbosa precocidad para el mal. En el caso de su hijo, tal como usted me lo describe, hay una gran nobleza de corazón y una adoración loca hacia usted. No tenga miedo. La razón y la seriedad en el muchacho vendrán más tarde. Y en tanto dele gracias a Dios por haberla favorecido con una criatura inteligente y sana, de la que debe sentirse orgullosa.

Betty B. Newark, New Jersey. — A los 18 años y teniendo cinco pies y cuatro pulgadas de estatura debería usted pesar unas 122 libras. Para que le descansen los ojos después del trabajo diario, lávese al llegar a casa con agua fresca en la que ponga un poquito de sal, muy poco, para que los ojos no le escuezan. El promedio sería una cucharadita de te de sal para un cuartillo de agua. Si tiene los ojos muy cansados, aplíquese el agua tibia. Respecto al otro asunto, si él la ha pedido sus cartas y se las ha llevado determinadamente, creo que no hay nada que hacer y es bien claro que no desea seguir las relaciones con usted. No se preocupe y acuérdese de la copla que dice "a rey muerto, rey puesto". No sé por qué me parece que él no valía mucho la pena y quién sabe si no es cosa de felicitarla.

## LOS GRANDES FALSIFICADORES (Viene de la página 413)

es nueva, y además me había sido regalada por papá el día de mi cumpleaños.

—Muy bien, te daré la pelota—respondió el hombre, abriendo la puerta principal del almacén.



¡USTED  
TIENE  
EL  
TIMON!

SI el motor no falla... ¡enhora-buena! Pero si el motor se descompone... ¡a usted, como piloto, le corresponde repararlo.

Piense esto detenidamente antes de adquirir un nuevo yatch o bote, y al instalar un motor nuevo en su embarcación. ¡Exija motor Palmer! Cuidese de permitir que el fabricante de embarcaciones trate de ahorrar unos cuantos dólares instalándole en su bote un motor menos potente, y haciéndolo funcionar a velocidad exagerada para alcanzar la necesaria fuerza. Lo que a usted debe interesarle es que su embarcación esté equipada con motor Palmer, la máquina infalible. Solicite lista de precios y catálogo gratis.

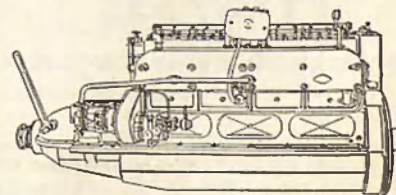
## EL SURTIDO PALMER

YT1	— 1 Cilindro.....	2 C. de F.
PNR1	— 1 Cilindro.....	6 C. de F.
PNR2	— 2 Cilindros.....	12 C. de F.
PNR3	— 3 Cilindros.....	18 C. de F.
PNR4	— 4 Cilindros.....	24 C. de F.
ZR1	— 1 Cilindro.....	7 C. de F.
ZR2	— 2 Cilindros.....	18 C. de F.
ZR3	— 3 Cilindros.....	30 C. de F.
ZR4	— 4 Cilindros.....	40 C. de F.
F2	— 2 Cilindros.....	18 C. de F.
F3	— 3 Cilindros.....	25 C. de F.
F4	— 4 Cilindros.....	35 C. de F.
F6	— 6 Cilindros.....	50 C. de F.
NK2	— 2 Cilindros.....	25 C. de F.
NK3	— 3 Cilindros.....	35 C. de F.
NK4	— 4 Cilindros.....	50 C. de F.
NK6	— 6 Cilindros.....	80 C. de F.
HH	— 2 Cilindros.....	5 C. de F.
Little Huskie	— 4 Cilindros.....	15 C. de F.
Power Boy Six	— 6 Cilindros.....	40 C. de F.
P. A. L.	— 4 Cilindros.....	25 C. de F.
Green Witch	— 6 Cilindros.....	150 C. de F.

Solicítense el catálogo gratuito  
y lista de precios.

**PALMER BROS. ENGINES, Inc.**

20 Mill Street  
Cos Cob, Conn., E. U. A.





## Un hotel de calidad ubicado en un sitio muy agradable

**EL BARBIZON-PLAZA**, que se extiende de la calle 58 a la 59, da una vista completa del Parque Central desde los pisos más altos y una vista de la parte más bonita desde la fachada principal de la Sexta Avenida...

Se halla a un paso del tranvía o del subterráneo, y es tan fácil, desde él, tener acceso a un ómnibus como a una pista de equitación...

Por la mañana recibe Ud. su desayuno (el Continental Breakfast) en su habitación... puesto en un compartimiento en la puerta del aposento mientras Ud. se afeita, se baña o se viste... sin molestias, sin engorros... listo para el momento preciso en que Ud. lo quiere...

Habitación, CONTINENTAL BREAKFAST y Baño Privado, \$18 a \$45 Semanales.  
STUDIO APARTMENTS.....arrendado por año.....\$1.800 a \$5.000.  
TARIFA PARA TRANSEUNTES....\$3.50 a \$6.00 por día.

SE EXIGEN REFERENCIAS

# BARBIZON- PLAZA

central park south • new york  
101 west 58th street

Bajo la misma administración—el internacionalmente conocido Hotel Barbizon, 140 East 63rd Street, Nueva York. Precios \$14-\$22 por semana. William H. Silk, Director.

Entraron sin sospechar nada y le devolvieron la pelota a Richie.

**T**RES CUARTOS de hora después, sentí pasos que se acercaban por el piso de arriba. Un instante más y oí que descendían por la escalera del sótano. Me puse en guardia, para evitar que me descubrieran. Kendig atravesó por delante de los barriles que me ocultaban, pero como estaba muy oscuro el sótano yo no abrigaba temores de ser visto. Espiando por entre los barriles, observé que Kendig se dirigía al otro extremo del sótano. Llevaba un balde en la mano y lo llenó de algo que parecía pulpa de papel. Luego regresó arriba. Aquella misma tarde volvió al sótano varias veces y en cada ocasión subió con el balde lleno de pulpa.

Bien entrada la noche, salí de mi escondite para abrir la puerta y permitir la entrada a cinco detectives que convinieron en estar allí a determinada hora. Otro de mis ayudantes se encargó de entretener al dueño del restaurant situado frente al almacén.

Nos repartimos el local para llevar a cabo un examen minucioso de todos sus rincones. No nos sorprendió encontrar las cosas exactamente como nos las habíamos figurado. Taylor y Bredell tenían montada allí una fábrica para falsificar el papel de billetes usado por el Gobierno. Ya habían manufacturado una pequeña cantidad y era imposible distinguirlo del genuino. Emplearon un tejido de alta calidad, muy semejante al del gobierno, para elaborar la pulpa, y luego introdujeron en ésta las hebras de seda azules y rojas que se ven en los billetes de banco de los Estados Unidos.

Calcúlese lo peligroso que eran aquellos conspiradores, cuando no sólo eran capaces de reproducir perfectamente los grabados del billete, sino que también se atrevían a falsificar el papel, cuya fórmula secreta pertenecía al gobierno. Debíamos reconocerlos como los falsificadores más notables de la historia.

**D**ESCUBRIMOS, además, unas veintiseite toneladas de papel falsificado para la impresión de estampillas de tabaco, y una imprenta. Nadie hubiera podido distinguir aquel papel del auténtico, pues llevaba la contramarka del gobierno, U. S. I. R., que significa Negociado de Rentas Internas de Estados Unidos. Terminada nuestra excursión nocturna por el almacén, nos retiramos.

Tocaba ahora el turno a Taylor y Bredell, y efectivamente, ambos regresaron a Filadelfia.

Empezamos a hacer preparativos para detener a los falsificadores. Al día siguiente, aparecieron colgadas en la ventana de nuestra habitación dos toallas; una representaba a Taylor, la otra a Bredell. Al salir a almorzar los dos falsificadores, uno de mis ayudantes, John Murphy, y yo, subimos al taller de grabado disfrazados de conductores de camión y llevando varias cajas parecidas a las que se emplean para embalar camisas. Permanecimos en el corredor hasta que llegara alguien, mientras observábamos la ventana de nuestra habitación desde una del edificio del taller. Transcurrieron veinte o treinta minutos y la toalla que representaba a Taylor desapareció de la ventana.

Nos pusimos a silbar. Cuando Taylor llegó al piso le pregunté:

—¿Es usted empleado de esta firma?

—Sí. ¿Por qué?

—Traemos unas cajas para entregar.

—¿De dónde vienen?

—De Lancaster.

—Muy bien, adelante.

Y con esto abrió la puerta, dejándonos entrar.

**U**NA VEZ dentro, Taylor se inclinó para examinar las cajas. Cogiéndolo por un brazo, le grité:

—¡Aguarda! Traigo una orden de arresto contra ti por falsificador.

El hombre empezó a temblar. Le pregunté si deseaba leer la orden de arresto y me contestó que la leyera yo.

Se la lei y le advertí que tenía el privilegio constitucional de no hacer declaraciones de índole alguna. Decidió no hablar una palabra y le puse las esposas, llevándolo a una de las piezas de la parte posterior del taller. Murphy se quedó vigilándolo; yo cerré la puerta, después de sacar las cajas al corredor, y comencé a silbar de nuevo, porque ya mis ayudantes habían quitado la otra toalla de la ventana, para advertirme que Bredell acababa de entrar en el edificio. Repetí la comedia de las cajas, pero Bredell intentó salirse por la tangente cuando le comuniqué que estaba preso:

—¡Usted está loco! Yo nada sé de falsificaciones.

—¡Magnífico, Bredell, quedas detenido de todos modos!—le respondí.

Lo conduje a la pieza donde aguardaban Taylor y Murphy, y al ver a su colega con esposas se convenció de que era inútil toda resistencia. Examiné el local y pude comprobar que los falsificadores tenían el equipo y los materiales listos para empezar la fabricación de billetes. Luego, señalándoles una gaveta, les pregunté:

—¿Quién tiene la llave de esa gaveta?

—Yo no la tengo—contestaron ambos al unísono.

—No importa, romperé la cerradura.

Abrí la gaveta y hallé los dos grabados que los falsificadores intentaban usar para los billetes Lincoln de cien dólares. También hallé en la gaveta dos billetes genuinos que Taylor y Bredell habían utilizado para preparar las planchas de grabado. Tomé los billetes y le dije al detective Murphy:

—Es extraño. Aquí solamente hay dos billetes. Jacobs dijo haber mandado tres.

Había averiguado por otro conducto que no es del caso mencionar, que Jacobs mandó tres billetes por correo. Al oír mis palabras, el efecto sobre los detenidos fué inmediato. Bredell fué el primero en hablar:

—Excuse usted la pregunta, Mr. Burns. ¿Han arrestado a otras personas, fuera de nosotros?

Recurrí al subterfugio de lugar:

—¡Claro que sí! Hemos arrestado a todos los cómplices. Taylor y tú eran los únicos que faltaban.

Hice una pausa, y agregué:

—¿Dónde está el otro billete mandado por Jacobs, Bredell?

**B**REDELL me condujo hasta una máquina de imprimir que ya había visto muchas veces, y haciendo presión sobre una de sus ruedas, ésta se abrió y mostró una cuenca. Allí reposaban el otro billete de cien dólares y uno de cincuenta dólares del cual no sabíamos absolutamente nada.

Comprendiendo que estábamos en posesión de todas las pruebas, Taylor y Bredell confesaron su culpabilidad.

Declararon que Jacobs y Kendig habían iniciado el fraude proponiéndoles a ellos la falsificación de estampillas de rentas internas para sus cajas de tabacos. Alcanzaron

MAYO, 1931

Una cabeza rapada  
es preferible,  
sin duda,  
a cabeza  
despeinada



Y el cabello  
enmarañado  
descubre algún  
mal poeta  
sin peine y muy  
descuidado

Use Stacomb  
y produzca  
admiración



Doma el cabello.  
Lo peina, lo alisa,  
lo limpia, lo fija,  
lo deja con brillo



El Stacomb no es pomada,  
cosmético o brillantina...  
es algo como no hay nada  
para el fin que se destina.

# Stacomb

En farmacias y perfumerías

## Cámara Kodak -- Gratis

Remita pedido de 10 (diez) subscripciones de un año a CINE-MUNDIAL (con los \$20.00) dando nombres y direcciones de los suscriptores y le obsequiaremos una Cámara Plegadiza Hawk Eye, de la Eastman Kodak.

CINE - MUNDIAL

516 Fifth Avenue — New York, E. U. A.



## UNA MANERA FACIL DE MODELAR SU NARIZ

EL Corrector de Narices  
ANITA dará a su nariz  
proporciones perfectas, mien-  
tras usted duerme o trabaja. Seguro, sin dolor, cómodo.

Garantizamos resultados rápidos y permanentes. 78,000 doctores y personas que lo han usado lo elogian como un invento maravilloso.



Sin piezas metálicas o tornillos.

Garantizamos la devolución del dinero si usted no queda satisfecho.

PIDA HOY EL FOLLETO GRATIS

Antes-Después

ANITA INSTITUTO  
E-16 Anita Building, Newark, N. J., E. U. A.



Medalla de Oro  
ganada en 1923

MAYO, 1931

tanto éxito, que creyeron conveniente ampliar sus actividades hasta el ramo de la moneda. Los grabados empleados para la falsificación de los primeros billetes Monroe estaban guardados en Lancaster. La fabricación de las veintisiete toneladas de papel de estampillas fué obra de Jacobs y Kendig. Ambos se entrevistaron con el gerente de la fábrica donde se elabora el papel auténtico usado por el gobierno de los Estados Unidos. En el curso de la conferencia privada, Kendig propuso al gerente un negocio espléndido:

—Representamos a una de las fábricas de papel más fuertes del país. Con la enorme influencia política que tenemos en Washington es seguro que el gobierno nos concederá el contrato para proveerle el papel de las estampillas. Estamos interesados en firmar un contrato para que usted se haga cargo de administrar la fábrica, mediante el pago de un sueldo de \$25,000.00 al año.

El gerente abrió los ojos, pasmado. ¡Veinticinco mil dólares anuales! ¿Qué garantía le daban al cerrarse el convenio?

—Aquí tiene usted mil dólares. No necesitamos que nos firme recibo, pero si desearíamos saber algo sobre el procedimiento secreto del papel, para poder hablar convincentemente sobre la materia.

El futuro administrador de la fábrica imaginaria divulgó en seguida los detalles de la fabricación, sin omitir nada, y hasta dió datos concretos sobre el papel azul que el gobierno usa para grabar las estampillas del fisco.

JACOBS y Kendig se despidieron, dándole nombres y direcciones supuestas al infeliz, seguros de que no se atrevería a denunciarlos ante las autoridades so pena de salir a su vez perjudicado por haberse dejado sobornar.

Sin pérdida de tiempo, Kendig visitó al dueño de otra fábrica de papel en Chambersburg, Pensilvania, y le comunicó que él y su socio habían disuelto una compañía que tenían formada desde muchos años para explotar ciertos medicamentos.

—No obstante, pienso continuar el negocio por mi cuenta. He estado estudiando la conveniencia de presentar los frascos en una envoltura de papel que sea llamativa. Debe ser papel azul con la marca de fábrica del producto.

Kendig especificó la fórmula del papel que deseaba y le advirtió al fabricante que la marca de fábrica del producto era "U. S. I. R." o sea las iniciales del nombre "Uncle Sam's Indian Remedy", que significa "Remedio Indio del Tío Sam". No sospechaba el pobre manufacturero que aquellas eran también las iniciales del Negociado de Rentas Internas de los Estados Unidos y que aparecen en las estampillas del fisco para denotar la clasificación del impuesto: "United States Internal Revenue."

Los falsificadores, pues, habían recurrido a los ardides más ingeniosos para llevar a cabo su fraude. A veces no podía menos que admirar su astucia. Por curiosidad, hice que Bredell me aclarara el misterio de su segunda salida del edificio, después de que mis agentes lo habían visto salir la primera vez. ¿Cómo logró burlar nuestra vigilancia? Muy sencillo: entró pasando por una cantina situada en el piso principal y que daba acceso al vestíbulo interior del edificio.

Indagamos el paradero de los grabados para el billete de cincuenta dólares y al fin logramos que Bredell nos lo revelara. Estaban escondidos en el sótano de su residencia en Camden, New Jersey. Me trasladé al sitio



## EL PELO MAS LACIO SE CONVIERTE EN LINDOS RIZOS Y ONDAS

con los famosos equipos PATRICIAN, y estos rizos son PERMANENTES. El agua, el sudor y la humedad no afectan el rizado en lo más mínimo. Mientras más mojado está el pelo, más rizado se pone.

Con los equipos "PATRICIAN" Ud. puede convertir sus cabellos por más lacios que sean, en preciosos rizos. Las instrucciones en español, ilustradas que enviamos son tan sencillas que basta una criatura puede seguir las fácilmente.

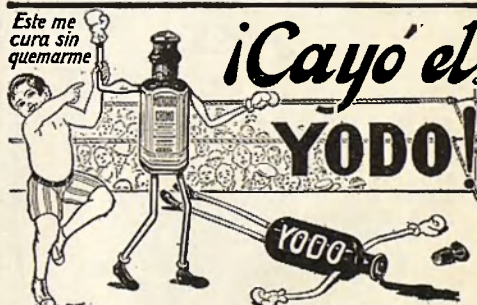
Muchas mujeres se han hecho independientes rizando las cabelleras de sus amistades y dedicándose a los tratamientos de belleza "PATRICIAN". Nosotros la instruimos gratis. Con los equipos obsequiamos un tratamiento completo sobre la Cultura de la Belleza.

Tenemos equipos de todos precios y para todos los bolsillos. Haga su pedido hoy mismo indicando el voltaje eléctrico.

1 calefactor con repuestos para 50 rizos... \$15.00  
2 calefactores con repuestos para 100 rizos... \$27.50  
4 calefactores con repuestos para 200 rizos... \$50.00  
Repuestos adicionales, cada uno... \$ .05

Solicitamos nuevos distribuidores  
Pídase folletos gratis

PATRICIAN LABORATORIES LTD.,  
17 East 48th St., Nueva York, E.U.A.



## vencido por el MERCUCROMO

que sana las cortaduras, quemaduras y picaduras de insectos. Ideal para niños porque no arde ni destruye tejido como el yodo

De venta en todas las boticas

6 ediciones por 1\$

Las próximas seis ediciones de CINE-MUNDIAL puede recibirlas a precio económico. Pídalas enviando \$1 oro a:

CINE - MUNDIAL

516 Fifth Avenue — New York, E. U. A.

## Hombres de Acción

Respondá al  
llamamiento  
de la

## Aviación

Estudie Ud. en casa  
para realizar

## GRANDES GANANCIAS



Envíe Ud. cuanto antes el cupón para el libro de Aviación gratis, que le dará detalles del nuevo Curso de Estudios a Domicilio, el cual está actualmente preparando a individuos de la manera más fácil y rápida, para los empleos de grandes ganancias en la Aviación, que producen sueldos de \$75 a \$300 semanarios. No necesita experiencia ni entrenamiento previo. Servicio de Empleos Gratis. La demanda de hombres competentes en la Aviación excede al número disponible. Envíe Ud. desde luego el cupón para los detalles. Se le enviará Absolutamente Gratis si entra en acción inmediatamente.

**GRATIS**  
PROSPECTO  
SOBRE AVIACION



INSTITUTO de AVIACION, Depto. 64-E  
1031 S. Broadway,  
Los Angeles, California, E.U. de A.

Envíenme Uds. un ejemplar GRATIS del nuevo libro titulado "La Aviación y sus Oportunidades" y detalles completos acerca de los buenos empleos en la Aviación.

Nombre..... Edad.....  
Domicilio.....  
Ciudad..... País.....

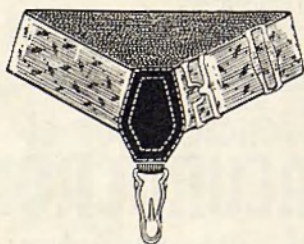
## Ligas Boston

¡Por más de 50 años las Mejores!

ELEGANTES,  
SUAVES,  
DURABLES,

LA LIGA MEJOR PARA EL TROPICO

Boston Garter



Garantizamos que las partes de  
metal nunca se oxidan.

Note Ud. el gancho en el lugar  
correcto.

El botón de caucho de nuestra  
patente no daña las medias.

Manufactureros  
GEORGE FROST COMPANY  
551 Tremont St., Boston, Mass, E.U.A.

Escriba y le enviaremos nuestra  
lista de precios.

y tomé posesión de ambos grabados.

ENCONTRE en el taller una llave muy grande y ordinaria, la de la puerta principal del almacén de Lancaster. Me la llevé para averiguar a qué obedecieron las dificultades del cerrajero la noche que intentamos abrir la puerta. Resultó un chasco el punto. ¡Cualquier llave maestra hubiera servido para abrir la cerradura del almacén, pero el cerrajero atribuyó a su labor tal dificultad que estimó necesario proceder desde el principio como todo un gran experto, sin probar las triquiñuelas elementales del oficio!

No quisimos dar publicidad al arresto de Taylor y Bredell. Los dejamos en el taller, vigilados por agentes de la Secreta, y nos trasladamos a Lancaster. Sería de madrugada cuando penetré en el almacén, acompañado de veinte detectives.

A las seis de la mañana, Kendig abrió la puerta y entró en el local. Quedó sorprendido al escuchar mi voz:

—Buenos días, Mr. Kendig.

Giró sobre sus talones y contestó el saludo sin alterarse:

—Buenos días, Mr. Burns.

Me extrañó su aplomo, porque el hombre no me conocía.

—Tengo en mi poder una orden para arrestarlo por falsificador.

—¿Por qué? —gritó indignado.

—Por falsificación. ¿No entiende? Falsificador de billetes de banco.

—No comprendo, Mr. Burns.

—Ya comprenderá perfectamente; no se apure.

Le puse las esposas y lo dejé a cargo de mis agentes. Salí para la fábrica de tabacos. Dije que era un comprador y en seguida me hicieron pasar al despacho privado de Jacobs. Enterado del propósito de mi visita, el detenido me contestó asombrado:

—¡Pero cómo, Mr. Burns! Me sorprende que proceda así después de nuestro arreglo...

Luego me enteré de que habían sobornado a varios oficiales del gobierno, y de que éstos les aseguraron que me pagarían para que me hiciera de la vista gorda con motivo de la falsificación de estampillas. Ni Jacobs ni Kendig me conocían personalmente, pero habían visto fotografías mías en los periódicos.

LE MANIFESTÉ a Jacobs que había sido víctima de una estafa.

—Mr. Burns, permítame que le invite a acompañarme al Banco y le daré catorce mil dólares.

Por toda respuesta le puse las esposas y le pregunté:

—¿Dónde están los grabados de los billetes Monroe?

—No sé nada...

—Anda, Jacobs, no seas idiota, dime la verdad.

—Le repito que no sé nada de esos grabados.

Regresé al almacén y traté de obtener datos, interrogando a Kendig.

—A ver, Kendig, ¿dónde están los grabados de los billetes Monroe?

—No sé de qué me habla usted.

—Muy bien, ya lo sabrás cuando arreste a toda tu familia, inclusive a tu padre.

Calculé que el hombre cedería ante la amenaza de ver a su padre, uno de los ciudadanos más honrados de la ciudad, desacreditado y en la cárcel. Por supuesto, no era mi intención proceder en absoluto contra su padre.

—¡Por Dios, Mr. Burns, no haga eso! Mi padre ignora todo lo que está ocurriendo.

—Perfectamente, dime dónde están los grabados.

—Le diré cuando me quite las esposas. Me siento cohibido con ellas.

Le quité las esposas y entonces me guió hasta una pared del almacén, junto a la cual había un montón de cajas. Echamos las cajas a un lado, Kendig se adelantó, y quitando dos ladrillos amovibles de la pared, me enseñó las dos planchas de grabado que sirvieron para imprimir los billetes Monroe de cien dólares falsificados originalmente.

Por fin teníamos en nuestro poder la prueba positiva del delito. Sin ella, nuestras investigaciones de muchos meses habrían fracasado por completo. Arrestar a los falsificadores hubiera sido fácil; lo importante era probar su culpabilidad ante los tribunales.

ASÍ terminó la conspiración más extraordinaria que se registra en los anales del delito para defraudar al gobierno de los Estados Unidos. Jacobs no puso reparo en confesarme que aceptaba las consecuencias:

—La alternativa era diez millones de dólares o diez años de presidio. Con las estampillas y los billetes falsificados nos hubiéramos ganado diez millones de dólares en un abrir y cerrar de ojos, Mr. Burns.

Los falsificadores fueron condenados a doce años de prisión cada uno.

A los pocos años de estar en la cárcel, el Presidente Roosevelt, ejerciendo sus prerrogativas en una forma sin precedentes para casos análogos, perdonó a Jacobs y a Kendig, cuyos amigos influyentes, y lo que es más extraño, el procurador James M. Beck, a quien le tocó procesarlos, intervinieron hasta conseguir el perdón presidencial.

La opinión del procurador Beck se fundaba en que siendo Jacobs y Kendig personas honorables y estimadas en la sociedad hasta el momento en que se dedicaron a defraudar al gobierno, y habiendo cumplido varios años de condena, además de perder su buen nombre y reputación, la justicia podía sentirse satisfecha.

¿Recuerda el lector a Juanito, el muchacho de los mandados que estaba empleado en el taller de Taylor y Bredell? Vino a saludarme y a decirme que no interesaba la colocación que le habíamos ofrecido, pues tenía otra mejor.

TAYLOR y Bredell cumplieron sus condenas. Durante el encarcelamiento, ejecutaron otra falsificación de billetes casi perfecta. Algunos de los billetes circularon por el país. Los presidiarios ofrecieron ayudar al gobierno entregando los grabados a cambio del perdón, pero las autoridades rechazaron la proposición y al fin lograron incautarse de los grabados, frustrando así la última conspiración de los falsificadores más peligrosos y competentes que he conocido en mi larga carrera de detective.

FIN

## CENTELLEOS

Los teatros de España van a tener que cerrarse por falta de actores: ya salieron para Hollywood María Tubau, María Fernanda Ladrón de Guevara, Jaime Rivelles, Julio Peña... y se espera a Catalina Bárcena, Irene López Heredia y Paco Fuentes.

♦ ♦

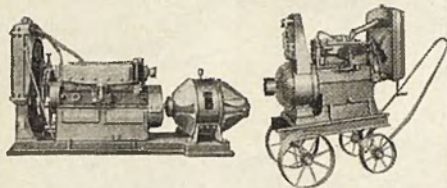
Para alternar con Virginia Fábregas en "La Estrella Negra", que ha de filmar la Metro, han sido contratadas Elvira Morla y Alma Real.

♦ ♦

Ramón Novarro tiene que cambiar constantemente el número de su teléfono; aproximadamente cada dos semanas, que es el tiempo que suele tardar en averiguarlo alguno de sus íntimos.

## PLANTAS ELECTRICAS de 1-1/2 a 35 kilovatios

Para Teatros, Ferias, Residencias y  
Para las Industrias y la Navegación



Tipo Estacionario, 20 KW

Tipo Portátil 1 1/2 KW

LA serie de plantas eléctricas Universal llena todas las necesidades de cualquier teatro o empresa de espectáculos. Ofrecemos plantas portátiles y estacionarias, de 1 1/2 hasta 35 kilovatios, para corriente alterna o directa. Las proveemos de voltaje corriente o especial, con acumulador o sin él. El primer requisito de una planta eléctrica es que rinda un servicio infalible. Esto es lo que ha hecho famosa a la planta Universal, debido a su excelente construcción. Las plantas eléctricas Universal se equipan con motor de gasolina, de cuatro, seis u ocho cilindros, construido en unidad y con piezas eléctricas especialmente diseñadas. Las plantas Universal, además de ser muy duraderas, tienen un arranque fácil y un funcionamiento uniforme. Hay miles en uso actualmente, en teatros, obras públicas, ferrocarriles, vapores y casas de vivienda en el mundo entero. Pida catálogo e informes completos a la Universal Motor Company, Dept. 23, Oshkosh, Wisconsin, E.U.A.



## \$\$-TENGA SIEMPRE SUERTE-\$\$



¿No es Ud. afortunado en el Dinero, Juego, Amores o Negocios? Debería entonces llevar un par de Genuinas PIEDRAS IMANICAS, ROJAS MISTICAS DE BRAHMA PODEROSAMENTE MAGNETICAS. Raras, Maravillosas, Compeledoras. Atractivas, estas VIVAS PIEDRAS IMANICAS son llevadas por personas Ocultistas Orientales como un Talismán de Poderosa Fuerza. Una que evita la Mala Suerte, Perversidad y Desastres y la otra para atraer muy Buena Suerte, Amor, Felicidad y Prosperidad. Especial, solamente \$1.97 por las dos con instrucciones de mucho valor gratis. Pague al cartero \$1.97 más 15 centavos por gastos de correo al recibirlas. Las personas residentes fuera de los Estados Unidos sirvanse enviar Dinero en Efectivo, Letra, o Giro Postal. Satisfacción Garantizada o se reembolsa el dinero. ¡Usted puede ser AFORTUNADO! ¡Ordene las suyas HOY!

Dept. 359, P. S. Bureau, P.O. Box 72, Brooklyn, N.Y., U.S.A.  
NOTA: Absolutamente GARANTIZAMOS el que estas Genuinas Piedras Imánicas Místicas de Brahma son VIVAS! Justamente lo que Ud. deseaba, puesto que ellas son la verdadera Clave—¡PODEROSAS. ALTAMENTE MAGNETICAS!

## SIENDO JOVEN SE SENTIA COMO UN VIEJO

Panamá.—"No obstante mi edad de 38 años me sentía y actuaba como un viejo, pues no tenía el poder que correspondía a mi edad, ni el espíritu de hacer algo para mejorar mi situación." "Mi estado nervioso era tal que fumaba un cigarrillo tras otro sin parar."

"Mi sueño no era reparador, pues me encontraba cansado al levantarme."

"A las pocas semanas de tomar el Sexocrin aumentó mi poder juvenil, mi estado nervioso se calmó, lo que me permite tener más ambición para todo."

## SEXOCRIN

se encuentra en las principales Boticas y Droguerías. El folleto "Decaimiento Mental y Viril y su Tratamiento Glandular" podrá ilustrar mejor las ventajas del Sexocrin. Puede obtenerse escribiendo a la Glandular Laboratories, 74 Cortland St., Depto. 211, New York, E.U.A.

## EN BROADWAY

(Viene de la página 355)

Su segundo y último marido fue el mejicano Cardona, atleta de renombre y jefe de pista.

Estuve cerca de ella en una comida que dió "Jerry" Pubillones en el Café Central de la Habana en honor del artista de cine Eddie Polo, y es lástima que se me hayan extraviado las medidas de su brazo derecho que, entre redondeces engañosas, ocultaba una masa de músculos de acero. El antebrazo, en el que tenía una llaga inerrable ocasionada por el roce de la cuerda, y cubierta con un vendaje, superaba al de Dempsey o Firpo en los buenos tiempos de estos pugilistas.

\* \* \*

No murió porque le fallara el brazo: falló, rompiéndose, la argolla que la sostenía en el aire; y, al comentar la tragedia, dice un diario neoyorquino que nada hubiera sucedido con una red por debajo.

\* \* \*

Era la artista de circo mejor pagada, y su número el único que trabajaba solo en los grandes espectáculos de pista norteamericanos — con el local a oscuras, el foco sobre el cuerpo, y a redobles de tambor.

\* \* \*

En la época a que antes aludo actuaban en el Teatro Nacional de la Habana varios trapezistas que hacían suertes en el espacio a treinta o cuarenta metros por encima del patio de lunetas, y una noche uno de ellos perdió el equilibrio y vino a caer de espaldas sobre la red.

"De no ser por ese artefacto", dije a un volatinero, "nuestro amigo se hubiera hecho papilla sobre las cabezas de los espectadores", y quedé sorprendido cuando me respondió que todo el grupo ensayaba sin malla ni protección alguna.

\* \*

CON el auge que ha tomado el boxeo en la América Latina, están de plácemes los marineros de la escuadra americana, que ahora pueden desembarcar en nuestros románticos puertos y entregarse sin recelo a las bulliciosas expansiones tan típicas entre estos alegres muchachos.

En vez de los botellazos y cuchilladas de antaño, hoy sólo se exponen a una que otra trompada en las narices.

\* \*

LOS vecinos del distrito de Ventura, en el Estado de California, están que se los lleva el diablo porque alguien hizo correr la voz de que allí la pobreza era tan grande que algunos vecinos habían tenido que recurrir a comerse perros y gatos.

El jerife ya ha pronunciado varios discursos desmintiendo la noticia, y ahora ofrece una recompensa de \$25 al que logre probar la defunción de un solo gato o perro con fines culinarios.

Por lo visto, todo empezó con un artículo publicado en el diario de una ciudad cercana, en el que se acusaba a un campesino de Ventura de haber escabechado a su propio minino, sin especificar si lo había hecho por razones de hambre o, simplemente, porque le gustaran esos animalitos.

Jorge Hermida.



## y después del baño..

(con el Jabón Boratado Mennen) una buena rociada con el famoso

## TALCO BORATADO MENNEN

refresca el cuerpo, suaviza la piel, dá una incomparable sensación de comodidad.



Protege la delicada piel de los nenes que con frecuencia padecen de salpullidos, irritaciones herpes y otras afecciones. Es un preventivo y calmante rápido. Las madres previsoras siempre lo tienen a la mano.



# GRATIS — USTED PUEDE HACER ESTAS ROSAS



Sí, señora; tan sencillo es este nuevo procedimiento, que cualquier persona, siguiendo las instrucciones al pie de la letra, llega al momento a confeccionar delicadas rosas, preciosos claveles, vistosas amapolas y otras flores, todas de papel crepé, de colores tan naturales que apenas se diferencian de las flores del tiempo.

Pueden servir para adornar la casa, para regalos, para fiestas y aun para la venta si se quiere.

Para confirmar lo que queda dicho, envíese el cupón que va al pie y se recibirá un bonito folleto de 12 páginas, con instrucciones detalladas, grabados y aun patrones para el recorte de las hojas y pétalos. Se trata de un nuevo método simplificado y probado. Envíese el cupón hoy mismo.

DENNISON CIA. (Depto. E-61)  
Framingham, Mass., E. U. A.

Sírvanse enviarme, gratis, el folleto No. 402 —  
"Confección de Flores con Papel Crepé Dennison."

Nombre.....

Dirección.....

Población.....

País.....

También pueden Uds. mandarme, gratuitamente, los folletos que señalo a continuación:

...No. 451, Disfraces      ...No. 456, Adornos de Mesa  
...No. 454, Laceres Dennison      ...No. 457, Cestos de Papel  
...No. 455, Marcos para Cuadros      ...No. 458, Arreglo y Decorado de Escaparates  
...No. 459, Decorado de Salones,  
Carrozas, Automóviles y Puestos

PAPEL CREPE  
Y OTROS  
PRODUCTOS

**Dennison**

## TIZA para ESCUELAS Tiza en colores surtidos Creyones de todas clases

EMPAQUES DE VENTA POPULAR

Nuestros artículos, por su calidad y duración, representan una gran economía

Pida nuestro Catálogo

STANDARD CRAYON MFG. CO.  
Danvers, Mass. U.S.A.

## Agentes de Ampliaciones

Nuestra casa es una de las MAS GRANDES en América. Contamos con un grupo muy selecto de ARTISTAS y es tamos equipados para dar el SERVICIO MAS RAPIDO

ENORMES GANANCIAS tienen nuestros AGENTES y usted puede obtenerlas también aunque no tenga experiencia.

MARCOS y VIDRIOS de todas clases y a precios que positivamente son los más bajos.

ESCRIBANOS inmediatamente solicitando nuestro CATALOGO que describe nuestra ESPLENDIDA OFERTA ESPECIAL.

Este es el primer paso para que sea miembro de una Compañía eficaz y progresista.

UNITED PORTRAIT COMPANY  
900-910 West Lake St., Dept. 26-F, Chicago, Ill., E.U.A.



Foto Torres.

El "Cine San José", de Nueva York, único en la ciudad que se dedica a la exhibición exclusiva de cintas hispanoparlantes y único también porque no ha fracasado como otros destinados a la población hispana de la metrópoli.

## El Teatro Hispano de Harlem

Por J. M. Bada

LA barriada hispana de Harlem cuenta desde hace diez años con todo lo que necesita una población para vivir: desde las indispensables tiendas de víveres hasta el médico y el cura. Son muchos los profesionales y comerciantes que han logrado prosperar en aquel barrio, patrocinados por la colonia. Tienduchas que abrieron sus puertas con unos cuantos cacharros en los armatostes, son hoy establecimientos amplios y bien surtidos. Y más de un profesional que empezó a ejercer su carrera en una vivienda humilde posee ahora automóvil.

No han favorecido los mismos vientos de bonanza a los audaces cómicos o empresarios que han querido establecer el teatro español en Nueva York. Desde 1915 son muchos los ilusionados que han puesto cuanto poseían en fortuna y esfuerzos, por estabilizar el teatro español en esta metrópoli. De más está decir que todos fracasaron, empezando por el eminente Quinto Valverde, cuya revista musical *La Tierra de la Alegría*, fué un éxito artístico, pero un desequilibrio monetario. El autor de *El Príncipe de Carnaval* perdió en la empresa todo lo que tenía y salió con las tablas en la cabeza. La culpa fué suya — dicen los supersticiosos — porque tuvo el valor de ofrecer su *The Land of Joy* en un antiguo teatro donde han fracasado hasta los más listos empresarios hebreos.

Antes de Valverde, el actor cómico Manuel Noriega había tratado de implantar el teatro español en la metrópoli del Hudson. En 1915, presentó varias obras españolas en un coliseo de la calle Catorce. Después hizo larga jornada en un salón de baile de la calle 43 y hasta se atrevió a ofrecer varias zarzuelas del llamado género grande en el teatro del demo-

lido Madison Square Garden. Lo ayudaron a triunfar y a perder ilusiones muchos actores y cantantes: el malogrado Vicente Ballester, María Conesa, Carlos Villarías, Adela Vivero y muchos otros. Este grupo de Noriega era la mar de cómico tanto en la escena como fuera de ella, porque el gran caricato carecía de todo y sus funciones eran verdaderos milagros de la voluntad. Debe tenerse en cuenta que en aquella época la colonia hispano-parlante de Nueva York era pequeña, reduciéndose a unos cuantos españoles que vivían en las calles de Washington y Roosevelt, y unos doce o quince mil sudamericanos que residían en la parte alta de la metrópoli.

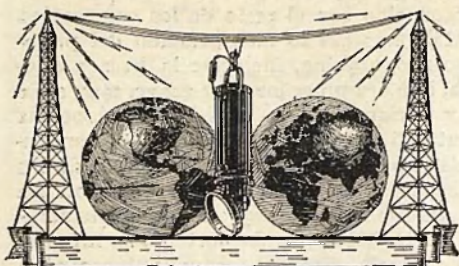
Estoy seguro de que si Noriega hubiese llegado un poco más tarde, habría conseguido lo que nadie logró hasta ahora. Pero en aquellos tiempos no era posible que el teatro nuestro triunfara en un medio de tan extraña y difícil conquista como Nueva York. Sin embargo, los valientes nunca faltan y mucho menos entre nosotros, conspicuos representantes de la heroicidad. Detrás del cómico astur vinieron otros, que, lo mismo que él, perdieron hasta el nombre en su empeño lírico de hacer enraizar aquí el teatro de Lope de Vega. Por fin, vino el éxito.

Algunos se asombrarán al leer esta palabra tan rotunda: ¡éxito! Es verdad que no hay aquí el teatro hispano a la manera clásica española, con fundamentos de arte puro y nobles ideas relativas a lo que significa el teatro como elemento instructivo y de recreo, pero hay algo que probablemente no desaparecerá, porque los empresarios no son de la raza, sino hebreos.

Me refiero al teatro que lleva el cristiano

MAYO, 1931

## Prepárese para un futuro brillante



**TOME** un curso por correspondencia que lo pondrá en condiciones de ingresar fácilmente a las dos Industrias que ofrecen en la actualidad las mejores perspectivas o sea la de las **PELICULAS CINEMATOGRAFICAS HABLADAS EN ESPAÑOL Y LA DEL RADIO.**

Nuestros cursos han sido hechos por los Técnicos que han tenido a su cargo la reproducción del sonido en los famosos Estudios de **WARNER BROS.**, en Hollywood, California, durante los últimos tres años.

Inscríbase en nuestra Escuela y se le abrirá un brillante porvenir. **NUESTROS CURSOS SON ADECUADOS PARA AMBOS SEXOS.**

No olvide que la oportunidad es la base del progreso.

### ¡APROVECHELA!

*Escribanos cuanto antes y a vuelta de correo le enviaremos nuestro folleto ilustrado sin compromiso alguno de su parte.*

## Hollywood School of Sound Pictures and Radio, Inc.

Western Pacific Building, Dept. M-1  
Los Angeles, California, E.U.A.



## HIPNOTISMO

... ¿Desearía Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y a las mujeres, influye en sus pensamientos, riga sus deseos y hace del que lo posee el arbitro de todas las situaciones? La Vida está llena de felices perspectivas para aquellos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres, sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desechar los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida.

Ud. podrá hipnotizar a otra persona instantáneamente, entregarse al sueño o hacer dormir a otro a cualquiera hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico a todo el mundo. No cuesta un centavo. Lo enviamos gratis para hacer la propaganda de nuestro instituto. Tenga cuidado de franquear su carta con los sellos suficientes para el extranjero.

*Escribanos hoy pidiendo el libro.*

**SAGE INSTITUTE, Dept. 702BD**  
Rue de l'Isly, 9, París VIII, France

nombre de *San José*, que abrió en la calle Ciento Diez y Quinta Avenida, la Manhattan Play Company. El pequeño salón está ubicado en plena barriada iberoamericana, donde el visitante puede oír — como si se tratara de otra Babel — todas las lenguas del desvanecido Imperio español. Allí se mezclan los negros de abultadas bombas africanas con los gallegos, los venezolanos, los hondureños, los argentinos y los indios del Méjico vibrante y artístico; pero lo que más abunda son los portorriqueños y los venezolanos. Los hijos del Tío Samuel y los nietos del Libertador forman el mayor contingente.

El teatro *San José* ofrece a diario funciones corridas, cuyo programa cambia los viernes. Este consiste de películas habladas, números de variedades, operetas y zarzuelas. Las representaciones más favorecidas son las de los sábados y domingos, días en que la sala se llena de bote en bote. Los empresarios conocen el lado flaco de una gran parte del público y llevan a la escena con bastante frecuencia obras bufas cubanas, en las que nunca faltan los clásicos tipos del gallego, el negro y la mulata.

Hasta hoy, el teatro *San José* no tiene el suficiente incentivo para atraer a toda la colonia. Ya la avalancha de las primeras semanas pertenecer al pasado. El local es pequeño e incómodo y las obras no tienen más marco que el del género bufo. Algunas veces hemos visto allí obras escritas con ingenio, pero adulteradas chabacanamente. Y esto, que puede ser un halago para cierta parte del público, ahuyenta a otros grupos que detestan la rumba y los chistes vulgares.

Es una sensación rara el acudir a una función del "San José". Su fachada a la Quinta Avenida — una Quinta Avenida que está muy lejos del esplendor de los rascacielos y las joyerías de la Calle Cuarenta y Seis — posee la fisonomía característica de todos los cines de Broadway, con sus letreros de luz, sus cartelones, su oropelesca taquilla y sus ujieres uniformados. Ni siquiera faltan el inevitable bombero, de charla con el guardia de la esquina... Pero, una vez en el interior del local, la atmósfera cambia como por ensalmo, a pesar del terciopelo rojo de las butacas, a pesar de los rótulos en inglés que marcan las puertas de escape...

El español se impone, o mejor dicho, lo español. No es sólo el idioma; no son sólo las películas hispanoparlantes; no son las canciones, los diálogos y los bailes; ni tampoco los semblantes, semijudaicos, negroides, indio-americanos... No: es la actitud, la manera de reír, el no sé qué nuestro que, trasplantado a aquella esquina de la metrópoli, se tiñe de nostálgica tristeza.

Quizá, en la obscuridad de la sala donde las sombras cinescas hablan en nuestro idioma, se echa más de menos el sol...

La Sección de Modas de nuestro siguiente número — en colores como hasta la fecha — estará exclusivamente pintada para esta revista por el notable dibujante Carlos M. Sánchez, a base de "Lo que Visten las Estrellas" de Hollywood.

## La Hernia Ya No Estropea Mis Placeres

"Ahora que estoy libre de mi hernia y no tengo que usar braguero, nuevamente le encuentro gusto al baile. Hay muchas cosas que hago ahora y que ni siquiera hubiera intentado antes. Es más, hasta mi trabajo se me hace ahora agradable. Quien me vea ahora jamás creería que estuve lisiado con semejante enfermedad como es la hernia."



Así es como nos escribe la gente después de usar con éxito los **PLAPAO-PADS ADHESIVOS DE STUART**. Numerosos testimonios certificados reportan un éxito completo y sin abandonar el trabajo un solo día. Los **PLAPAO-PADS** están destinados a ayudar a la naturaleza a cerrar la abertura herniaria para que la hernia no pueda salir. Cuando esto se logra ya no es necesario usar más soportes ni bragueros de ninguna clase. Los **PLAPAO-PADS** son adhesivos para pegarse al cuerpo, sin correas, hebillas ni resortes. Fáciles de aplicar, relativamente baratos y cómodos.

Pruebe el **PLAPAO** y convéncase Ud. mismo de las posibilidades de éxito del sistema de tratamiento que comprenden los **PLAPAO-PADS ADHESIVOS DE STUART**. Pruébelo gratis. No mande dinero, únicamente su nombre y dirección, y a vuelta de correo recibirá sin costo alguno una prueba del factor terapéutico **PLAPAO** — el regenerador muscular.

PRUEBA DE PLAPAO

## GRATIS! OBRE VELOZMENTE

MANDE EL CUPON ABAJO HOY

Plapao Laboratories Inc.,  
3521 Stuart Bldg., St. Louis, Mo., E.U.A.

Mándenme Gratis una prueba de Plapao y el libro "La Hernia". Nada que devolver ni nada que pagar.

Nombre.....

Dirección.....



## Cuando se necesita un Tónico

La Emulsión de Scott es un buen reconstituyente de especial utilidad para las personas que necesitan reforzar la nutrición. Contiene el más puro aceite de hígado de bacalao en forma agradable de tomar y fácil de digerir. Tómelo esta temporada para robustecerse.



## Emulsión de Scott

POR \$ 2. ORO

12 ediciones de CINE-MUNDIAL, y el retrato autografiado de su estrella de cine favorita.

CINE-MUNDIAL  
516 Fifth Ave.  
NUEVA YORK

### MOJICA DE MEJICO

(Viene de la página 360)

diente. De la costa a Chicago me fuí en auto y cuando llegué a la ciudad me encontré un montón de telegramas con proposiciones de casi todas las empresas películeras. Las leí con atención y, pareciéndome que la Fox era la que más me convenía, la de la Fox acepté. Y no me arrepiento.

—¿Está Ud. satisfecho, eh?

—Más ahora que al principio, porque mi contrato empezó cuando la compañía andaba en litigios y enredos de administración de modo que mi primera película se hizo en condiciones pésimas, y no pudo resultar como debiera; pero las subsiguientes, producidas con calma y con tiempo, creo que salieron bien.

—¿La música y las canciones de esas cintas, quién las compone?

—Un servidor de Ud.

—¿También es Ud. compositor, entonces?

—Aficionado solamente.

—Pues, oiga: prefiero, decididamente, la música de aficionados. De "Cuando el Amor Ríe" me entusiasman los sonetos. ¿Qué recibimiento han tenido sus películas en Europa?

—Los estrenos a que yo asistí resultaron de enorme éxito, tanto en París como en Londres...

—¿París? ¿Londres? — interrumpo.

—Sí, se hicieron versiones en inglés y en francés, dejando, claro, las canciones tal como yo las interpreté... y gustaron bastante...

—Hombre — me permitió comentar — creo que es la primera vez que tiene una satisfacción así un cantante-actor de los nuestros...

—No sé... contesta Mojica modestamente.

—¿Y qué proyectos tiene Ud., si se puede saber?

—Mi idea es retirarme lo más joven y lo más rico que pueda. No quiero envejecer ni en el tablado ni en el lienzo... ni intento casarme, por ahora. Vivo al lado de mi madre, en mi huerta y sin más contrariedades que la de ver que se empeñan en llamarme "el nuevo Valentino", lo cual me produce cólicos biliosos... lo mismo que el que me llamen "Don José", porque con los dones que tengo me sobra.

—¿Proyecta Ud. algún nuevo viaje?

—Sólo uno, pero ¡qué ilusión me inspira! Quiero... nunca lo adivinaría Ud... hacer una expedición marítima en un barco de esos que, en vez de avanzar parece que se mecen... por el litoral del Oeste de mi país, en el Pacífico... He recorrido, cantando, toda mi patria, lo mismo que los Estados Unidos; y ahora acabo de obtener en España un recibimiento que, con justicia, me envaneció; pero la costa occidental de Méjico tiene para mí un atractivo especial...

—¿Alguna novia — insinué...

Pero Mojica no habla de sus amores... ni ¡personaje extraordinario! tampoco se expresa mal de sus compañeros. Y eso que tengo sospechas de que no le ha de faltar razón para ello. Pero conste que siempre he sido muy suspicaz...

Y nos despedimos, no sin que Mojica me invitara a ir a pasar unas cuantas horas a su rancho... Ignora, el inocente, que a mí las lechugas, las espinacas y demás vegetales me inspiran positivo terror. Sólo los espárragos me encantan, pero han de ser de lata. Lo digo por si a alguien se le ocurre agasajarme en mi cumpleaños.



## UNA ENFERMERA RECOMIENDA

### LOS PRODUCTOS DE LYDIA E. PINKHAM

**"DEBIDO** a mi trabajo, yo estaba en un estado completo de debilidad. Ví un anuncio del Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham y tomé cuatro botellas de éste, obteniendo muy buenos resultados.

Mis nervios están mucho mejor, mi apetito está bueno, duermo bien y puedo trabajar todos los días. Hace ya veinte años que soy enfermera sin haber nunca perdido un paciente, de lo cual me siento orgullosa. Continuaré recomendando los productos de Lydia E. Pinkham en toda ocasión.

—Edna Sluraff.

GRATIS — Envíe usted por correo este Cupón

Lydia E. Pinkham Medicine Co.,  
Lynn, Mass., E. U. de A.  
Señores: Tengan ustedes la bondad  
de enviarme el atractivo estuche de  
costura que ustedes ofrecen gratis.  
nombre.....  
dirección.....

**Compuesto Vegetal  
De Lydia E. Pinkham**

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS.

Al día siguiente, Nebot me invitó a comer con toda una compañía de cómicos, que la Fox contrató en España, para filmar en Hollywood. ¡Lo que me divertí! Y no con los cómicos, sino con el resto de los comensales.

Estábamos ahí lo más granado del periodismo neoyorquino, inclusive la Prensa Asociada, que era un señor muy grave, muy serio y muy parlanchín. La cual Prensa Asociada se entregó a las más sentimentales reminiscencias apenas le echó el ojo a una de las muchachas guapas que había en derredor. La niña, que se llama Enriqueta Ódena con acento en la O, había pasado parte de su infancia en Venezuela, donde en aquella época ejercía de Prensa Asociada el señor grave y serio. Y, apenas la reconoció ¡ave María, qué almibaradas memorias! "¿Se acuerda Ud. de aquella...?" "¿Y se acuerda Ud. de cuando...?"

Puede que haya sido envidia, pero el espectáculo no me cayó en gracia, conste.

La compañía la formaban, además, Carmen Jiménez, que estaba filmando en París — lo mismo que Enriqueta — por cuenta de Paramount; Rafael Calvo, a quien he admirado antes en películas; José Nieto, a quien es seguro que admiraré, lo mismo que a Félix Pomes y José Comellas — que no hay que confundir de ninguna manera con "Cumellas". ¿Me explico?

Yo estaba encantado de la compañía, de la comida y de todo lo demás, hasta que surgió un incidente de esos que le amargan a uno la existencia...

Tratando de atrapar un recadito que alguien me enviaba desde el otro extremo de la mesa, derramé sobre el mantel una copa de anisete que contemplaba yo con ternura antes de resolverme a saborear...

Inmediatamente, un colega sentado a mi lado, llamó al camarero y le dijo con autoridad:

—Al señor Guaitzel se le ha caído su anisete... ¡Traígame otro!

Y así fué.

## CENTELLEOS

Han llegado al departamento francés de la Metro-Goldwyn-Mayer dos personalidades que lo enriquecen notablemente: la genial actriz Rena Mandel (actriz de la escena y de la pantalla, y considerada como una belleza parisién) y el conocido escritor Maurice Lauzin.

La Metro-Goldwyn-Mayer prepara una nueva película, "Susan Lenox, Her Fall and Rise", en la que Greta Garbo representará el papel de moderna Magdalena. Será dirigida por King Vidor.

José Crespo, el galán joven de la Metro-Goldwyn-Mayer (que acaba de tener un éxito definitivo en la versión española de Miguel de Zúrraga de la película "Olimpia") se ha convertido en el terror de los que tienen una novia bonita... Constantemente recibe declaraciones de amor, algunas tan apasionadas que ya hubiera querido para sí Julieta el fuego que las inflama. Y le llegan de todas partes: Cuba, Méjico, Argentina... ¡y hasta del mismo Hollywood! Las de aquí, más de una vez han confirmado su admiración por teléfono.

¿Por qué la casa "Producciones Latinas Ltd." no ha vuelto a dar señales de vida, después de haber filmado "Las Campanas de Capistrano"...?

José Crespo ha conseguido otro triunfo con su actuación en la versión española de "Way for a Sailor", película de la Metro-Goldwyn-Mayer. En la interpretación del principal personaje femenino se ha distinguido notablemente Elena Landeros.

Y, a propósito de declaraciones de amor. No son sólo los galanes los asediados por la correspondencia amorosa. ¿Verdad que no, amiga María Alba?...

Monina Lamar (que es la mar de Monina) ha sido contratada por la First National, que en febrero reanudará la producción de películas en español.

# MILES en efectivo...

## por fotografías

### PREMIOS DE DISTRITO ASI COMO INTERNACIONALES

SE PUEDE mandar fotografías de cualquier motivo deseado.

Los premios se otorgarán en 6 clases y las fotografías se clasificarán en el grupo en que tengan más probabilidad.

A. *Niños.* Cualquier fotografía en la que el motivo principal de interés es un niño o niños.

B. *Vistas.* Paisajes, marinas, vistas de la ciudad o del campo, escenas callejeras, motivos de viaje, etc.

C. *Juegos, deportes, pasatiempos, ocupaciones, tareas.* Baseball, tennis, golf, pesca, jardinería, trabajos en progreso alrededor del hogar, etc.

D. *Objetos inanimados y motivos de la naturaleza, motivos y detalles arquitectónicos, fotografías del interior de habitaciones.* Objetos de arte, curiosidades, flores en vasos o cualquier objeto inanimado que forme arreglo artístico, cualquier motivo de la naturaleza, etc. Vistas exteriores o interiores de casas, iglesias, oficinas, bibliotecas; estatuas, etc.

E. *Retratos no en "pose."* Retrato, busto o fotografía de cuerpo entero de una persona o personas, sin incluir niños. (Véase clasificación A.)

F. *Animales y pájaros.* Animales domésticos (perros, gatos, etc.); aves o animales de corral; animales o pájaros silvestres, bien sea en libertad o en jardines zoológicos.

#### \$16,000 o.a. EN PREMIOS INTERNACIONALES

Las fotografías ganadoras del primer premio en cada clase y de cada distrito se mandarán al jurado internacional.

*Premios Internacionales*—\$1,000 o.a. y una medalla de oro para la mejor fotografía en cada clase en el jurado internacional.

*Gran Premio Internacional*—\$10,000 o.a. y un valioso trofeo de plata para la mejor fotografía de todas, la fotografía más interesante del mundo tomada durante el concurso.

#### \$100,000 o.a. EN EFECTIVO

*Premios de Distrito*—El mundo se ha dividido en distritos, y en cada distrito se otorgarán premios. Entre dichos distritos hay los anotados más abajo. Envíense las fotografías a la oficina del concurso del distrito propio de su localidad.

#### PREMIOS ESPECIALES PARA "FOTOS" DE NIÑOS

Se han otorgado ya los premios especiales "Mitad de Concurso" para las mejores fotografías mandadas durante los dos primeros meses del certamen. Sin embargo, todos los retratos de niños que se manden, así como los ya premiados, quedan elegibles para premios en la Clase A de todos los distritos, al final del concurso general.

#### Distritos y direcciones

ANTILLAS (excepto Cuba)—Eastman Kodak Company, Rochester, N. Y., E. U. A. ARGENTINA Y PARAGUAY—Kodak Argentina, Ltda., 434 Paso 438, Buenos Aires. BRASIL—Kodak Brasileira, Ltd., Caixa Postal 849, Rio de Janeiro. CENTRO AMERICA—Kodak Panamá, Ltd., Apartado 789, Panamá. COLOMBIA Y VENEZUELA—Eastman Kodak Company, Rochester, N. Y., E. U. A. CUBA—Kodak Cubana, Ltd., Zenea 236, Habana. CHILE—Kodak Chilena, Ltd., Casilla 2797, Santiago. FILIPINAS (ISLAS) Y GUAM—Kodak Philippines, Ltd., David 181, Manila. MEXICO—Kodak Mexicana, Ltd., Independencia 37, México, D. F. PERU, BOLIVIA Y ECUADOR—Kodak Peruana, Ltd., Divorciadas 650, Lima. URUGUAY—Kodak Uruguaya, Ltd., Colonia 1222, Montevideo.

\*Un mes más tarde en las Antillas y en Cuba

#### BOLETO... RECORTESE CUANTO ANTES

Mándese este boleto con las fotografías por correo a la oficina del concurso (véase más arriba la dirección correspondiente). Se ruega no escribir nada ni delante ni al dorso de las copias. Consérvense los negativos para mandarlos en caso de que gane la fotografía.

Nombre—Escribase claramente

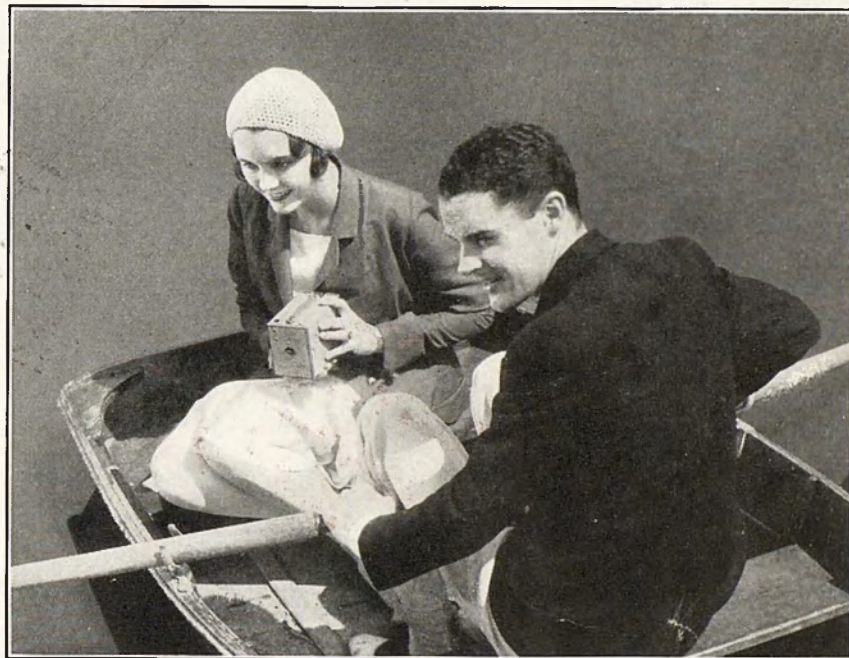
Calle y número

Población y país

Marca de la cámara

Marca de la película

Número de fotografías adjuntas



Eso ofrece el Concurso Internacional Kodak de \$100,000 o. a. para Aficionados a la Fotografía... por fotografías tomadas en febrero, marzo, abril y mayo de 1931\*

INSTANTANEAS tomadas en el hogar o en los viajes; fotografías de personas, de juegos, de montañas, de sitios... todas, todas son bienvenidas, y todas pueden ganar muy fácilmente en el Concurso Internacional Kodak de \$100,000 o.a. para Aficionados a la Fotografía.

Se otorgarán muchos premios en todos los distritos. Hay seis clases de fotografías que abarcan todos los motivos favoritos. Y hay un Gran Premio para cada distrito: una suma considerable en efectivo y una medalla de bronce.

El vencedor del primer premio de cada clase es de hecho participante al Concurso Internacional con premios en total de \$16,000 o.a. Las fotografías tienen opción tanto a premios de distrito como a los internacionales. Una sola instantánea puede ganar más de \$11,000 o.a.

Una Brownie, Hawk-Eye ("Jockey") o una Kodak sencilla es lo mismo que una cámara costosa. Cualquier instantánea de interés puede alcanzar uno o varios premios. Puede emplearse cualquier marca de cámara o de película.

#### Sólo para aficionados

Son elegibles sólo los aficionados y las fotografías tomadas durante los cuatro meses del Concurso. No hace falta pericia ni experiencia, pues las fotografías se juzgarán por el interés que despierten y no por su mérito técnico.

Lo importante es enviar cuantas fotografías se puedan. Las posibilidades del triunfo están en razón directa con el número de fotografías que se envíen. Provéase de bastante película. Recórtese el boleto de entrada adjunto. Todos tienen oportunidad de ganar.



Para fotografías de las que ganan premios, úsese Película Kodak, "la de la caja amarilla."

## CONCURSO INTERNACIONAL KODAK DE \$100,000 o. a. para Aficionados

Ayuntamiento de Madrid



## Prefiera Ud. el dentífrico que protege a sus encías

EN la actualidad, cuando tan común es el "cepillo rojo", mal se pueden cuidar los dientes si no se atienden las encías, que es menester se hallen siempre firmes, sanas y fuertes. De otro modo, se corre el peligro de contraer gingivitis, piorrea u otro achaque de la boca. Así, se arriesga la posible pérdida de las piezas de la dentadura que parecen más sólidas y blancas, cuando se abre paso a la infección por sus raíces.

El "cepillo rojo" (encías que sangran) es consecuencia, en mucha parte, de los alimentos que ingerimos. Al revés de nuestros antepasados prehistóricos, que comían cosas crudas y ásperas, dando así a las encías el ejercicio que les hace falta, nosotros estamos sometidos a una dieta de alimentos suaves y excesivamente cocinados que

privan a las encías de todo estímulo. Por eso se vuelven flácidas y tiernas y no tardan en comenzar a sangrar. ¡Es preciso atender a esta señal de peligro—el "cepillo rojo"—antes de que el mal se vuelva serio!

Para impedir el "cepillo rojo", deben cuidarse las encías, dándoseles masaje. El masaje es lo que los dentistas recomiendan cuando están tiernas. Masaje con Pasta Dentífrica Ipana. Porque Ipana contiene ziratol, preparación usada por la profesión dental por su eficacia para entonar y estimular los tiernos tejidos de las encías.

Además del beneficio que Ipana produce a las encías, deja blanquísima la dentadura y le da nuevo brillo. Compre Ud. un tubo y vea, personalmente, el bien que este moderno dentífrico le hará.